

Euroopan unionin virallinen lehti

C 288



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

53. vuosikerta
23. lokakuuta 2010

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2010/C 288/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 274, 9.10.2010	1
---------------	--	---

Unionin yleinen tuomioistuin

2010/C 288/02	Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin valinta	2
2010/C 288/03	Jaostojen puheenjohtajien valinta	2
2010/C 288/04	Tuomarien jakautuminen jaostoihin	2
2010/C 288/05	Täysistunto	4
2010/C 288/06	Suuren jaoston kokoonpano	4
2010/C 288/07	Muutoksenhakujaosto	4

FI

Hinta:
4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 288/08	Asioiden jaostoihin osoittamisen perusteet	5
2010/C 288/09	Presidentin tehtäviä välitoimista päättävänä tuomarina hoitavan tuomarin nimeäminen	5

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2010/C 288/10	Asia C-409/06: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2010 (Verwaltungsgericht Kölnin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Winner Wetten GmbH v. Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (EY 43 ja EY 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Osavaltion tasolla julkisen monopolin tehtäväksi annettu urheiluviedonlyöntien järjestäminen — Bundesverfassungsgerichtin ratkaisu, jonka mukaan tällaiseen monopoliin liittyvä säännöstö on ristiriidassa Saksan perustuslain kanssa mutta jossa kuitenkin pidetään tämä säännöstö voimassa siirtymäajan, jotta se voidaan saattaa perustuslain mukaiseksi — Unionin oikeuden ensisijaisuuden periaate — Tämän tyyppisen siirtymäajan hyväksyttävyyys ja mahdolliset edellytykset, kun asianomainen kansallinen säännöstö on ristiriidassa myös EY 43 ja EY 49 artiklan kanssa)	6
2010/C 288/11	Asia C-290/07 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.9.2010 — Euroopan komissio v. Scott SA, Département du Loiret ja Ranskan tasavalta (Muutoksenhaku — Valtiontuet — Suunnittelu- ja kehitystöiden kohteena olleen maa-alueen hintaetu — Markkina-arvon määrittäminen — Muodollinen tutkintamenettely — Asetus (EY) N:o 659/1999 — Velvollisuus tutkia asia huolellisesti ja puolueettomasti — Komission harkintavallan laajuus — Kustannuksiin perustuva laskentatapa — Tuomioistuinten harjoittaman valvonnan laajuus)	6
2010/C 288/12	Yhdistetyt asiat C-316/07, C-358/07 à C-360/07, C-409/07 ja C-410/07: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2010 (Verwaltungsgericht Gießenin ja Verwaltungsgericht Stuttgartin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automaten Service Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07) ja Andreas Kunert (C-360/07) v. Wette-raukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07) ja Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07) (EY 43 ja EY 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Osavaltiotasolla julkisen monopolin tehtäväksi annettu urheiluviedonlyöntien järjestäminen — Tavoite ehkäistä kansalaisten houkuttelemista tuhlaamaan liiallisesti pelitoimintaan ja torjua peliriippuvuutta — Oikeasuhteisuus — Rajoitus, jolla on todella pyrittävä vähentämään pelitilaisuuksia ja rajoittamaan onnenpelitoimintaa johdonmukaisesti ja järjestelmällisesti — Monopolin haltijan toteuttama ja arpa-jaisiin osallistumiseen kannustava mainonta — Yksityisten toimijoiden mahdollisuus tarjota muita onnenpelejä — Muiden onnenpelien tarjonnan laajentaminen — Toisessa jäsenvaltiossa myönnetty lupa — Vastavuoroisen tunnustamisen velvollisuutta ei ole)	7

2010/C 288/13	Asia C-46/08: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2010 (Schleswig Holsteinisches Verwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Carmen Media Group Ltd v. Land Schleswig-Holstein ja Innenminister des Landes Schleswig-Holstein (EY 49 artikla — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sellaisen Gibraltarilla myönnetyn luvan haltija, joka oikeuttaa ottamaan vastaan urheiluvendonlyöntejä yksinomaan ulkomailla — Osavaltiotasolla julkisen monopolin tehtäväksi annettu urheiluvendonlyöntien järjestäminen — Sen ehkäisy, että kansalaisia houkutellessa tuhlamaan liiallisesti pelitoimintaan, ja peliriippuvuuden torjunnan tavoite — Oikeasuhteisuus — Rajoitus, jolla on todella pyrittävä vähentämään pelitilaisuuksia ja rajoittamaan onnenpelitoimintaa johdonmukaisesti ja järjestelmällisesti — Yksityisten toimijoiden mahdollisuus tarjota muita onnenpelejä — Lupamenettely — Toimivaltaisen viranomaisen harkintavalta — Internetin välityksellä tapahtuvan onnenpelien tarjonnan kieltä — Siirtymätoimenpiteet, joilla tiettyjen toimijoiden sallitaan väliaikaisesti tarjota tällaisia pelejä)	8
2010/C 288/14	Asia C-64/08: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 9.9.2010 (Landesgericht Linzin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Ernst Engelmannia vastaan (Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sijoittautumisvapaus — Kansallinen säännöstö, jolla perustetaan onnenpelien järjestämistä pelikasinoissa koskeva toimilupajärjestelmä — Se, että toimiluvan voivat saada vain osakeyhtiöt, joiden kotipaikka on kyseisen jäsenvaltion alueella — Kaikkien toimilupien myöntäminen ilman kilpailuttamista)	9
2010/C 288/15	Asia C-399/08 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.9.2010 — Euroopan komissio v. Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA ja Saksan liittotasavalta (Muutoksenhaku — EY 87 artikla — Jäsenvaltioiden myöntämät valtiontuet — Saksan liittotasavallan toimet Deutsche Post AG:n hyväksi — EY 86 artikla — Yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyvät palvelut — Ovelta ovelle -pakettipalvelujen alalla harjoitetusta tappiollisesta myyntipolitiikasta aiheutuneiden lisäkustannusten korvaaminen — Edun olemassaolo — Komission käyttämä tarkastamismenetelmä — Selvitysvastuu — EY 230 artikla — Unionin yleisen tuomioistuimen harjoittaman tuomioistuinvalvonnan laajuus)	10
2010/C 288/16	Asia C-453/08: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 2.9.2010 (Symvoulio tis Epikrateiasin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Pasis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos ja Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas v. Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon ja Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis (Yhteinen kalastuspolitiikka — Kalastus Välimerellä — Asetus (EY) N:o 1626/94 — 1 artiklan 2 ja 3 kohta — Tietyyntyyppisten pyydysten käyttökielto — Ennen kyseisen asetuksen voimaantuloa toteutetut lisätoimenpiteet tai toimenpiteet, jotka ylittävät tämän asetuksen vähimmäisvaatimukset — Voimassaolon edellytykset)	11
2010/C 288/17	Asia C-66/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 2.9.2010 (Lietuvos Aukščiausiasis Teismasin (Liettuan tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Kirin Amgen, Inc. v. Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras (Patenttioikeus — Lääkevalmisteet — Asetus (ETY) N:o 1768/92 — 7 ja 19 artikla ja 19 a artiklan e alakohta — Lääkkeiden lisäsuojatodistus — Määräaika lisäsuojatodistusta koskevan hakemuksen jättämiseksi)	11

2010/C 288/18	Asia C-254/09 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.9.2010 — Calvin Klein Trademark Trust v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Zafra Marroquinos SL (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Sanamerkki CK CREACIONES KENNYA — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröidyn kuviomerkin CK Calvin Klein ja kansallisten tavaramerkkien CK haltijan tekemä väite — Väitteen hylkääminen)	12
2010/C 288/19	Asia C-265/09 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 9.9.2010 — sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) v. BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin 'a' rekisteröimiseksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyky — Yksittäisestä kirjaimesta muodostuva tavaramerkki)	13
2010/C 288/20	Asia C-440/07 P: Unionin tuomioistuimen määräys 9.6.2010 — Euroopan komissio v. Schneider Electric SA, Saksan liittotasavalta ja Ranskan tasavalta (Muutoksenhaku — Valituksenalaisen tuomion osittainen kumoaminen — Ratkaisukelpoinen asia — Sopimussuhteen ulkopuolinen yhteisön vastuu — Vahingon arviointi)	13
2010/C 288/21	Yhdistetyt asiat C-286/09 ja C-287/09: Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 9.7.2010 (Corte d'appello di Roman (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Luigi Ricci (C-286/09) ja Aduo Pisaneschi (C-287/09) v. Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Virkamiehet — Vanhuuseläke — Vakuutuskausien karttumisen — Henkilöstösääntöjen VIII liitteen 11 artikla — Euroopan yhteisöjen palveluksessa oltujen kausien huomioon ottaminen — EY 10 artikla)	14
2010/C 288/22	Asia C-298/09: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 16.6.2010 (Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuman (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — RANI Slovakia s.r.o. v. Hankook Tire Magyarorszá Kft (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Euroopan unioniin liittyminen — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Direktiivi 96/71/EY — Palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuva työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon — Tilapäistä työvoimaa välittävä yritys — Vaatimus, jonka mukaan yrityksellä on oltava kotipaikka siinä jäsenvaltiossa, jossa palvelu suoritetaan)	14
2010/C 288/23	Asia C-312/09: Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 17.6.2010 (Anotato Dikastirio Kyprou (Kyproksen tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Giorgos Michalias v. Christina A. Ioannou-Michalia (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan toinen alakohta — Asetus (EY) N:o 1347/2000 — 2, 42 ja 46 artikla — Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Toimivalta avioliittoa koskeissa asioissa — Valtion liittyminen Euroopan unioniin — Ennen liittymistä vireille pantu avioero-oikeudenkäynti — Asetuksen (EY) N:o 1347/2000 ajallinen soveltamisala)	15
2010/C 288/24	Asia C-350/09 P: Unionin tuomioistuimen määräys 12.5.2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) v. Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Euroopan sosiaalirahasto — Rahoitustuki — Poistaminen)	15
2010/C 288/25	Asia C-358/09 P: Unionin tuomioistuimen määräys 1.7.2010 — DSV Road NV v. Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Tullikoodeksi — Thaimaasta peräisin olevien diskettien tuonti — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tuontitullien peruuttamista koskeva vaatimus)	16

2010/C 288/26	Asia C-381/09: Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 7.7.2010 (Corte suprema di cassazione (Italia) esittäjä ennakkoratkaisupyyntö) — Gennaro Curia v. Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen kohta — Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Soveltamisala — Vapautukset arvonlisäverosta — 13 artiklan B kohdan d alakohdan 1 alakohta — Luottojen myöntäminen, välitys ja luoton hallinnointi — Koronkiskontalainat — Kansallisen lainsäädännön mukaan lainvastainen toiminta)	16
2010/C 288/27	Asia C-448/09 P: Unionin tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 30.6.2010 — Royal Appliance International GmbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Aikaisempi tavaramerkki "sensixx" — Sanamerkki "Centrixx" — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Aikaisempaa tavaramerkkiä koskeva menettämisaikavaatimus — Kansallisissa tuomioistuimissa vireillä oleva oikeusriita — Vaatimus käsittelyn lykkäämisestä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa)	17
2010/C 288/28	Asia C-498/09 P: Unionin tuomioistuimen määräys 10.6.2010 — Thomson Sales Europe v. Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Tullikoodeksi — Tullien peruuttaminen — Tullien kantamatta jättäminen jälkitullauksin — Polkumyynnitullit — Ilmeisen huolimattomuuden puuttuminen — Sääntelyn monitahoisuus — Ammatillinen kokemus — Toimijan huolellisuus — Thaimaassa valmistetut väritelevisiot — Kannekelpoiset toimet)	17
2010/C 288/29	Asia C-352/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Provincial de Oviedo (Espanja) on esittänyt 13.7.2010 — Angel Lorenzo González Alonso v. Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E	18
2010/C 288/30	Asia C-360/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) on esittänyt 19.7.2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) v. Netlog NV	18
2010/C 288/31	Asia C-363/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugali) on esittänyt 21.7.2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues v. Companhia de Seguros Zurich SA	19
2010/C 288/32	Asia C-365/10: Kanne 22.7.2010 — Euroopan komissio v. Slovenian tasavalta	19
2010/C 288/33	Asia C-367/10 P: Valitus, jonka EMC Development AB on tehnyt 22.7.2010 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-432/05, EMC Development AB v. Euroopan komissio, 12.5.2010 antamasta tuomiosta	20
2010/C 288/34	Asia C-372/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Puolan tasavalta) on esittänyt 26.7.2010 — Pak-Holdco Sp zoo v. Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu	20
2010/C 288/35	Asia C-386/10 P: Valitus, jonka Chalkor AE Epexergias Metallon on tehnyt 30.7.2010 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-21/05, Chalkor AE Epexergias Metallon v. Euroopan komissio, 19.5.2010 antamasta tuomiosta	21



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 288/36	Asia C-392/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 4.8.2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas	21
2010/C 288/37	Asia C-402/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 6.8.2010 — Société Groupe Limagrain Holding v. FranceAgriMer	22
2010/C 288/38	Asia C-405/10: Amtsgericht Bruchsalin (Saksa) 10.8.2010 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö — Rikosasia, jossa vastaajana on QB (*)	22
2010/C 288/39	Asia C-410/10: Kanne 17.8.2010 — Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta	23
2010/C 288/40	Asia C-413/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Ordinario di Prato (Italia) on esittänyt 18.8.2010 — rikosoikeudenkäynti Michela Pulignania, Alfonso Picarielloa, Bianca Cillaa, Andrea Morettia, Mauro Bianconia, Patrizio Gorja, Emilio Durantia ja Concetta Zungria vastaan	23
2010/C 288/41	Asia C-417/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte Suprema di Cassazione (Italia) on esittänyt 23.8.2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate v. 3 M Italia Spa	23
2010/C 288/42	Asia C-418/10: Valitus, jonka Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH on tehnyt 23.8.2010 asiassa T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 7.7.2010 annetusta tuomiosta, vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Stabilator sp zoo	24
2010/C 288/43	Asia C-420/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 23.8.2010 — Söll GmbH v. Tetra GmbH	25
2010/C 288/44	Asia C-427/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte Suprema di Cassazione (Italia) on esittänyt 31.8.2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta s.p.a., johon Banca Nazionale dell'Agricoltura s.p.a. on sulautunut v. Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate	26
2010/C 288/45	Asia C-461/09 P: Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 9.7.2010 — The Wellcome Foundation Ltd v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Serono Genetics Institute SA (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Sanamerkki FAMOXIN — Kansallisen sanamerkin LANOXIN haltijan esittämä mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus — Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen hylkääminen)	26
2010/C 288/46	Asia C-200/08: Unionin tuomioistuimen ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräys 1.7.2010 — Euroopan komissio v. Ranskan tasavalta	27
2010/C 288/47	Asia C-190/09: Unionin tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 7.7.2010 — Euroopan komissio v. Kyproksen tasavalta	27

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 288/48	Asia C-299/09: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 25.5.2010 (Nejvyšší správní soudin (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH v. Ministerstvo životního prostředí	27
2010/C 288/49	Asia C-527/09: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 22.6.2010 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta	27
2010/C 288/50	Asia C-88/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 19.7.2010 (Tribunale di Palermon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale v. Seasoft Spa	27
2010/C 288/51	Asia C-100/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 12.7.2010 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta	27
Unionin yleinen tuomioistuin		
2010/C 288/52	Asia T-359/04: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — British Aggregates ym. v. komissio (Valtiontuet — Yhdistyneessä kuningaskunnassa kiviaineksista maksettava ympäristövero — Pohjois-Irlantia koskeva poikkeus — Vastustamatta jättämistä koskeva komission päätös — Vakavat vaikeudet — Valtiontuesta ympäristönsuojelulle annetut yhteisön suuntaviivat)	28
2010/C 288/53	Asia T-29/05: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Deltafina v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Espanjan raakatupakan osto- ja ensijalostusmarkkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Väitetiedoksiannon ja riidanalaisen päätöksen vastaavuus — Puolustautumisoikeudet — Merkityksellisten markkinoiden määrittäminen — Sakot — Rikkomisen vakavuus — Raskauttavat seikat — Johtajan rooli — Yhteistyö)	28
2010/C 288/54	Asia T-312/05: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — komissio v. Alexiadou (Välityslauseke — Sopimus, joka koskee vedenpitävän nahan tuottamiseen tarkoitettun teknologian kehittämissäntä — Sopimuksen täyttämättä jättäminen — Ennakolta maksettujen summien palauttaminen — Viivästyskorot — Asian palauttaminen unionin yleiseen tuomioistuimeen kumoamisen jälkeen — Menettely vastaajan poissa ollessa)	29
2010/C 288/55	Asia T-319/05: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Sveitsi v. komissio (Ulkosuhteet — Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimus lentoliikenteestä — Zürichin lentoaseman lähestymismenettelyjä koskevat Saksan liittotasavallan toimenpiteet — Asetus (ETY) N:o 2408/92 — Puolustautumisoikeudet — Syrjimättömyysperiaate — Suhteellisuusperiaate)	29
2010/C 288/56	Asia T-63/06: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Evropaïki Dynamiki v EMCDDA (Julkiset palveluhankinnat — EMCDDA:n tarjouspyyntömenettely — Tietokoneohjelmien ohjelmointi- ja neuvontapalveluiden tarjoaminen — Tarjousentekijän tarjouksen hylkääminen — Tarjouskilpailun ratkaisuperusteet — Ilmeinen arviointivirhe — Yhdenvertainen kohtelu — Avoimuus — Hyvän hallinnon periaate — Perusteluvollisuus)	30



2010/C 288/57	Asia T-119/06: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Usha Martin v. neuvosto ja komissio (Polkumyynti — Muun muassa Intiasta peräisin olevien teräsköysien ja -kaapeleiden tuonti — Sitoumuksen rikkominen — Suhteellisuusperiaate — Asetuksen (EY) N:o 384/96 8 artiklan 1, 7 ja 9 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 8 artiklan 1, 7 ja 9 kohta))	30
2010/C 288/58	Asia T-155/06: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Tomra Systems ym. v. komissio (Kilpailu — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Juomapakkausten palautusautomaattien markkinat — Päätös, jolla EY 82 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan rikkominen todetaan — Yksinoikeussopimukset, määrälliset sitoumukset ja uskollisuusalennukset osana strategiaa kilpailijoiden sulkemiseksi markkinoilta — Sakko — Oikeasuhteisuus)	31
2010/C 288/59	Asia T-264/07: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — CSL Behring v. komissio ja EMEA (Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Harvinaislääkkeeksi määrittelemistä koskeva menettely — Hakemus ihmisen fibrinogeenin määrittelemiseksi harvinaislääkkeeksi — Velvoite tehdä hakemus lääkkeen määrittelemiseksi harvinaislääkkeeksi ennen tämän lääkkeen markkinoille saattamista koskevan lupahakemuksen tekemistä — EMEA:n päätös hakemuksen pätevyydestä)	31
2010/C 288/60	Asia T-300/07: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Evropaiki Dynamiki v. komissio (Julkiset palveluhankinnat — Yhteisön tarjouspyyntömenettely — Internet-portaalin hallintaa ja ylläpitoa koskevien tietotekniikkapalveluiden tarjoaminen — Tarjouksentekijän tarjouksen hylkääminen — Tarjouskilpailun ratkaisuperusteet — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Yhdenvertainen kohtelu — Avoimuus)	32
2010/C 288/61	Asia T-348/07: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Al-Aqsa v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat terrorismin torjumiseksi toteutetut rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Yhteinen kanta 2001/931/YUTP ja asetus (EY) N:o 2580/2001 — Kumoamiskanne — Vaatimusten mukauttaminen — TuomioistuINVALVONTA — Varojen jäädyttämistä koskevan unionin toimenpiteen täytäntöönpanon edellytykset)	32
2010/C 288/62	Asia T-70/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Axis v. SMHV — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin ETRAX rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset kuviomerkit, joissa on sanaosat ETRA I+D — Suhteellinen hylkäysperuste — Valituksen tutkittavaksi ottaminen valituslautakunnassa — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 49 säännön 1 kohta ja asetuksen (EY) N:o 40/94 59 artikla (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 60 artikla))	33
2010/C 288/63	Asia T-74/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Now Pharm v. komissio (Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Harvinaislääkkeeksi määrittelemisessä noudatettava menettely — Hakemus Extrait liquide spécial de Chelidonii radix (Ukrain) — nimisen lääkkeen määrittelemisestä harvinaislääkkeeksi — Komission päätös harvinaislääkkeeksi määrittelemisen epäämisestä)	33
2010/C 288/64	Asia T-152/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Kido v. SMHV — Amberes (SCORPIONEXO) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin SCORPIONEXO rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki ESCORPION — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	34

2010/C 288/65	Asia T-233/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 10.9.2010 — MPDV Mikrolab v. SMHV (ROI ANALYZER) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin ROI ANALYZER rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)	34
2010/C 288/66	Asia T-387/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Evropaiki Dynamiki v. komissio (Julkiset palveluhankinnat — Julkaisutoimiston tarjouspyyntömenettely — Tietotekniikkapalvelujen tarjoaminen — Tarjouksentekijän tarjouksen hylkääminen — Kumoamiskanne — Tarjouskilpailun ratkaisuperusteet ja yksityiskohtaisemmat ratkaisuperusteet — Perusteluvollisuus — Yhdenvertainen kohtelu — Avoimuus — Ilmeinen arviointivirhe — Harkintavallan väärinkäyttö — Vahingonkorvausvaatimus)	35
2010/C 288/67	Asia T-458/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Wilfer v. SMHV (Représentation d'une tête de guitare) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus, joka koskee hopeanväristä, harmaata ja ruskeaa kitaran lapaa esittävän kuvamerkin rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta) — Tosiseikkojen tutkiminen viran puolesta — Asetuksen (EY) N:o 40/94 74 artiklan 1 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 76 artiklan 1 kohta) — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 40/94 73 artiklan ensimmäinen virke (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan ensimmäinen virke) — Yhdenvertainen kohtelu)	35
2010/C 288/68	Asia T-472/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 3.9.2010 — Companhia Muller de Bebidas v. SMHV — Missiata Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA) (Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin 61 A NOSSA ALEGRIA rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki CACHAÇA 51 ja aikaisemmat kansalliset kuviomerkit Cachaça 51 ja Pirassununga 51 — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	36
2010/C 288/69	Asia T-505/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Nadine Trautwein Rolf Trautwein v. SMHV (Hunter) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin Hunter rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta) — Tavaramerkkihakemuksessa mainitun tavaraluettelon rajoittaminen)	36
2010/C 288/70	Asia T-575/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — 4care v. SMHV — Laboratorios Diafarm (Acumed) (Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin Acumed rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki AQUAMED ACTIVE — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Tavaroiden samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	37
2010/C 288/71	Asia T-582/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Carpent Languages v. komissio (Julkiset palveluhankinnat — Yhteisön tarjouspyyntömenettely — Kokousten ja konferenssien järjestäminen — Tarjoajan tekemän tarjouksen hylkääminen — Sopimuksen tekeminen toisen tarjoajan kanssa — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Yhdenvertainen kohtelu)	37
2010/C 288/72	Asia T-64/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Micro Shaping v. SMHV (packaging) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin packaging rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)	38

2010/C 288/73	Asia T-91/09 P: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 1.9.2010 — Skareby v. komissio (Valitus — Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointi — Urakehitystä koskeva kertomus — Vuoden 2005 arviointikierros — Ajanjaksolta tammikuusta syyskuuhun 2005 laadittu yksinkertaistettu kertomus — Vuoden 2004 urakehitystä koskevassa kertomuksessa, joka oli osittain kumottu valituksenalaisen tuomion antamisen jälkeen, olevien arviointien käyttäminen sellaisenaan uudelleen)	38
2010/C 288/74	Asia T-106/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — adp Gauselmann v. SMHV — Maclean (Archer Maclean's Mercury) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-merkin Archer Maclean's Mercury rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki Merkur — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	39
2010/C 288/75	Asia T-112/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Icebreaker v. SMHV — Gilmar (ICEBREAKER) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin ICEBREAKER rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki ICEBERG — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Rekisteröinnin osittainen hylkääminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	39
2010/C 288/76	Asia T-369/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Quinta do Portal v. SMHV — Vallegre (PORTO ALEGRE) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki PORTO ALEGRE — Aikaisempi kansallinen sanamerkki VISTA ALEGRE — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 53 artiklan 1 kohdan a alakohta)	40
2010/C 288/77	Asia T-475/08 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 29.7.2010 — Duta v. tuomioistuin (Muu-toksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Palvelukseen ottaminen — Lakimies-avustajan tehtävät — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat)	40
2010/C 288/78	Asia T-58/09: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 2.9.2010 — Schemaventotto v. komissio (Kumoamiskanne — Yrityskeskittymät — Keskittymähankkeesta luopuminen — Päätös asetuksen (EY) N:o 139/2004 21 artiklan 4 kohdan nojalla aloitetun menettely päättämisestä — Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena — Tutkimatta jättäminen)	41
2010/C 288/79	Asia T-15/10 R II: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 8.9.2010 — Noko Ngele v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Välitoimihakemus — Uusi hakemus — Tutkimatta jättäminen)	41
2010/C 288/80	Asia T-305/10: Kanne 23.7.2010 — Hartmann-Lamboy v. SMHV — Diptyque (DYNIQUE)	41
2010/C 288/81	Asia T-323/10: Kanne 3.8.2010 — Chabou v. SMHV — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)	42
2010/C 288/82	Asia T-325/10: Kanne 3.8.2010 — Iliad ym. v. komissio	43

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 288/83	Asia T-326/10: Kanne 10.8.2010 — Fraas v. SMHV (Ruutukuvio, jonka värit ovat vaaleanharmaa, tummanharmaa, beige, tummanpunainen ja ruskea)	43
2010/C 288/84	Asia T-327/10: Kanne 10.8.2010 — Fraas v. SMHV (Ruutukuvio, jonka värit ovat musta, tummanharmaa, vaaleanharmaa ja tummanpunainen)	44
2010/C 288/85	Asia T-328/10: Kanne 10.8.2010 — Fraas v. SMHV (Ruutukuvio, jonka värit ovat tummanharmaa, vaaleanharmaa, beige ja tummanpunainen)	44
2010/C 288/86	Asia T-329/10: Kanne 10.8.2010 — Fraas v. SMHV (Ruutukuvio, jonka värit ovat musta, harmaa, beige ja tummanpunainen)	45
2010/C 288/87	Asia T-334/10: Kanne 10.8.2010 — Leifheit v. SMHV-Vermop Salmon (Twist System)	45
2010/C 288/88	Asia T-337/10: Kanne 17.8.2010 — Seatech International ym. v. neuvosto ja komissio	46
2010/C 288/89	Asia T-338/10: Kanne 18.8.2010 — Komissio v. Tornasol Films	47
2010/C 288/90	Asia T-339/10: Kanne 9.8.2010 — Cosepuri v. Euroopan elintarvikevirasto	47
2010/C 288/91	Asia T-340/10: Kanne 20.8.2010 — CTG Luxembourg PSF SA v. unionin tuomioistuin	48
2010/C 288/92	Asia T-342/10: Kanne 23.8.2010 — Hartmann v. SMHV — Mölnlycke Health Care (MESILETTE) ...	49
2010/C 288/93	Asia T-343/10: Kanne 18.8.2010 — Etimine ja Etiproducts v. ECHA	49
2010/C 288/94	Asia T-344/10: Kanne 20.8.2010 — UPS Europe ja United Parcel Service Deutschland v. komissio	50
2010/C 288/95	Asia T-346/10: Kanne 18.8.2010 — Borax Europe Ltd v. ECHA	51
2010/C 288/96	Asia T-347/10: Kanne 27.8.2010 — Adelholzener Alpenquellen v. SMHV (sellaisen pullon muoto, jossa on korkokuvana kolme vuorenhuippua)	52
2010/C 288/97	Asia T-348/10: Kanne 16.8.2010 — Panzeri v. SMHV — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)	52
2010/C 288/98	Asia T-349/10: Kanne 26.8.2010 — Milux v. SMHV (OVUMCONTROL)	53



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 288/99	Asia T-350/10: Kanne 26.8.2010 — Milux v. SMHV (HEARTCONTROL)	53
2010/C 288/100	Asia T-351/10: Kanne 26.8.2010 — Milux v. SMHV (VESICACONTROL)	54
2010/C 288/101	Asia T-352/10: Kanne 26.8.2010 — Milux v. SMHV (RECTALCONTROL)	54
2010/C 288/102	Asia T-353/10: Kanne 31.8.2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro v. komissio	55
2010/C 288/103	Asia T-356/10: Kanne 23.8.2010 — Nike International v. SMHV — Deichmann (VICTORY RED) ...	55
2010/C 288/104	Asia T-357/10: Kanne 27.8.2010 — Kraft Foods Schweiz v. SMHV — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)	56
2010/C 288/105	Asia T-359/10: Kanne 25.8.2010 — Ecologistas en Acción-CODA v. komissio	57
2010/C 288/106	Asia T-362/10: Kanne 27.8.2010 — Vtesse Networks v. komissio	57
2010/C 288/107	Asia T-363/10: Kanne 27.8.2010 — Abbott Laboratories v. SMHV	58
2010/C 288/108	Asia T-364/10: Kanne 2.9.2010 — Duravit ym. v. komissio	59
2010/C 288/109	Asia T-366/10 P: Valitus, jonka Luigi Marcuccio on tehnyt 1.9.2010 virkamiestuomioistuimen asiassa F-78/09, Luigi Marcuccio v. komissio, 22.6.2010 antamasta määräyksestä	60
2010/C 288/110	Asia T-368/10: Kanne 3.9.2010 — Rubinetteria Cisal v. komissio	61
2010/C 288/111	Asia T-370/10: Kanne 30.8.2010 — Rubinetterie Teorema v. komissio	62
2010/C 288/112	Asia T-371/10: Kanne 7.9.2010 — Amor v. SMHV — Jablonex Group (AMORIKE)	62
2010/C 288/113	Asia T-376/10: Kanne 7.9.2010 — Mamoli Robinetteria v. komissio	63
2010/C 288/114	Asia T-380/10: Kanne 8.9.2010 — Wabco Europe ym. v. komissio	64
2010/C 288/115	Asia T-384/10: Kanne 8.9.2010 — Espanjan kuningaskunta v. komissio	64

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 288/116	Asia T-170/03: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2010 — British American Tobacco (Investments) v. komissio	65
2010/C 288/117	Asia T-34/06: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 1.9.2010 — Universal v. komissio	65
2010/C 288/118	Asia T-88/07: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 1.9.2010 — Fabryka Samochodów Osobowych v. komissio	66
2010/C 288/119	Yhdistetyt asiat T-440/07 ja T-1/08: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 3.9.2010 — Huta Buczek ja Buczek v. komissio	66
2010/C 288/120	Asia T-125/09: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 2.9.2010 — Gruener Janura v. SMHV — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)	66
2010/C 288/121	Asia T-505/09: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2010 — Carlyle v. SMHV — MRP Consult (CAFE CARLYLE)	66
2010/C 288/122	Asia T-506/09: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2010 — Carlyle v. SMHV — MRP Consult (THE CARLYLE)	66
2010/C 288/123	Asia T-49/10: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.8.2010 — Footwear v. SMHV — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)	66

Virkamiestuomioistuin

2010/C 288/124	Asia F-27/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Hanschmann v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	67
2010/C 288/125	Asia F-28/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Kipp v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	67
2010/C 288/126	Asia F-34/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Sluiter v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	68
2010/C 288/127	Asia F-35/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Visser-Fornt Raya v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	68



2010/C 288/128	Asia F-36/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Armitage-Wilson v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	69
2010/C 288/129	Asia F-37/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Doyle v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	69
2010/C 288/130	Asia F-38/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Martin v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	70
2010/C 288/131	Asia F-39/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Goddijn v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	70
2010/C 288/132	Asia F-41/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Roumimper v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	71
2010/C 288/133	Asia F-42/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Esneau-Kappé v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	71
2010/C 288/134	Asia F-44/09: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Knöll v. Euroopan poliisivirasto (Europol) (Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaate)	72
2010/C 288/135	Asia F-91/09: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 9.7.2010 — Marcuccio v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Kohtuullinen määräaika vahingonkorvausvaatimuksen esittämiseksi — Vaatimus on esitetty liian myöhään)	72
2010/C 288/136	Asia F-103/09: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 13.7.2010 — Allen ym. v. komissio (Henkilöstö — JET-hankkeen yhteydessä palvelukseen otettu henkilöstö — Vahingonkorvauskanne — Kohtuullinen aika — Kohtuullinen aika on ylitetty)	72
2010/C 288/137	Asia F-11/10: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Palou Martínez v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen — Myöhästyminen — Oikeudenkäyntiä edeltävän menettelyn noudattamatta jättäminen — Työjärjestyksen 35 artiklan 1 kohdan e alakohta)	73



IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2010/C 288/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 274, 9.10.2010

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 260, 25.9.2010

EUVL C 246, 11.9.2010

EUVL C 234, 28.8.2010

EUVL C 221, 14.8.2010

EUVL C 209, 31.7.2010

EUVL C 195, 17.7.2010

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin valinta

(2010/C 288/02)

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomarit ovat valinneet 13.9.2010 työjärjestyksen 7 artiklan mukaisesti tuomari Marc Jaegerin unionin yleisen tuomioistuimen presidentiksi ajanjaksoksi 13.9.2010–31.8.2013.

Jaostojen puheenjohtajien valinta

(2010/C 288/03)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 15.9.2010 työjärjestyksensä 15 artiklan mukaisesti valita viiden tuomarin ja kolmen tuomarin jaoston puheenjohtajiksi Azizinin, Forwoodin, Czúczin, Pelikánován, Papasavvasin, Moavero Milanésin, Dittrichin ja Truchot'n ajanjaksoksi 15.9.2010–31.8.2013.

Tuomarien jakautuminen jaostoihin

(2010/C 288/04)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 14.9.2010 perustaa kahdeksan viiden tuomarin ja kahdeksan kolmen tuomarin jaostoa ajanjaksoksi 14.9.2010–31.8.2013. Lisäksi se on päättänyt 20.9.2010 sijoittaa niihin tuomarit seuraavasti samasta päivästä alkaen siihen saakka, kunnes Bulgarian jäsen ottaa vastaan tehtävänsä.

Laajennettu ensimmäinen jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Azizi sekä tuomarit Vilaras, Cremona, Labucka ja Frimodt Nielsen

Ensimmäinen jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Azizi

tuomari Cremona

tuomari Frimodt Nielsen

Laajennettu toinen jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Forwood sekä tuomarit Dehousse, Wiszniewska-Białecka, Prek, Ciucă ja Schwarcz

Toinen jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Forwood

a) tuomarit Dehousse ja Ciucă

b) tuomarit Dehousse ja Schwarcz

c) tuomarit Ciucă ja Schwarcz

Laajennettu kolmas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Czúcz sekä tuomarit Vilaras, Cremona, Labucka ja Frimodt Nielsen

Kolmas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Czúcz

tuomari Vilaras

tuomari Labucka

Laajennettu neljäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Pelikánová sekä tuomarit Vadapalas, Jürimäe, O'Higgins ja Van der Woude

Neljäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Pelikánová

tuomari Jürimäe

tuomari Van der Woude

Laajennettu viides jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Papasavvas sekä tuomarit Vadapalas, Jürimäe, O'Higgins ja Van der Woude

Viides jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Papasavvas

tuomari Vadapalas

tuomari O'Higgins

Laajennettu kuudes jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Moavero Milanesi sekä tuomarit Martins Ribeiro, Wahl, Soldevila Fragoso ja Kanninen

Kuudes jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Moavero Milanesi

tuomari Wahl

tuomari Soldevila Fragoso

Laajennettu seitsemäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Dittrich sekä tuomarit Dehousse, Wiszniewska-Białecka, Prek, Ciucă ja Schwarcz

Seitsemäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Dittrich

tuomari Wiszniewska-Białecka

tuomari Prek

Laajennettu kahdeksas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Truchot sekä tuomarit Martins Ribeiro, Wahl, Soldevila Fragoso ja Kanninen

Kahdeksas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Truchot

tuomari Martins Ribeiro

tuomari Kanninen

20.9.2010 lähtien Bulgarian jäsenen tehtäväänsä ryhtymiseen saakka asian käsittelyyn osallistuvat laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi neljän tuomarin jaoston puheenjohtajan kanssa seuraavat tuomarit: ne kaksi muuta tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia saatettiin alun perin, saman jaoston neljäs tuomari sekä tuomari sellaisesta kolmen tuomarin jaostosta, joka ei ole kumpikaan niistä kahdesta kolmen tuomarin jaostosta, joiden on täydennettävä kokoonpanoan muodostaakseen laajennetun kokoonpanon. Viides tuomari nimitetään yhdeksi vuodeksi unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 6 artiklassa kuvatussa vuorojärjestyksessä.

20.9.2010 lähtien Bulgarian jäsenen tehtäväänsä ryhtymiseen saakka asian käsittelyyn osallistuvat laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi sellaisen kolmen tuomarin jaoston puheenjohtajan kanssa, joka ei ole kumpikaan niistä kolmen tuomarin jaostosta, joiden on täydennettävä kokoonpanoan muodostaakseen laajennetun kokoonpanon, ne kaksi tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia saatettiin alun perin, sekä neljän tuomarin kokoonpanosta kaksi tuomaria, jotka nimitetään unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 6 artiklassa kuvatussa vuorojärjestyksessä.

Täysistunto

(2010/C 288/05)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 20.9.2010 työjärjestyksensä 32 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, että jos tuomareita on sen täysistunnossa parillinen määrä siksi, että asiaan on 17 artiklan mukaisesti nimetty julkisasiamies, etukäteen vahvistettu vuorojärjestys, jota sovelletaan niiden kolmen vuoden ajan, joiksi viiden tuomarin jaostojen puheenjohtajat on nimitetty ja jonka mukaisesti presidentti ilmoittaa, kuka tuomareista ei osallistu asian käsittelyyn, on työjärjestyksen 6 artiklassa tarkoitettu tuomareiden virkaiän mukaan määräytyvä arvojärjestys käänteisenä, jollei näin nimitettävä tuomari ole esittelevä tuomari. Viimeksi mainitussa tapauksessa nimitetään häntä arvojärjestyksessä välittömästi edeltävä tuomari.

Suuren jaoston kokoonpano

(2010/C 288/06)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 14.9.2010, että ajalla 20.9.2010–31.8.2013 työjärjestyksen 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti suuren jaoston muodostavat 13 tuomaria ovat unionin yleisen tuomioistuimen presidentti, niiden seitsemän jaoston puheenjohtajat, joiden käsiteltäväksi asiaa ei ole annettu, sekä sen laajennetun jaoston tuomarit, joka olisi käsitelty kyseisen asian, jos se olisi osoitettu viiden tuomarin jaostoon.

Muutoksenhakujaosto

(2010/C 288/07)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 14.9.2010, että muutoksenhakujaoston muodostavat ajalla 20.9.2010–31.8.2011 presidentti ja kaksi jaoston puheenjohtajaa kiertojärjestelmän mukaisesti.

Viiden tuomarin laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi asian käsittelyyn osallistuvat muutoksenhakujaoston puheenjohtajan kanssa ne kolme tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia saatettiin alun perin, sekä kaksi jaoston puheenjohtajaa kiertojärjestelmän mukaisesti.

Asioiden jaostoihin osoittamisen perusteet

(2010/C 288/08)

Unionin yleinen tuomioistuin on vahvistanut 20.9.2010 työjärjestyksensä 12 artiklan mukaisesti asioiden jaostoihin osoittamiselle perusteet ajalle 20.9.2010–31.8.2011 seuraavasti:

1. Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen päätöksistä tehdyt valitukset osoitetaan muutoksenhakujaostoon heti, kun valituskirjelmä on jätetty, jollei työjärjestyksen 14 ja 51 artiklan myöhemmästä soveltamisesta muuta johdu.
2. Muut kuin 1 kohdassa tarkoitetut valitukset osoitetaan kolmen tuomarin jaostoihin heti, kun valituskirjelmä on jätetty, jollei työjärjestyksen 14 ja 51 artiklan myöhemmästä soveltamisesta muuta johdu.

Tässä kohdassa tarkoitetut asiat jaetaan jaostoille kolmen eri vuorojärjestyksen mukaan. Ne vahvistetaan sen järjestyksen pohjalta, jossa asiat rekisteröidään kirjaamossa:

- yrityksiin sovellettavien kilpailusääntöjen, valtiontukea koskevien sääntöjen ja kauppaa suojaavia toimenpiteitä koskevien sääntöjen soveltamista koskevat asiat
- työjärjestyksen 130 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut henkistä omaisuutta koskeviin oikeuksiin liittyvät riidat
- kaikki muut asiat.

Näiden vuorojärjestysten puitteissa neljän tuomarin jaosto, jonka kolme tuomaria käsittelee asian, otetaan huomioon kahdesti joka kolmannella vuorolla.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentti voi poiketa vuorojärjestyksistä, jos on tarpeen huomioida toisiinsa liittyvät asiat tai varmistaa se, että työt jakautuvat tasapuolisesti.

Presidentin tehtäviä välitoimista päättävänä tuomarina hoitavan tuomarin nimeäminen

(2010/C 288/09)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 20.9.2010 työjärjestyksensä 106 artiklan mukaisesti nimetä tuomari Prekin hoitamaan presidentin tehtäviä välitoimista päättävänä tuomarina ajalla 20.9.2010–31.8.2011, jos tämä on poissa tai estynyt.

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2010
(Verwaltungsgericht Kölnin (Saksa) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Winner Wetten GmbH
v. Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(Asia C-409/06) ⁽¹⁾

(EY 43 ja EY 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Osavaltion tasolla julkisen monopolin tehtäväksi annettu urheiluvendonlyöntien järjestäminen — Bundesverfassungsgerichtin ratkaisu, jonka mukaan tällaiseen monopoliin liittyvä säännöstö on ristiriidassa Saksan perustuslain kanssa mutta jossa kuitenkin pidetään tämä säännöstö voimassa siirtymäajan, jotta se voidaan saattaa perustuslain mukaiseksi — Unionin oikeuden ensisijaisuuden periaate — Täytäntöön siirtymäajan hyväksyttävyyys ja mahdolliset edellytykset, kun asianomainen kansallinen säännöstö on ristiriidassa myös EY 43 ja EY 49 artiklan kanssa)

(2010/C 288/10)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgericht Köln

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Winner Wetten GmbH

Vastaja: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Oikeudenkäynnin kohde

EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Verwaltungsgericht Köln — Kansallinen säännöstö, jonka mukaan vetojen keräämis-, hyväksymis-, kirjaamis- ja välitystoiminnan harjoittaminen edellyttää luvan saamista ja jonka Bundesverfassungsgericht on katsonut perustuslain vastaiseksi — Yhteisön oikeuden välitön oikeusvaikutus ja ensisijaisuus — Tuomion vaikutusten ajallinen rajoittaminen

Tuomiolauselma

Välittömästi sovellettavan unionin oikeuden ensisijaisuuden vuoksi kansallista säännöstöä, joka koskee julkista urheiluvendonlyöntimonopolia ja joka kansallisen tuomioistuimen toteamusten mukaan sisältää rajoituksia, jotka eivät ole sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden mukaisia, koska kyseiset rajoitukset eivät myötävaikuta urheiluvendonlyöntitoiminnan rajoittamiseen johdonmukaisella ja järjestelmällisellä tavalla, ei voida soveltaa siirtymäajan.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
2.9.2010 — Euroopan komissio v. Scott SA, Département
du Loiret ja Ranskan tasavalta

(Asia C-290/07 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Valtiontuet — Suunnittelu- ja kehitystöiden kohteena olleen maa-alueen hintaetu — Markkina-arvon määrittäminen — Muodollinen tutkintamenettely — Asetus (EY) N:o 659/1999 — Velvollisuus tutkia asia huolellisesti ja puolueettomasti — Komission harkintavallan laajuus — Kustannuksiin perustuva laskentatapa — Tuomioistuinten harjoittaman valvonnan laajuus)

(2010/C 288/11)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamies: J. Flett)

Valittajan vastapuolet: Scott SA (edustajat: J. Lever, QC, solicitor R. Griffith, solicitor M. Papadakis, barrister P. Gardner ja barrister G. Peretz), Département du Loiret (edustaja: avocat A. Carnelutti) ja Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues, S. Seam ja F. Million)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jossa haetaan muutosta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-366/00, Scott SA v. Euroopan yhteisöjen komissio, 29.3.2007 antamaan tuomioon, jolla kumottiin valtiontuesta, jonka Ranska on myöntänyt Scott Paper SA:lle/Kimberly-Clarkille, 12.7.2000 tehdyn komission päätöksen 2002/14/EY (EYVL 2002, L 12, s. 1) 2 artikla siltä osin kuin se koskee sen 1 artiklassa tarkoitettua, riidanalaisen maa-alueen hintaetuna myönnettyä valtiontukea

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-366/00, Scott vastaan komissio, 29.3.2007 antama tuomio kumotaan.
- 2) Asia palautetaan unionin yleiseen tuomioistuimeen.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

(¹) EUVL C 183, 4.8.2007.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2010 (Verwaltungsgericht Gießenin ja Verwaltungsgericht Stuttgartin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automaten-Service Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07) ja Andreas Kunert (C-360/07) v. Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07) ja Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(Yhdistetyt asiat C-316/07, C-358/07 à C-360/07, C-409/07 ja C-410/07) (¹)

(EY 43 ja EY 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Osavaltiotasolla julkisen monopolin tehtäväksi annettu urheiluvedonlyöntien järjestäminen — Tavoite ehkäistä kansalaisten houkuttelemista tuhlamaan liiallisesti pelitoimintaan ja torjua peliriippuvuutta — Oikeasuhteisuus — Rajoitus, jolla on todella pyrittävä vähentämään pelitilaisuuksia ja rajoittamaan onnenpelitoimintaa johdonmukaisesti ja järjestelmällisesti — Monopolin haltijan toteuttama ja arpajaisiin osallistumiseen kannustava mainonta — Yksityisten toimijoiden mahdollisuus tarjota muita onnenpelejä — Muiden onnenpelien tarjonnan laajentaminen — Toisessa jäsenvaltiossa myönnetty lupa — Vastavuoroisen tunnustamisen velvollisuutta ei ole)

(2010/C 288/12)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgericht Gießen ja Verwaltungsgericht Stuttgart

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automaten-Service Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07) ja Andreas Kunert (C-360/07)

Vastaajat: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07) ja Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Verwaltungsgericht Gießen — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Kansallinen säännös, jolla kielletään rikosoikeudellisten ja hallinnollisten seuraamusten uhalla vetojen kerääminen urheilutapahtumissa ilman toimivaltaisen viranomaisen antamaa lupaa, ja jolla tehdään tällaisen luvan saaminen käytännössä mahdottomaksi valtiollisen monopolin perustamisen vuoksi

Tuomiolauselma

1) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että

- a) jotta kyseiset kansalliset viranomaiset voisivat oikeuttaa pääasioissa kyseessä olevien kaltaiset urheiluvedonlyöntien ja arpajaisiin liittyvät julkiset monopolit tavoitteella torjua peliriippuvuutta ja ehkäistä kansalaisten houkuttelemista tuhlamaan liiallisesti pelitoimintaan, niiden ei tarvitse kyetä esittämään tutkimusta, jolla osoitetaan kyseisten toimenpiteiden oikeasuhteisuus ja joka on tehty ennen näiden toteuttamista
- b) se, että jäsenvaltio suosii tällaista monopolia verrattuna järjestelmään, jossa sallitaan sellaisten yksityisten toimijoiden toiminta, joilla on lupa harjoittaa toimintaansa sellaisen lainsäädännön mukaisesti, jolla ei myönnetä yksinoikeuksia, voi olla suhteellisuusperiaatteen mukaista, jos korkeatasoisen kuluttajansuojan tavoitteen saavuttamiseksi kyseisen monopolin käytönoton lisäksi annetaan oikeussääntöjä, joilla voidaan taata, että kyseisen monopolin haltija kykenee tosiasiallisesti tavoittelevaan johdonmukaisesti ja järjestelmällisesti tällaista päämäärää siihen määrällisesti oikein mitoitettuna ja laadullisesti sitä varten muokatulla tarjonnalla, jota viranomaiset valvovat tiukasti
- c) se, että jäsenvaltion viranomaiset saattavat kohdata tiettyjä vaikeuksia taatessaan, että kyseisen jäsenvaltion ulkopuolelle sijoittautuneet pelien ja vedonlyöntien järjestäjät noudattavat monopolijärjestelmää, kun ne tekevät internetissä sen vastaisesti vedonlyöntisopimuksia mainittujen viranomaisten alueellisen toimivallan piiriin kuuluvien henkilöiden kanssa, ei sellaisenaan vaikuta siihen, onko tällainen monopoli sopusoinnussa perustamissopimuksen kyseisten määräysten kanssa

d) tilanteessa, jossa kansallinen tuomioistuin toteaa samanaikaisesti, että

— tällaisen monopolin haltijan mainontatoimet, jotka liittyvät monopolin haltijan tarjoamiin muuntotyypisiin onnenpeleihin, eivät rajoitu siihen, mikä on tarpeen kuluttajien kanavoimiseksi kyseisen haltijan pelitarjontaan ohjaamalla heitä pois muista peleistä, jotka eivät ole laillisia, vaan niillä pyritään lisäämään kuluttajien luonnollista peliviettä ja kannustamaan heitä osallistumaan aktiivisesti peleihin pelitoiminnasta saatavien tuottojen maksimoimiseksi

— luvan saaneet yksityiset toimijat voivat tarjota muuntotyypisiä onnenpelejä ja

— toimivaltaiset viranomaiset harjoittavat tai sietävät muiden onnenpelityyppien, jotka eivät kuulu kyseisen monopolin alaan ja jotka voivat johtaa riippuvuuden syntymiseen helpommin kuin siihen kuuluvat pelit, osalta tarjonnan laajentamispolitiikkaa, joka kehittää ja edistää pelitoimintaa, erityisesti siitä saatavien tulojen maksimoimiseksi,

kyseinen kansallinen tuomioistuin voi laillisesti katsoa, ettei tällainen monopoli ole omiaan takaamaan monopolin perusteena olevan päämäärän eli peliriippuvuuden torjumisen ja sen ehkäisemisen, että kansalaisia houkuttelee tuhlamaan liiallisesti pelitoimintaa, toteuttamista rajoittamalla pelitilaisuuksia sekä kyseisen alan toimintaa johdonmukaisesti ja järjestelmällisesti.

2) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että unionin oikeuden nykytilassa se, että toimijalla on jäsenvaltiossa, johon se on sijoittautunut, lupa tarjota onnenpelejä, ei estä toista jäsenvaltiota asettamasta unionin oikeuden vaatimusten mukaisesti viranomaisensa myöntämän luvan saamista edellytykseksi sille, että kyseinen toimija voi tarjota tällaisia palveluja jälkimmäisen jäsenvaltion alueella sijaitseville kuluttajille.

(¹) EUVL C 269, 10.11.2007
EUVL C 283, 24.11.2007.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2010 (Schleswig Holsteinisches Verwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Carmen Media Group Ltd v. Land Schleswig-Holstein ja Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(Asia C-46/08) (¹)

(EY 49 artikla — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sellaisen Gibraltarilla myönnetyn luvan haltija, joka oikeuttaa ottamaan vastaan urheiluedonlyöntejä yksinomaan ulkomailla — Osavaltiotasolla julkisen monopolin tehtäväksi annettu urheiluedonlyöntien järjestäminen — Sen ehkäisy, että kansalaisia houkuttelee tuhlamaan liiallisesti pelitoimintaa, ja peliriippuvuuden torjunnan tavoite — Oikeasuhteisuus — Rajoitus, jolla on todella pyrittävä vähentämään pelitilaisuuksia ja rajoittamaan onnenpelitoimintaa johdonmukaisesti ja järjestelmällisesti — Yksityisten toimijoiden mahdollisuus tarjota muita onnenpelejä — Lupamenettely — Toimivaltaisen viranomaisen harkintavalta — Internetin välityksellä tapahtuvan onnenpelin tarjonnan kieltö — Siirtymätoimenpiteet, joilla tiettyjen toimijoiden sallitaan väliaikaisesti tarjota tällaisia pelejä)

(2010/C 288/13)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Schleswig Holsteinisches Verwaltungsgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Carmen Media Group Ltd

Vastaajat: Land Schleswig-Holstein ja Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — EY 49 artiklan tulkinta — Kansallinen säännös, jolla perustetaan valtion monopoli urheiluedonlyöntin ja arpaisten järjestämiseen, joihin liittyy vähäistä suurempi riippuvuusvaara, ja jonka mukaan lupaviranomainen päättää harkintavaltaansa käyttäen luvan myöntämisestä muiden rahapelien järjestämiseen ja jolla rahapelien järjestäminen Internetissä kielletään

Tuomiolauselma

1) EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että toimija, joka haluaa tarjota urheiluedonlyöntejä muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan, ei lakkaa kuulumasta kyseisen määräyksen soveltamisalaan pelkästään siksi, että kyseisellä toimijalla ei ole

lupaa tarjota tällaisia vedonlyöntejä sijoittautumisjäsenvaltiossaan oleville henkilöille vaan sillä on yksinomaan lupa tarjota näitä palveluja tämän alueen ulkopuolella sijaitseville henkilöille.

- 2) EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että kun on luotu urheiluedonlyönteihin ja arpajaisiin liittyvä alueellinen julkinen monopoli, jonka tavoitteena on torjua peliriippuvuutta ja ehkäistä sitä, että kansalaisia houkutellaan tuhlaamaan liiallisesti pelitoimintaan, ja kun kansallinen tuomioistuin toteaa samanaikaisesti,

— että luvan saaneet yksityiset toimijat saavat tarjota muuntyyppisiä onnenpelejä ja

— että muiden onnenpelityyppien osalta, jotka eivät kuulu kyseisen monopolin alaan ja jotka voivat johtaa riippuvuuden syntymiseen helpommin kuin tämän monopolin alaan kuuluvat pelit, toimivaltaiset viranomaiset harjoittavat tarjonnan laajentamispolitiikkaa, jolla kehitetään ja edistetään pelitoimintaa, erityisesti siitä saatavien tulojen maksimoimiseksi,

kyseinen kansallinen tuomioistuin voi laillisesti katsoa, ettei tällainen monopoli ole omiaan takaamaan sen päämäärän toteuttamista, jonka vuoksi tämä monopoli on otettu käyttöön, rajoittamalla pelitilaisuuksia ja tämän alan toimintaa johdonmukaisella ja järjestelmällisellä tavalla.

Tältä osin sillä, että kyseisen monopolin kohteena olevat onnenpelit kuuluvat alueellisten viranomaisten toimivaltaan ja mainitut muut onnenpelityypit kuuluvat liittovaltion viranomaisten toimivaltaan, ei ole merkitystä.

- 3) EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että kun jäsenvaltiossa on otettu käyttöön tiettyjen onnenpelityyppien tarjontaa koskeva hallinnollinen ennakkolupajärjestelmä, tällainen järjestelmä, joka muodostaa poikkeuksen kyseisessä määräyksessä taattuun palvelujen tarjoamisen vapauteen, voi täyttää tästä määräyksestä johtuvat vaatimukset ainoastaan sillä edellytyksellä, että se perustuu objektiivisiin arviointiperusteisiin, jotka eivät ole syrjiviä ja jotka ovat etukäteen tiedossa ja joilla varmistetaan, että tällä järjestelmällä voidaan asettaa kansallisten viranomaisten harkintavallan käytölle riittävät rajat, jotta harkintavaltaa ei käytetä mielivaltaisesti. Lisäksi jokaisella, johon kohdistuu tällaiseen poikkeukseen perustuva rajoittava toimenpide, on oltava todellinen mahdollisuus hakea muutosta tuomioistuimessa.

- 4) EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että lähtökohtaisesti voidaan katsoa, että kansallisella säännöksellä, jolla kielletään onnenpelin järjestäminen ja välittäminen internetissä pelitoimintaan kohdistuvan liiallisen tuhlaamisen ehkäisemiseksi, peliriippuvuuden torjumiseksi ja alaikäisten suojelemiseksi, voidaan saavuttaa tällaiset lailliset päämäärät, vaikka tällaisten pelien tarjoaminen on yhä

sallittua perinteisemmissä jakelukanavissa. Kyseinen kieltö ei voi muuttua päämääriinsä soveltumattomaksi sen vuoksi, että tällaiseen kieltoon liittyy pääasiassa kyseessä olevan siirtymätoimenpiteen kaltainen siirtymätoimenpide.

(¹) EUVL C 128, 24.5.2008.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 9.9.2010 (Landesgericht Linzin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Ernst Engelmannia vastaan

(Asia C-64/08) (¹)

(Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sijoittautumisvapaus — Kansallinen säännöstö, jolla perustetaan onnenpelin järjestämistä pelikasinoissa koskeva toimilupajärjestelmä — Se, että toimiluvan voivat saada vain osakeyhtiöt, joiden kotipaikka on kyseisen jäsenvaltion alueella — Kaikkien toimilupien myöntäminen ilman kilpailuttamista)

(2010/C 288/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landesgericht Linz

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Ernst Engelmann

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Landesgericht Linz — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa rangaitusseuraamusten uhalla kielletään rahapelin järjestäminen pelikasinoissa ilman toimivaltaisen viranomaisen myöntämää toimilupaa, kun mahdollisuus saada tällainen toimilupa, jonka enimmäiskesto on 15 vuotta, on varattu vain jäsenvaltion alueelle sijoittautuneille osakeyhtiöille, joilla ei ole toimipaikkoja ulkomailla

Tuomiolauselma

- 1) EY 43 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan onnenpelejä pelikasinolla voivat järjestää vain toimijat, joiden kotipaikka on asianomaisessa jäsenvaltiossa.
- 2) EY 43 ja EY 49 artiklasta johtuva avoimuusvelvollisuus sekä yhdenvertaisen kohtelun periaate ja kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kiellon periaate ovat esteenä sille, että pelikasinotoiminnan harjoittamista jäsenvaltiossa koskevat toimitukset myönnetään ilman kilpailuttamista.

(¹) EUVL C 116, 9.5.2008.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.9.2010 — Euroopan komissio v. Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA ja Saksan liittotasavalta

(Asia C-399/08 P) (¹)

(Muutoksenhaku — EY 87 artikla — Jäsenvaltioiden myöntämät valtiontuet — Saksan liittotasavallan toimet Deutsche Post AG:n hyväksi — EY 86 artikla — Yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyvät palvelut — Ovelta ovelle -pakettipalvelujen alalla harjoitetusta tappiollisesta myyntipolitiikasta aiheutuneiden lisäkustannusten korvaaminen — Edun olemassaolo — Komission käyttämä tarkastamismenetelmä — Selvitysvastuu — EY 230 artikla — Unionin yleisen tuomioistuimen harjoittaman tuomioistuINVALVONNAN laajuus)

(2010/C 288/15)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Kreuzschitz, J. Flett ja B. Martenczuk)

Valittajan vastapuolet: Deutsche Post AG (edustaja: Rechtsanwalt J. Sedemund), Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV (edustaja: Rechtsanwalt R. Wojtek), UPS Europe SA (edustaja: advocaat E. Henny) ja Saksan liittotasavalta (asiamiehet: M. Lumma ja B. Klein)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas laajennettu jaosto) 1.7.2008 asiassa T-266/02, Deutsche Post v. komissio, antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumosi Saksan liittotasavallan toimenpiteistä Deutsche Post AG:n hyväksi 19.6.2002 tehdyn komission päätöksen 2002/753/EY (EYVL L 247, s. 27), jossa tuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään sen takaisinperimisestä — Tappiollisesta myyntipolitiikasta ovelta ovelle -pakettipalvelun alalla aiheutuneiden lisäkustannusten korvaaminen — EY 86 artiklan 2 kohdan, EY 87 artiklan 1 kohdan, EY 230 artiklan sekä unionin tuomioistuimen perussäännön 36 artiklan rikkominen — Kumoaminen ilman että todetaan konkreettista virhettä komission riidanalaisen päätöksen tueksi esittämissä perusteluissa — Perustelujen puuttuminen siltä osin kuin komission lainvastaisen tuen toteamiseksi soveltamaa menetelmää väitetään lainvastaiseksi

Tuomiolauselma

- 1) Päävalitus ja liitännäiset valitukset hylätään.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä se velvoitetaan korvaamaan Deutsche Post AG:n oikeudenkäyntikulut päävalituksen osalta.
- 3) Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV ja UPS Europe SA vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan päävalituksen osalta.
- 4) Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV ja UPS Europe SA vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan liitännäisten valitusten osalta.
- 5) Saksan liittotasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 301, 22.11.2008.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 2.9.2010 (Symvoulion tis Epikrateiasin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos ja Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas v. Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon ja Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

(Asia C-453/08) ⁽¹⁾

(Yhteinen kalastuspolitiikka — Kalastus Välimerellä — Asetus (EY) N:o 1626/94 — 1 artiklan 2 ja 3 kohta — Tietyyntyyppisten pyydysten käyttökielto — Ennen kyseisen asetuksen voimaantuloa toteutetut lisätoimenpiteet tai toimenpiteet, jotka ylittävät tämän asetuksen vähimmäisvaatimukset — Voimassaolon edellytykset)

(2010/C 288/16)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Symvoulion tis Epikrateias

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos ja Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas

Vastaajat: Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon ja Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

Muut osapuolet: Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri-gri nomou Kavalas (MAKEDONIA) ja Panellinia Enosi Ploioktiton Mesias Alieias (PEPMA)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Symvoulion tis Epikrateias — Tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 27.6.1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1626/94 (EYVL L 171, s. 1) 1 artiklan 2 kohdan, 2 artiklan 3 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan tulkinta — Tietyyntyyppisten pyydysten käyttökielto — Jäsenvaltioille asetuksessa annetun mahdollisuuden toteuttaa lisätoimenpiteitä tai toimenpiteitä, jotka ylittävät tämän asetuksen vähimmäisvaatimukset, laajuus

Tuomiolauselmä

Tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 27.6.1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1626/94, sellaisena kuin se on muutettuna 17.11.2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2550/2000, 1 artiklan 2 ja 3 kohtaa on tulkittava siten, että yhtäältä tämän asetuksen voimaantulo ei vaikuta sellaisen kansallisen kieltoläisätoimenpiteen pätevyyyteen, joka on toteutettu ennen tätä voimaantuloa, ja toisaalta se ei ole esteenä tällaiselle toimenpiteelle edellyttäen, että tämä kielto on yhteisen kalastuspolitiikan mukainen, että sillä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tavoitellun päämäärän saavuttamiseksi ja että sillä ei loukata yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, mikä ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on selvitettävä.

⁽¹⁾ EUVL C 327, 20.12.2008.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 2.9.2010 (Lietuvos Aukščiausiasis Teismasin (Liettuan tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Kirin Amgen, Inc. v. Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

(Asia C-66/09) ⁽¹⁾

(Patenttioikeus — Lääkevalmisteet — Asetus (ETY) N:o 1768/92 — 7 ja 19 artikla ja 19 a artiklan e alakohta — Lääkkeiden lisäsuojatodistus — Määräaika lisäsuojatodistusta koskevan hakemuksen jättämiseksi)

(2010/C 288/17)

Oikeudenkäyntikieli: liettua

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Kirin Amgen, Inc.

Vastaaja: Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

Muu osapuoli: Amgen Europe BV

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 (EYVL L 182, s. 1) 3 artiklan b alakohdan, 7 artiklan 1 kohdan, 13 artiklan 1 kohdan sekä 19 ja 23 artiklan tulkinta — Eurooppapatentin ja lääketta koskevan myyntiluvan haltijana oleva yhtiö, joka on hakenut lääkkeen lisäsuojatodistusta — Sen ajankohdan määrittäminen, josta alkaa kulua määräaika lisäsuojatodistusta koskevan hakemuksen jättämiseksi — Ajankohta, jolloin myyntilupa on myönnetty vai ajankohta, jolloin kyseinen asetus tuli Lietuan osalta voimaan tämän liittyttyä Euroopan unioniin

Tuomiolauselma

Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92, sellaisena kuin se on muutettuna asiakirjalla Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, 7 artiklaa ja 19 a artiklan e alakohtaa on tulkittava siten, että tuotetta suojaavan voimassa olevan peruspatentin haltija ei voi niiden nojalla hakea toimivaltaisilta Liettuan viranomaisilta kuuden kuukauden määräajassa Liettuan tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin lisäsuojatodistuksen myöntämistä, kun mainitulle tuotteelle on yli kuusi kuukautta ennen liittymistä myönnetty lääketta koskeva myyntilupa ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön luvananto- ja valvontamenetelyistä sekä Euroopan lääkearviointiviraston perustamisesta 22.7.1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2309/93 mukaisesti mutta tällaiselle tuotteelle ei ole myönnetty myyntilupaa Liettuassa.

(¹) EUVL C 90, 18.4.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.9.2010 — Calvin Klein Trademark Trust v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Zafra Marroquinos SL

(Asia C-254/09 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Sanamerkki CK CREACIONES KENNYA — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröidyn kuviomerkin CK Calvin Klein ja kansallisten tavaramerkkien CK haltijan tekemä väite — Väitteen hylkääminen)

(2010/C 288/18)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittaja: Calvin Klein Trademark Trust (edustaja: abogado T. Andrade Boué)

Valittajan vastapuoli ja muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: O. Mondéjar Ortuño) ja Zafra Marroquinos SL (edustaja: abogado J. E. Martín Álvarez)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-185/07, Calvin Klein Trademark Trust vastaan SMHV ja Zafra Marroquinos, SL, 7.5.2009 antamasta tuomiosta, jolla se hylkäsi kanteen SMHV:n toisen valituslautakunnan 29.3.2007 (asia R 314/2006-2) tekemästä päätöksestä, joka liittyy Calvin Klein Trademark Trustin ja Zafra Marroquinos, SL:n väliseen väitemenettelyyn.

Tuomiolauselma

1) Valitus hylätään.

2) Calvin Klein Trademark Trust veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 205, 29.8.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 9.9.2010 — sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) v. BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

(Asia C-265/09 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin 'α' rekisteröimiseksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyky — Yksittäisestä kirjaimesta muodostuva tavaramerkki)

(2010/C 288/19)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

Valittajan vastapuoli: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (edustaja: Rechtsanwalt M. Wolter)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-23/07, Borco-Marken-Import Matthiesen vastaan SMHV (α), 29.4.2009 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumosi SMHV:n neljännen valituslautakunnan 30.11.2006 tekemän päätöksen, jolla hylättiin valitus tutkijan päätöksestä, jolla evättiin kuviomerkin "α" rekisteröinti yhteisön tavaramerkiksi luokkaan 33 kuuluvia tavaroita varten — Yksittäisestä kirjaimesta muodostuvan tavaramerkin erottamiskyky

Tuomiolauselmä

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 233, 26.9.2009.

Unionin tuomioistuimen määräys 9.6.2010 — Euroopan komissio v. Schneider Electric SA, Saksan liittotasavalta ja Ranskan tasavalta

(Asia C-440/07 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Valituksenalaisen tuomion osittainen kumoaminen — Ratkaisukelpoinen asia — Sopimussuhteen ulkopuolinen yhteisön vastuu — Vahingon arviointi)

(2010/C 288/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal ja C-F Durand)

Valittajan vastapuolet: Schneider Electric SA (edustajat: asianajajat M. Pittie ja A. Winckler), Saksan liittotasavalta ja Ranskan tasavalta

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus asiassa T-351/03, Schneider Electric SA v. komissio, 11.7.2007 annetusta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu neljäs jaosto) tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin velvoitti Euroopan yhteisön korvaamaan yhtäältä kulut, joita Schneider Electricille on aiheutunut osallistumisesta keskittymän valvontamenettelyyn, joka aloitettiin uudelleen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asioissa T-310/01 ja T-77/02, Schneider Electric vastaan komissio, 22.10.2002 antamien tuomioiden julistamisen jälkeen, ja toisaalta kaksi kolmannelle vahingoista, joita Schneider Electricille on aiheutunut siitä, että Schneider Electricin piti myöntää luovutuksensaajalle Legrand SA:n luovutushinnasta alennus vastineeksi siitä, että Legrandin myynnin tosiasiallista toteuttamista lykättiin 10.12.2002 saakka — Sopimussuhteen ulkopuolisen yhteisön vastuun syntymisedellytykset — Virhettä, vahinkoa sekä tehdyn virheen ja aiheutuneen vahingon välistä välitöntä syy-yhteyttä koskevat käsitteet — Keskittymän soveltuvuutta yhteismarkkinoille koskevaan valvontamenettelyyn liittyvän yhteisön oikeuden "riittävän ilmeinen" rikkominen

Määräysosa

- 1) Summaksi, joka vastaa korvattavaa vahinkoa, josta on kyse asiassa C-440/07 P, komissio vastaan Schneider Electric, 16.7.2009 annetun Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) tuomiolauselman 3 kohdassa, vahvistetaan 50 000 euroa.

2) *Schneider Electric SA:n vaatimus, joka koskee oikeudenkäyntikuluja, hylätään.*

(¹) EUVL C 22, 26.1.2008.

Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 9.7.2010 (Corte d'appello di Roman (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Luigi Ricci (C-286/09) ja Aduo Pisaneschi (C-287/09) v. Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(Yhdistetyt asiat C-286/09 ja C-287/09) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Virkamiehet — Vanhuuseläke — Vakuutuskausien karttuminen — Henkilöstösääntöjen VIII liitteen 11 artikla — Euroopan yhteisöjen palveluksessa oltujen kausien huomioon ottaminen — EY 10 artikla)

(2010/C 288/21)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte d'appello di Roma

Asianosaiset

Kantajat: Luigi Ricci (C-286/09) ja Aduo Pisaneschi (C-287/09)

Vastaaja: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Corte d'appello di Roma — Sosiaaliturvajärjestelmän soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 tulkinta — EY 17, EY 39 ja EY 42 artiklan tulkinta — Vanhuusetuus — Vakuutuskausien yhteenlaskeminen — Euroopan yhteisöjen yhteisessä sairausvakuutusjärjestelmässä täyttyneen vakuutuskauden jättäminen huomioon ottamatta

Määräysosa

EY 10 artiklaa on tulkittava yhdessä Euroopan yhteisöjen virkamiesten henkilöstösääntöjen kanssa siten, että se on esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle, joka ei salli niiden työvuosien huomioon otta-

mista, jotka unionin jäsenvaltion kansalainen on suorittanut jonkin unionin toimielimen, kuten Euroopan yhteisöjen komission, tai unionin jonkin muun elimen, kuten talous- ja sosiaalikomitean palveluksessa kansallisen järjestelmän mukaisen eläkeoikeuden saamiseksi, siitä riippumatta, onko asianomaisen henkilön osalta kyse varhaiseläkkeestä vai tavanomaisesta eläkkeestä.

(¹) EUVL C 233, 26.9.2009.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 16.6.2010 (Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuman (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — RANI Slovakia s.r.o. v. Hankook Tire Magyarorszáig Kft

(Asia C-298/09) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Euroopan unioniin liittyminen — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Direktiivi 96/71/EY — Palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuva työntekijöiden lähettäminen toiseen jäsenvaltioon — Tilapäistä työvoimaa välittävä yritys — Vaatimus, jonka mukaan yrityksellä on oltava kotipaikka siinä jäsenvaltiossa, jossa palvelu suoritetaan)

(2010/C 288/22)

Oikeudenkäyntikieli: unkar

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Asianosaiset

Kantaja: RANI Slovakia s.r.o.

Vastaaja: Hankook Tire Magyarorszáig Kft

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Fővárosi Bíróság — EY 3 artiklan c alakohdan, EY 49, EY 52 ja EY 54 artiklan ja palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16.12.1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY (EYVL 1997, L 18, s. 1) tulkinta — Kansallinen sääntely, jonka mukaan tilapäistä työvoimaa voivat välittää ainoastaan ne yritykset, joilla on kotipaikka valtion alueella

Määräysosa

- 1) EY 49–EY 54 artiklaa ei voida tulkita siten, että jäsenvaltion lainsäädäntö, joka koskee tilapäistä työtä välittävien yritysten toimintaa ja joka on voimassa tämän valtion liittyessä Euroopan unioniin, on pätevä siihen saakka kunnes Euroopan unionin neuvosto vahvistaa tähän ryhmään kuuluvien palvelujen tarjoamisen vapauttamisen edellytyksiä koskevan ohjelman tai direktiivejä näiden säännösten täytäntöönpanemiseksi.
- 2) Palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16.12.1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY 19 perustelukappaleita ja sen 1 artiklan 4 kohtaa ei voida tulkita siten, että jäsenvaltio voisi varata oikeuden harjoittaa tilapäisen työvoiman vuokrausta vain sellaisille yrityksille, joilla on kotipaikka tämän valtion alueella, tai kohdella niitä suotuisammin kuin toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneita yrityksiä kyseisen toiminnan edellyttämien lupien osalta.
- 3) EY 49–EY 54 artiklaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä sellaiselle jäsenvaltion lainsäädännölle, jossa oikeus harjoittaa tilapäisen työvoiman vuokrausta varataan vain sellaisille yrityksille, joilla on kotipaikka tämän valtion alueella.

(¹) EUVL C 267, 7.11.2009.

Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 17.6.2010 (Anotato Dikastirio Kyprou (Kyproksen tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Giorgos Michalias v. Christina A. Ioannou-Michalia

(Asia C-312/09) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan toinen alakohta — Asetus (EY) N:o 1347/2000 — 2, 42 ja 46 artikla — Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Toimivalta avioliittoa koskevista asioista — Valtion liittyminen Euroopan unioniin — Ennen liittymistä vireille pantu avioero-oikeudenkäynti — Asetuksen (EY) N:o 1347/2000 ajallinen soveltamisala)

(2010/C 288/23)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Anotato Dikastirio Kyprou

Asianosaiset

Kantaja: Giorgos Michalias

Vastaaja: Christina A. Ioannou-Michalia

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Anotato Dikastirio Kyprou — Jäsenvaltion (Kypros) tuomioistuimen toimivalta tulkita ja soveltaa tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja yhteisten lasten huoltoa koskevista asioissa 29.5.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1347/2000 (EYVL L 160, s. 19) 2 artiklan 1 kohtaa sekä 42 ja 46 artiklaa — Avioero-oikeudenkäynnit, jotka aviomies oli pannut vireille kyproslaisissa tuomioistuimissa asetuksen voimaantulon jälkeen mutta ennen kuin Kyproksesta tuli jäsenvaltio — Avioero-oikeudenkäynnit, jotka vaimo oli pannut vireille 1.5.2004 jälkeen jonkin toisen jäsenvaltion (Yhdistynyt kuningaskunta), joka oli koko asian kannalta merkityksellisen ajanjakson jäsenvaltio, tuomioistuimissa — Puolisot, joilla kummallakin oli Kyproksen kansalaisuus mutta joilla oli pysyvä asuinpaikka Yhdistyneessä kuningaskunnassa

Määräysosa

Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja yhteisten lasten huoltoa koskevista asioissa 29.5.2000 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1347/2000 ei voida soveltaa avioero-oikeudenkäynnissä, joka on pantu vireille jonkin valtion tuomioistuimissa ennen kuin tästä valtiosta tuli Euroopan unionin jäsenvaltio.

(¹) EUVL C 244, 10.10.2009.

Unionin tuomioistuimen määräys 12.5.2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) v. Euroopan komissio

(Asia C-350/09 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Euroopan sosiaalirahasto — Rahoitustuki — Poistaminen)

(2010/C 288/24)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (edustaja: asianajaja C. Bonnefoi)

Valittajan vastapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Flynn ja A. Steiblytè)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-444/07, CPEM vastaan komissio, 30.6.2009 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kantajan kanteen, jossa vaadittiin 4.10.2007 tehdyn komission sen päätöksen K(2007) 4645 kumoamista, jolla poistetaan 17.8.1999 tehdyllä komission päätöksellä K(1999) 2645 Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) myönnetty tuki — Työllisyyttä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta edistävät mikrohankkeet — Puolustautumisoikeuksien ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteiden loukkaaminen — ”Osavastuullisuuden” käsitteen huomioimatta jättäminen — Oikeusvarmuuden periaatteen loukkaaminen, joka johtuu siitä, että ”perustajan oppaasta” on olemassa useita eri versioita — Epäilyt Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25.6.2002 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1605/2002 (EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1), jolle OLAFin päätös perustuu, soveltamisesta

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 312, 19.12.2009.

Unionin tuomioistuimen määräys 1.7.2010 — DSV Road NV v. Euroopan komissio

(Asia C-358/09 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Tullikoodeksi — Thaimaasta peräisin olevien diskettien tuonti — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tuontitullien peruuttamista koskeva vaatimus)

(2010/C 288/25)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Valittaja: DSV Road NV (edustajat: asianajajat A. Poelmans ja G. Preckler)

Valittajan vastapuoli: Euroopan komissio (asiamies: L. Bouyon)

Oikeudenkäynnin kohde

Sellaisesta yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-219/07, DSV Road v. komissio, 8.7.2009 antamasta tuomiosta tehty valitus, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi vaatimuksen 24.4.2007 tehdyn komission sellaisen päätöksen kumoamisesta, jolla Belgian viranomaisille ilmoitettiin, että Thaimaasta peräisin olevien diskettien tuontitulli on kirjattava tileihin jälkikäteen eikä kyseisiä tulleja voida peruuttaa (asianumero REC 05/02)

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *DSV Road NV velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 297, 5.12.2009.

Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 7.7.2010 (Corte suprema di cassazione (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Gennaro Curia v. Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate

(Asia C-381/09) ⁽¹⁾

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen kohta — Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Soveltamisala — Vapautukset arvonlisäverosta — 13 artiklan B kohdan d alakohdan 1 alakohta — Luottojen myöntäminen, välitys ja luoton hallinnointi — Koronkiskontalainat — Kansallisen lainsäädännön mukaan lainvastainen toiminta)

(2010/C 288/26)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte suprema di cassazione

Asianosaiset

Kantaja: Gennaro Curia

Vastaaja: Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) — Vapautukset — Luottojen myöntäminen, välitys ja luoton hallinnointi — Lainanantajan harjoittama koronkiskontatoiminta, joka on lainvastaista kansallisen lain mukaan

Määräysosa

Koronkiskontalainojen myöntäminen, joka kansallisen rikosoikeuden mukaan on rikkomus, kuuluu lainvastaisuudestaan huolimatta jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY soveltamisalaan. Tämän direktiivin 13 artiklan B kohdan d alakohdan 1 alakohtaa on tulkittava siten, ettei jäsenvaltio saa kantaa tästä toiminnasta arvonlisäveroa, koska toiminta, jossa rahamääräisiä lainoja myönnetään tavanomaisin koroin, on vapautettu tästä verosta.

(¹) EUVL C 282, 21.11.2009.

Unionin tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 30.6.2010 — Royal Appliance International GmbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(Asia C-448/09 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Aikaisempi tavaramerkki "sensixx" — Sanamerkki "Centrixx" — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Aikaisempaa tavaramerkkiä koskeva menettämiskaava — Kansallisissa tuomioistuimissa vireillä oleva oikeusriita — Vaatimus käsittelyn lykkäämisestä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa)

(2010/C 288/27)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Royal Appliance International GmbH (edustajat: Rechtsanwalt K.-J. Michaeli ja Rechtsanwalt M. Schork)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: S. Schäffner) ja BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (edustaja: Rechtsanwalt S. Biagosch)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-466/07, Royal Appliance International v. SMHV — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte, 15.9.2009 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kumoamiskanteen SMHV:n neljännen valituslautakunnan 3.10.2007 tekemästä päätöksestä, jolla hylättiin sanamerkin "Centrixx" rekisteröinti yhteisön tavaramerkiksi tiettyjen luokkaan 7 kuuluvien tavaroiden osalta ja hyväksyttiin kansallisen sanamerkin "sensixx" haltijan tekemä väite — Asian käsittelyn lykkäämättä jättäminen, kun odotetaan, että kansallinen tuomioistuin ratkaisee riidan, joka koskee vaatimusta aikaisemman tavaramerkin menettämisestä — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkomisen — Sekaannusvaara kahden tavaramerkin välillä

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Royal Appliance International GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 24, 30.1.2010.

Unionin tuomioistuimen määräys 10.6.2010 — Thomson Sales Europe v. Euroopan komissio

(Asia C-498/09 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Tullikoodeksi — Tullien peruuttaminen — Tullien kantamatta jättäminen jälkitullauksin — Polkumyynnitullit — Ilmeisen huolimattomuuden puuttuminen — Sääntelyn monitahoisuus — Ammatillinen kokemus — Toimijan huolellisuus — Thaimaassa valmistetut väritelevisiot — Kannekelpoiset toimet)

(2010/C 288/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Thomson Sales Europe (edustajat: asianajajat F. Foucault ja F. Goguel)

Valittajan vastapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Bouyon ja H. van Vliet)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa T-225/07 ja T-364/07, Thomson Sales Europe v. komissio, 29.9.2009 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi valittajan nostaman kanteen, jossa se vaati kumoamaan 7.5.2007 tehdyn komission päätöksen REM nro 03/05, jossa Ranskan viranomaisille ilmoitettiin, ettei niiden 14.9.2005 tehdyssä hakemuksessa tarkoitettuja Thaimaassa valmistetuista väritelevisiovastaanottimista kannettavia tuontitulleja ollut perusteltua peruuttaa, ja 20.7.2007 päivätyn komission sen kirjeen kumoaminen, jolla ei vahvistettu, että valittajalta ei kannettaisi jälkitullauksin kyseisiin televisiovastaanottimiin liittyviä tuontitulleja — Menettely, joka liittyy tullikoodeksin 239 artiklan nojalla palautettavaksi vaadittuihin tulleihin ja tullikoodeksin 220 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla tapahtuvaan kyseisten tullien kantamatta jättämiseen jälkitullauksin — Puolustautumisoikeuksien kunnioittamatta jättäminen — Tosiseikkojen oikeudellisessa luonnehinnassa tapahtunut virhe

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Thomson Sales Europe veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 80, 27.3.2010.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Provincial de Oviedo (Espanja) on esittänyt 13.7.2010 — Angel Lorenzo González Alonso v. Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

(Asia C-352/10)

(2010/C 288/29)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Provincial de Oviedo

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Angel Lorenzo González Alonso

Vastapuoli: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

Ennakkoratkaisukysymys

Onko muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa neuvoteltuja sopimuksia koskevasta kuluttajansuojasta 20.12.1985 annetun neuvoston direktiivin 85/577/ETY (¹) 3 artiklan 2 kohdan d alakohtaa tulkittava sillä tavoin suppeasti, että sitä ei sovelleta muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtyyn sopimukseen, jossa tarjotaan henkivakuutusta vastineena kuukausittaisista vakuutusmaksuista, jotka on tarkoitettu sijoitettaviksi eri suhteissa vakiotuottoisiin sijoituksiin, vaihtuvatuottoisiin sijoituksiin ja kyseisen yhtiön omiin sijoitusinstrumentteihin?

(¹) EYVL L 372, s. 31

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) on esittänyt 19.7.2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) v. Netlog NV

(Asia C-360/10)

(2010/C 288/30)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Belgische Vereniging van Uitgevers, Componisten en Auteurs (Sabam)

Vastaaja: Netlog NV

Ennakkoratkaisukysymys

Sallitaanko direktiiveissä 2001/29 (¹) ja 2000/48 (²), luettuna yhdessä direktiivien 95/46 (³), 2000/31 (⁴) ja 2002/58 (⁵) kanssa sekä tulkittuna ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen 8 ja 10 artiklan valossa, se, että jäsenvaltiot antavat kansalliselle tuomioistuimelle, jonka käsiteltäväksi pääasia on saatettu, oikeuden määrätä, että hosting-palvelujen tarjoajan on otettava omalla kustannuksellaan ja ilman ajallista rajoitusta käyttöön ennakoivassa tarkoituksessa koko asiakaskuntaansa yleisesti koskeva suodatusjärjestelmä, jonka avulla suodatetaan suurin osa hosting-palvelujen tarjoajan palvelimilla olevista tiedoista sellaisten sähköisten tiedostojen

tunnistamiseksi, jotka sisältävät musiikki-, elokuva- tai audiovisuaaliteoksen, joihin kohdistuvien oikeuksien haltija SABAM väittää olevansa, ja tämän jälkeen näiden tiedostojen siirron estämiseksi, ainoastaan sellaisen oikeudellisen säännöksen perusteella, jossa säädetään, että ne [kansalliset tuomioistuimet] voivat antaa "kieltomääräyksen myös niitä välittäjiä kohtaan, joiden palveluja kolmas osapuoli käyttää tekijänoikeuden tai lähioikeuden loukkaamiseen?"

- (¹) Tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa 22.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/29/EY (EYVL L 167, s. 10)
- (²) Teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen varmistamisesta 29.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/48/EY (EYVL L 157, s. 45)
- (³) Yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24.10.1995 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY (EYVL L 281, s. 31)
- (⁴) Tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista 8.6.2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/31/EY (EYVL L 178, s. 1) (direktiivi sähköisestä kaupankäynnistä)
- (⁵) Henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla 12.7.2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) (EYVL L 201, s. 37)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugali) on esittänyt 21.7.2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues v. Companhia de Seguros Zurich SA

(Asia C-363/10)

(2010/C 288/31)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Vastaja: Companhia de Seguros Zurich SA

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko mahdollisuus vaarantamisvastuun jaon, joka vaikuttaa välittömästi vahingonkorvaukseen oikeutetuille henkilöille — uhrien vanhemmat — suoritettavan vahingonkorvauksen määrään (koska vaarantamisvastuun jakaminen merkitsee korvauksen määrän alentamista samassa suhteessa), suorittamiseen (siviililain 506 §:n 1 ja 2 momentin perusteella) sellaisen ajoneuvojen yhteentörmäyksen tapauksessa, jota ei voida lukea kummankaan kuljettajan syyksi tuottamuksen perusteella ja joka on johtanut toisen kuljettajan kuolemaan, unionin oikeuden ja erityisesti ensimmäisen direktiivin (72/166/ETY (¹)) 3 artiklan 1 kohdan, toisen direktiivin (84/5/ETY (²)) 2 artiklan 1 kohdan ja kolmannen direktiivin (90/232/ETY (³)) 1 artiklan, siten kuin Euroopan unionin tuomioistuin on näitä säännöksiä tulkinnut, vastainen?

- (¹) Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 24.4.1972 annettu neuvoston direktiivi 72/166/ETY (EYVL L 103, s. 1).
- (²) Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 30.12.1983 annettu toinen neuvoston direktiivi 84/5/ETY (EYVL 1984, L 8, s. 17).
- (³) Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 14.5.1990 annettu kolmas neuvoston direktiivi 90/232/ETY (EYVL L 129, s. 33).

Kanne 22.7.2010 — Euroopan komissio v. Slovenian tasavalta

(Asia C-365/10)

(2010/C 288/32)

Oikeudenkäyntikieli: sloveeni

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Alcover San Pedro ja D. Kukovec)

Vastaja: Slovenian tasavalta

Vaatimukset

— on todettava, että Slovenian tasavalta ei ole noudattanut ilmassa olevien rikkidioksidin, typpidioksidin ja typen oksidien, hiukkasten ja lyijyn pitoisuuksien raja-arvoista 22.4.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/30/EY (¹) 5 artiklan 1 kohdan, joka on 11.6.2010 alkaen sisältynyt

ilmanlaadusta ja sen parantamisesta 21.5.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/50/EY⁽²⁾ 13 artiklan 1 kohtaan, mukaisia velvoitteitaan, koska ilman PM10-hiukkasten pitoisuuksia koskevat päivittäiset ja vuosittaiset raja-arvot ovat ylittyneet useiden peräkkäisten vuosien ajan

— Slovenian tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Slovenian tasavallan esittämästä vuosiraportista, joka koskee siltovien PM10-hiukkasten päivittäisten ja vuosittaisten raja-arvojen noudattamista, ilmenee, että PM10-hiukkasten pitoisuuksia koskevat päivittäiset ja vuosittaiset raja-arvot ovat ylittyneet Sloveniassa vuosina 2005, 2006 ja 2007 seuraavilla alueilla: SI1, SI2 ja SI4 sekä taajama-alueet SIL ja SIM. Euroopan komissio ei ole saanut selvitystä raja-arvojen soveltamista koskevan velvoitteen noudattamisesta direktiivin 2008/50/EY 22 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 163, s. 41.

⁽²⁾ EUVL L 152, s. 1.

Valitus, jonka EMC Development AB on tehnyt 22.7.2010 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-432/05, EMC Development AB v. Euroopan komissio, 12.5.2010 antamasta tuomiosta

(Asia C-367/10 P)

(2010/C 288/33)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: EMC Development AB (edustaja: avocat W.-N. Schelp)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- i) Komission 28.9.2005 tekemä päätös on kumottava
- ii) vaihtoehtoisesti (i) kohdan kanssa valituksenalainen tuomio on kumottava kokonaan tai osittain ja asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta se ratkaisee asiaky-

symyksen unionin tuomioistuimen mahdollisesti antamien ohjeiden valossa

- iii) komissio on joka tapauksessa velvoitettava korvaamaan valittajalle sekä unionin yleisessä tuomioistuimessa että unionin tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että kun unionin yleinen tuomioistuin omaksui komission näkemykset suuntaviivoista, se edellytti valittajaa näyttämään toteen tosiseikkoja ja siirsi valittajalle lopullisen todistustaakan. Tehdessään näin, se on edellyttänyt näyttöä standardin vaikutuksista tarkastelematta sen luonteeseen liittyviä laajempia ja perustavanlaatuisempia kysymyksiä. Valittaja katsoo, että tämä merkitsee oikeudellista virhettä ja että testien tekemisjärjestystä standardin luonteen ja vaikutusten välillä on muutettu.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Puolan tasavalta) on esittänyt 26.7.2010 — Pak-Holdco Sp zoo v. Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Asia C-372/10)

(2010/C 288/34)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Pak-Holdco Sp zoo

Vastapuoli: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kansallisen tuomioistuimen otettava huomioon direktiivin 69/335/ETY⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohtaa tulkittaessa niiden direktiivien säännökset, joilla direktiiviä 69/335/ETY on muutettu, erityisesti direktiivien 73/79/ETY⁽²⁾ ja 73/80/ETY⁽³⁾ säännökset, siinä tapauksessa, että nämä direktiivit eivät enää olleet voimassa Puolan tasavallan liittyessä Euroopan unioniin?

2) Jos vastaus ensimmäiseen kysymykseen on kieltävä, koskeeko direktiivin 69/335/ETY 5 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetty pääomayhtiön varojen jättäminen pääoman hankintaveron veroperusteen ulkopuolelle ainoastaan sen pääomayhtiön varoja, jonka pääomaa korotetaan?

⁽¹⁾ EYVL L 249, 3.10.1969, s. 25

⁽²⁾ EYVL L 103, 18.4.1973, s. 13

⁽³⁾ EYVL L 103, 18.4.1973, s. 15

Valitus, jonka Chalkor AE Epexergasias Metallon on tehnyt 30.7.2010 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon v. Euroopan komissio, 19.5.2010 antamasta tuomiosta

(Asia C-386/10 P)

(2010/C 288/35)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Chalkor AE Epexergasias Metallon (edustaja: I. Forrester QC)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- Kumoo kokonaan tai osittain unionin yleisen tuomioistuimen tuomion sikäli kuin siinä hylätään päätöksen 1 artiklan kumoamista koskeva Halcorin vaatimus
- Kumoo Halcorille määrätyn sakon tai alentaa sitä huomattavasti tai toteuttaa muun vastaavan kohtuullisen toimenpiteen ja
- Velvoittaa korvattaviksi Halcorille aiheutuneet oikeudenkäyntikulut, unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut mukaan lukien.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että riidanalainen tuomio on kumottava seuraavilla perusteilla:

a) Unionin yleinen tuomioistuin teki virheen, kun se sovelsi rajoitettua oikeudellisen valvonnan standardia. Unionin yleinen tuomioistuin ei käsitellyt perustavanlaatuisia kysymyksiä siitä, oliko Halcorille määrätty sakko asianmukainen, oikeudenmukainen ja oikeassa suhteessa lainvastaisen toiminnan vakavuuteen ja keston.

b) Unionin yleinen tuomioistuin loukkasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta. Vaikka se katsoi aivan oikein, että komissio loukkasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, kun se kohteli Halcoria ja muita yrityksiä samalla tavoin, vaikka tämä ei ollut objektiivisesti arvioiden perusteltua, se ei noudattanut tätä periaatetta myöhemmin.

c) Unionin yleinen tuomioistuin muutti Halcorille määrättyä sakkoo irrationaalisesti ja mielivaltaisesti.

d) Riidanalaisen tuomion perusteluissa ei selitetä riittävästi Halcorille määrättyä sakkoo.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 4.8.2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Asia C-392/10)

(2010/C 288/36)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Vastaaja: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Ennakkoratkaisukysymys

1) Täyttyykö vaihtelevan tuen saamista koskeva edellytys, josta säädetään maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15.4.1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ⁽¹⁾ 15 artiklan 1 kohdassa, luettuna yhdessä 3 kohdan kanssa, eli tuontia koskevien tullimuodollisuuksien

täyttäminen, jos tuotteelle on määräpaikkana olevassa kolmannessa maassa sisäiseen jalostusmenettelyyn asettamisen jälkeen suoritettu yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2913/92⁽²⁾ 24 artiklassa tarkoitettu merkittävä valmistus tai käsittely kantamatta tuontitulleja ja jos tämän valmistuksen tai käsittelyn seurauksena syntyvä tuote viedään kolmanteen maahan?

⁽¹⁾ EYVL L 102, s. 11

⁽²⁾ EYVL L 302, s. 1

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 6.8.2010 — Société Groupe Limagrain Holding v. FranceAgriMer

(Asia C-402/10)

(2010/C 288/37)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Société Groupe Limagrain Holding

Vastapuoli: FranceAgriMer

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko se, että tullivarastointiin asetetuista tuotteista tavaroista ei ole pidetty tavarakirjanpitoa, mikä merkitsee, että varastonpitäjä on laiminlyönyt yhteisön tullisäännöstöön perustuvat velvoitteensa, riittävää, jotta kyseiseen varastoon tuotteensa tai tavaransa sijoittanut viejä menettää oikeutensa ennakkoon, josta säädetään vientitukien järjestelmästä 27.11.1987 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 3665/87⁽¹⁾ ja maataloustuotteiden vientituen maksamisesta ennakoita 4.3.1980 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 565/80⁽²⁾?

- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, mitä seurauksia siitä aiheutuu tuensaajan saamiin summiin?

Erityisesti:

- a) Voidaanko tilanteessa, jossa on osoitettu, että tavarat on tosiasiallisesti viety, katsoa, että viejä on saanut oikeuden näihin vienteihin liittyvien tukien määriin kokonaan tai osittain? Onko viimeksi mainitussa tapauksessa sovellettava vientituen maksamisesta ennakoita annetussa säännöstössä vahvistettua vientituen määrää vai tosiasiallisena vientiajan kohtana sovellettavaa vientituen määrää ennalta vahvistetun tuen määrän rajoissa tai näistä riippumatta?
- b) Onko tilanteessa, jossa osa maksetuista summista tai kaikki maksetut summat on maksettava takaisin, virheellisesti maksettua määrää korotettava 27.11.1987 vientitukien järjestelmästä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 33 artiklan mukaisesti näissä säännöksissä tarkoitettua seuraamusmaksulla, vaikka tavarakirjanpitoa koskeva velvollisuus on varastonpitäjällä silloin, kun — kuten käsiteltävänä olevassa tapauksessa — tullivarasto on yksityinen C-tyyppin varasto, jota ylläpitää maataloustuotteiden viejä itse?

⁽¹⁾ Maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 27.11.1987 annettu komission asetus (ETY) N:o 3665/87 (EYVL L 351, s. 1)

⁽²⁾ EYVL L 62, s. 5.

Amtsgericht Bruchsalin (Saksa) 10.8.2010 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö — Rikosasia, jossa vastaajana on QB (*)

(Asia C-405/10)

(2010/C 288/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Amtsgericht Bruchsal

(*) Henkilötietojen ja/tai tietosuojan suojaamisen puitteissa poistettu tai korvattu tieto.

Rikosasian vastaaja

QB (*)

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko jätteiden siirrosta 14.6.2006 annetun asetuksen (EY) N:o 1013/2006 ⁽¹⁾ 37 artiklan ja 29.11.2007 jätteiden vientiä koskevasta menettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1418/2007 ⁽²⁾ säännöksiä tulkittava siten, että vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvonnasta 22.3.1989 tehdyn Baselin yleissopimuksen liitteessä IX olevaan jätteiden ryhmään B1120 kuuluvien jätteiden siirto Libanoniin on kielletty?

⁽¹⁾ EUVL L 190, 12.7.2006, s. 1

⁽²⁾ EUVL L 316, 4.12.2007, s. 6

Kanne 17.8.2010 — Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-410/10)

(2010/C 288/39)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: M. Karanasou-Apostolopoulou ja G. Braun)

Vastaaja: Helleenien tasavalta

Vaatimukset

— On todettava, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut osakkeenomistajien eräiden oikeuksien käyttämisestä julkisesti noteeratuissa yhtiöissä 11.7.2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/36/EY ⁽¹⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ei ainakaan ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle.

— Helleenien tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(*) Henkilötietojen ja/tai tietosuojan suojaamisen puitteissa poistettu tai korvattu tieto.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika, jossa direktiivi 2007/36/EY oli pantava täytäntöön sisäisessä oikeusjärjestyksessä, on päättynyt 3.8.2009.

⁽¹⁾ EUVL L 184, s. 17.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Ordinario di Prato (Italia) on esittänyt 18.8.2010 — rikosoikeudenkäynti Michela Pulignania, Alfonso Picarielloa, Bianca Cillaa, Andrea Morettia, Mauro Bianconia, Patrizio Goria, Emilio Durantia ja Concetta Zungria vastaan

(Asia C-413/10)

(2010/C 288/40)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Ordinario di Prato

Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti ja Concetta Zungri

Ennakkoratkaisukysymys

Ovatko vetojen keräämistä koskeva Italian lainsäädäntö ja erityisesti lain nro 401/89 4 § ja kuninkaan asetuksen nro 773/31 88 §, sellaisina kuin ne ovat muutettuina 23.12.2000 annetun lain nro 388 37 §:n 4 ja 5 momentilla, asetuksen (decreto legge) nro 223/06 38 §, sekä Euroopan unionin virallisessa lehdessä 30.8.2006 julkaistun tarjouspyynnön sopimusmallin 23 artikla yhteensopivia EY 43 ja EY 49 artiklan kanssa?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte Suprema di Cassazione (Italia) on esittänyt 23.8.2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate v. 3 M Italia Spa

(Asia C-417/10)

(2010/C 288/41)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte Suprema di Cassazione

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate

Vastapuoli: 3 M Italia Spa

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko oikeuksien väärinkäytön veroasioissa kieltävä periaate, sellaisena kuin se on määriteltyä asioissa C-255/02, Halifax, ja C-425/06, Part Service, annetuissa tuomioissa, unionin oikeuden peruseriaate ainoastaan yhdenmukaistettujen verojen osalta ja unionin johdetulla oikeudella säännellyissä asioissa vai sovelletaanko sitä perusoikeuksien väärinkäytön kieltämisestä myös muihin kuin yhdenmukaistettuihin veroihin, kuten välittömiin veroihin, kun verotus kohdistuu rajatylittäviin taloudellisiin tapahtumiin, kuten siihen, että yhtiö ostaa käyttö- ja tuotto-oikeuksia (usus fructus) toisen yhtiön osakkeisiin, kun jälkimmäisen yhtiön kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa tai kolmannessa valtiossa?
- 2) Edelliseen kysymykseen annettavasta vastauksesta riippumatta onko yhteisön kannalta merkityksellinen etu, että jäsenvaltiot säätävät yhdenmukaistamattomien verojen osalta asianmukaisia välineitä veronkierron estämiseksi, ja onko tällainen etu esteenä oikeuksien väärinkäytön kieltävän periaatteen, joka on tunnustettu myös kansallisen lainsäädännön säännöksi, soveltamatta jättäminen erityisen veroarmahduksen yhteydessä ja rikotaanko siinä tapauksessa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan 3 kohdasta johdettavia periaatteita?
- 3) Voidaanko sisämarkkinoiden periaatteista johtaa kielto säätää paitsi poikkeustoimenpiteitä, joilla luovutaan kokonaan verovaateista, myös veroriitojen ratkaisua koskeva poikkeustoimenpide, jonka soveltamista on ajallisesti rajoitettu ja jonka edellytyksenä on ainoastaan — huomattavasti maksettavaksi kuuluvaa veroa pienemmän — osan maksaminen maksettavaksi kuuluvasta verosta?
- 4) Ovato syrjäntäkiellon periaate ja valtioneuvoston päätöksiä koskeva sääntely esteenä esillä olevassa asiassa kyseessä olevalle veroriitojen ratkaisemista koskevalle järjestelmälle?

- 5) Onko yhteisön lainsäädännön tehokasta soveltamista koskeva periaate esteenä poikkeuksellisille ja ajallisesti rajatuille prosessisäännöille, joilla laillisuuden (ja erityisesti yhteisön oikeuden oikean tulkinnan ja soveltamisen) valvonta otetaan pois ylimmän oikeusasteen tuomioistuimelta, joka on velvollinen siirtämään pätevyyttä ja tulkintaa koskevat ennakkoratkaisukysymykset Euroopan unionin tuomioistuimelle?

Valitus, jonka Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH on tehnyt 23.8.2010 asiassa T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 7.7.2010 annetusta tuomiosta, vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Stabilator sp zoo

(Asia C-418/10)

(2010/C 288/42)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH (edustajat: Rechtsanwalt A. Zinnecker ja Rechtsanwalt S. Müller)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

- Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen 7.7.2010 asiassa T-60/09 antama tuomio on kumottava
- Asia on ratkaistava lopullisesti ja valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa esittämät vaatimukset on hyväksyttävä
- Toissijaisesti vaaditaan, että kyseinen tuomio on kumottava ja että asia on palautettava yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi

— Valittajan oikeudenkäyntikulut on korvattava.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Kantaja väittää ensinnäkin, että valituksenalaisen tuomion perustelut ovat ristiriitaisia; yleinen tuomioistuin myöntää yhtäältä, että valituslautakunta on tutkinut ainoastaan, min-käläiset yritykset tarjoavat kyseisiä tavaroita ja palveluja, ja että se on näin ollen voinut tehdä arviointivirheen määrittäessään näiden yritysten piiriä siitä syystä, että se on käsit-tänyt aikaisemmalle tavaramerkille rekisteröidyn luettelon liian suppeaksi sen vuoksi, että kyseisiä tavaroita ja palveluja on tarkasteltu yhtenä kokonaisuutena. Toisaalta se väittää, että kysymys siitä, onko valituslautakunta tehnyt arviointi-virheen, voidaan ratkaista vasta sen jälkeen, kun ”valituslau-takunnan kustakin tavarasta ja palvelusta, joiden rekisteröintiä on haettu, tekemät arvioinnit” on tutkittu, ja se täsmen-tää tekevnsä itse tällaisen yksityiskohtaisen tutkimuksen, jota valituslautakunta ei sellaisenaan ole tehnyt, päätyen lo-puksi siihen, ettei valituslautakunta ole tehnyt arviointivir-hettä. Tästä epäjohtonmukaisuudesta aiheutuu haittaa kan-tajalle, sillä yleinen tuomioistuin päätyy tekemissään erityi-sissä vertailuissa aina viittamaan valituslautakunnan teke-mään ”kokonaisvaltaiseen vertailuun”, toisin sanoen toi-minta-alkohtaiseen vertailuun siten, että sillä kumotaan tältä osin aikaisemman tavaramerkin tavara- ja palvelulu-et-lon suppea tulkinta.
- 2) Toiseksi kantaja väittää, että yleinen tuomioistuin on rikko-nut asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakoh-taa, koska se on jokaisessa tekemässään erityisessä vertai-lussa tulkinnut suppeasti kyseisten tavaramerkkien tavara- ja palveluluetteloi-ta, ja tulkinnut niitä yhteydessä toiminta-aloihin samalla tavoin kuin valituslautakunta kokonaisvaltai-sessa vertailussaan, ja että se tästä syystä on vääristellyt näiden luetteloiden luonnetta ja näin ollen myös siitä pää-teltävissä olevia tosiseikkoja, kuten kyseisten tavaroiden ja palvelujen luonnetta, tarkoitusta, käyttöä ja käyttäjiä.
- 3) Kolmanneksi kantaja väittää, että yleinen tuomioistuin on rikkonut asetuksen N:o 207/2009 65 artiklaa ja omaa työ-järjestystään, erityisesti niissä säädettyä, menettelyn kontra-diktorisuutta koskevaa yhteisön periaatetta, kun se on jättä-nyt tietyt asiakirjat tutkittavaksi ottamatta, vaikka kantajalla ei ollut mahdollisuutta esittää niitä SMHV:ssä käydyssä me-nettelyssä, sillä se ei voinut aavistaa, että SMHV vertailisi kussakin luettelossa olevia tavaroita ja palveluja kokonaisval-taisesti eikä kutakin erikseen.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 23.8.2010 — Söll GmbH v. Tetra GmbH

(Asia C-420/10)

(2010/C 288/43)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Söll GmbH

Vastaja: Tetra GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Edellyttääkö tuotteen katsominen direktiivin 98/8/EY (1) 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi biosidituot-teeksi, että tuotteella on suora biologinen tai kemiallinen vaikutus itse haitalliseen eliöön sen tuhoamiseksi, torjumi-seksi, haitattomaksi tekemiseksi, sen vaikutuksen estämiseksi tai sen esiintymisen rajoittamiseksi muulla tavoin, vai riit-tääkö tältä osin jo välillinen vaikutus haitalliseen eliöön?
- 2) Jos unionin tuomioistuimen mukaan direktiivin 98/8/EY 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi biosidituot-teeksi voidaan katsoa jo tuote, jolla on välillinen biologinen tai kemiallinen vaikutus haitalliseen eliöön: mitä vaatimuksia on asetettava tuotteen välilliselle vaikutukselle haitalliseen eliöön, jotta kyseinen tuote voidaan katsoa direktiivin 98/8/EY 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi biosidituotteeksi, vai riittääkö mikä tahansa välillinen vaiku-tus antamaan tuotteelle biosidominaisuuden?

(1) Biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16.2.1998 annettu Eu-roopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/8/EY (EYVL L 123, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte Suprema di Cassazione (Italia) on esittänyt 31.8.2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta s.p.a., johon Banca Nazionale dell'Agricoltura s.p.a. on sulautunut v. Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate

(Asia C-427/10)

(2010/C 288/44)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte Suprema di Cassazione

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Banca Antoniana Popolare Veneta spa, johon Banca Nazionale dell'Agricoltura s.p.a. on sulautunut

Vastapuolet: Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Ovatko tehokkuuden, syrjintäkiellon ja verotuksen neutraalisuuden periaatteet arvonlisäverotukseen liittyvissä kysymyksissä esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle tai käytännölle, jossa ostajan/tilaajan oikeus perusteettomasti maksetun arvonlisäveron palautukseen on rakennettu perusteettoman edun palautusta koskeville yleisille siviilioikeudellisille säännöksille siitä palautusoikeudesta poiketen, jota ensisijainen veronmaksuvelvollinen (tavarantoimittaja/palvelun suorittaja) käyttää, ja jossa on asetettu määräajat, jotka ovat ensin mainitun osalta huomattavasti pidemmät kuin viimeksi mainitun osalta, minkä vuoksi ensin mainitun palautusvaatimus, joka on tehty sen jälkeen kuin jälkimmäistä koskeva määräaika on jo hyvän aikaa sitten päätynyt, voi johtaa siihen, että jälkimmäinen veloitetaan suorittamaan palautus ilman, että sillä on tämän jälkeen mahdollisuutta vaatia palautusta verohallinnolta; ja kaikki tämä ilman, että olisi säädetty minkäänlaisista kattavista välineistä, joilla riskitiedat eri tuomioistuimissa vireille saatettujen tai saatettavien oikeudenkäyntien välillä voitaisiin välttää?
- 2) Onko edellä kuvatusta tilanteesta riippumatta edellä mainittujen periaatteiden mukaisena pidettävä sellaista kansallista käytäntöä tai oikeuskäytäntöä, jotka tekevät mahdolliseksi tuomion, jolla tavarantoimittaja/palvelun suorittaja veloitetaan suorittamaan palautus ostajalle/tilaajalle, kun ensin mainittu ei ollut vaatinut palautusta toiselta tuomioistuimelta sille asetetussa määräajassa sellaisen oikeuskäytännössä omaksutun tulkinnan mukaisesti, joka perustuu hallinnolliseen käytäntöön, jonka mukaan liiketoimi oli arvonlisäverollinen?

Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 9.7.2010 — The Wellcome Foundation Ltd v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Serono Genetics Institute SA

(Asia C-461/09 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Sanamerkki FAMOXIN — Kansallisen sanamerkin LANOXIN haltijan esittämä mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus — Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen hylkääminen)

(2010/C 288/45)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Valittaja: The Wellcome Foundation Ltd (edustaja: asianajaja R. Gilbey)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral) ja Serono Genetics Institute SA

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asioissa T-493/07, T-26/08 ja T-27/08, GlaxoSmithkline-Laboratórios Wellcome de Portugal-The Wellcome Foundation vastaan SMHV, 23.9.2009 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten rekisteröidyn kansallisen sanamerkin "LANOXIN" haltijan kumoamiskanteen sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 14.9.2007 tekemästä päätöksestä R 8/2007-1, jolla hylättiin valitus siitä mitättömyysoaston ratkaisusta, jolla hylättiin valittajan esittämä vaatimus luokkaan 5 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten yhteisön tavaramerkiksi rekisteröidyn sanamerkin "FAMOXIN" mitättömäksi julistamisesta

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) The Wellcome Foundation Ltd veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 13.2.2010.

Unionin tuomioistuimen ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräys 1.7.2010 — Euroopan komissio v. Ranskan tasavalta

(Asia C-200/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/46)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Unionin tuomioistuimen ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 171, 5.7.2008.

Unionin tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 7.7.2010 — Euroopan komissio v. Kyproksen tasavalta

(Asia C-190/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/47)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Unionin tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 180, 1.8.2009.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 25.5.2010 (Nejvyšší správní soudin (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH v. Ministerstvo životního prostředí

(Asia C-299/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/48)

Oikeudenkäyntikieli: Tšekki

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 267, 7.11.2009.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 22.6.2010 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta

(Asia C-527/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/49)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 63, 13.3.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 19.7.2010 (Tribunale di Palermon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale v. Seasoft Spa

(Asia C-88/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/50)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 100, 17.4.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 12.7.2010 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-100/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/51)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 113, 1.5.2010.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — British Aggregates ym. v. komissio

(Asia T-359/04) ⁽¹⁾

*(Valtiontuet — Yhdistyneessä kuningaskunnassa kiviainek-
sista maksettava ympäristövero — Pohjois-Irlantia koskeva
poikkeus — Vastustamatta jättämistä koskeva komission pää-
tös — Vakavat vaikeudet — Valtiontuesta ympäristönsuoje-
lulle annetut yhteisön suuntaviivat)*

(2010/C 288/52)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: British Aggregates Association (Lanark, Yhdistynyt ku-
ningaskunta); Healy Bros. Ltd (Middleton, Irlanti) ja David K.
Trotter & Sons Ltd (edustajat: solicitor C. Pouncey ja asianajaja
L. Van den Hende)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Flett ja T. Scharf)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Iso-Britannian ja Poh-
jois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: aluksi M.
Bethell, sittemmin E. Jenkinson ja I. Rao ja lopuksi S. Ossowski,
avustajinaan barrister M. Hall ja barrister G. Facenna)

Oikeudenkäynnin kohde

7.5.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 1614 lopullinen
olla vastustamatta Yhdistyneessä kuningaskunnassa kannetta-
vaan kiviainesveroon Pohjois-Irlannin osalta sovellettavan poik-
keuksen muuttamista, kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Komission 7.5.2004 tekemä päätös K(2004) 1614 lopullinen
olla vastustamatta Yhdistyneessä kuningaskunnassa kannettavaan
kiviainesveroon Pohjois-Irlannin osalta sovellettavan poikkeuksen
muuttamista kumotaan.
- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitte-
taan korvaamaan British Aggregates Associationin, Healy Bros.
Ltd:n ja David K. Trotter & Sons Ltd:n oikeudenkäyntikulut.

- 3) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta vas-
taa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 284, 20.11.2004.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Deltafina v. komissio

(Asia T-29/05) ⁽¹⁾

*(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt —
Espanjan raakatupakan osto- ja ensijalostusmarkkinat —
Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Hintojen
vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Väitetiedoksi-
annon ja riidanalaisen päätöksen vastaavuus — Puolustautu-
misoikeudet — Merkityksellisten markkinoiden määrittelemi-
nen — Sakot — Rikkomisen vakavuus — Raskauttavat sei-
kat — Johtajan rooli — Yhteistyö)*

(2010/C 288/53)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Deltafina SpA (Orvieto, Italia) (edustajat: asianajajat R.
Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis ja F. Di
Gianni)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi É. Gippini Four-
nier ja F. Amato, sittemmin É. Gippini Fournier ja V. Di Bucci)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatimus [EY] 81 artiklan 1 kohdan mukaisesta menettelystä
(Asia COMP/C.38.238/B.2) — Raakatupakka-ala — Espanja)
20.10.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 4030 lopul-
linen kumoamisesta ja toissijaisesti kantajalle tässä päätöksessä
määrätyn sakon alentamisesta

Tuomiolauselma

- 1) [EY] 81 artiklan 1 kohdan mukaisesta menettelystä (Asia
COMP/C.38.238/B.2) — Raakatupakka-ala — Espanja)
20.10.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 4030 lopul-
linen 3 artiklassa Deltafina SpA:lle määrätyn sakon määrä vah-
vistetaan 6 120 000 euroksi.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Deltafina vastaa kolmesta neljäosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan ja kolmesta neljäosasta Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista, Euroopan komissio vastaa yhdestä neljäosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan ja yhdestä neljäosasta Deltafinan oikeudenkäyntikuluista.

(¹) EUVL C 82, 2.4.2005.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — komissio v. Alexiadou

(Asia T-312/05) (¹)

(Välityslauseke — Sopimus, joka koskee vedenpitävän nahan tuottamiseen tarkoitettun teknologian kehittämishanketta — Sopimuksen täyttämättä jättäminen — Ennakolta maksettujen summien palauttaminen — Viivästyskorot — Asian palauttaminen unionin yleiseen tuomioistuimeen kumoamisen jälkeen — Menettely vastaajan poissa ollessa)

(2010/C 288/54)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: D. Triantafyllou)

Vastaaja: Efrosyni Alexiadou (Thessalonika, Kreikka) (edustaja: asianajaja C. Matellas)

Oikeudenkäynnin kohde

Komission EY 238 artiklan nojalla nostama kanne, jossa vaaditaan vastaajan velvoittamista palauttamaan ennakko, jonka komissio oli maksanut sellaisen sopimuksen perusteella, joka koskee vedenpitävän nahan tuottamiseen tarkoitettun teknologian kehittämishanketta (sopimus G1ST-CT-2002-50227), viivästyskorokoineen.

Tuomiolauselma

1) Efrosyni Alexiadou veloitetaan suorittamaan Euroopan komissiolle 23 036,31 euroa seuraavine viivästyskorokoineen

— 5,25 % 1.3.2003 lukien 31.8.2005 saakka

— Belgian lainsäädännön mukaisine laillisine, kuitenkin enintään 5,25 % suuruisine, korkoineen 1.9.2005 lukien siihen saakka, kunnes saatava on täysimääräisesti maksettu.

2) Efrosyni Alexiadou veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 271, 29.10.2005.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Sveitsi v. komissio

(Asia T-319/05) (¹)

(Ulkosuhteet — Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimus lentoliikenteestä — Zürichin lentoaseman lähestymismenettelyjä koskevat Saksan liittotasavallan toimenpiteet — Asetus (ETY) N:o 2408/92 — Puolustautumisoikeudet — Syrjimättömyysperiaate — Suhteellisuusperiaate)

(2010/C 288/55)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Sveitsin valaliitto (edustajat: asianajajat S. Hirsbrunner, U. Soltész ja P. Melcher)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Benyon, M. Huttunen ja M. Niejahr)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: C.-D. Quassowski ja A. Tiemann, avustajanaan asianajaja T. Masing) ja Landkreis Waldshut (edustaja: asianajaja M. Núñez-Müller)

Oikeudenkäynnin kohde

Lentoliikenteestä tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen 18 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 soveltamista koskeva menettelystä 5.12.2003 tehdyn komission päätöksen 2004/12/EY (Asia TREN/AMA/11/03 — Zürichin lentoaseman lähestymismenettelyjä koskevat Saksan liittotasavallan toimenpiteet) (EUVL 2004, L 4, s. 13) kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

- 2) Sveitsin valaliitto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) Saksan liittotasavalta ja Landkreis Waldshut vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 94, 17.4.2004 (aiemmin asia C-70/04).

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Evropaïki Dynamiki v EMCDDA

(Asia T-63/06) (¹)

(Julkiset palveluhankinnat — EMCDDA:n tarjouspyyntömenettely — Tietokoneohjelmien ohjelmointi- ja neuvontapalveluiden tarjoaminen — Tarjouksentekijän tarjouksen hylkääminen — Tarjouskilpailun ratkaisuperusteet — Ilmeinen arviointivirhe — Yhdenvertainen kohtelu — Avoimuus — Hyvän hallinnon periaate — Perusteluvollisuus)

(2010/C 288/56)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDDA) (asiamies: D. Storti, avustajanaan asianajaja J. Stuyck)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen sen 5.12.2005 tekemän päätöksen kumoamista koskeva vaatimus, jolla hylättiin kantajan tekemä tarjous tietokoneohjelmien ohjelmointi- ja neuvontapalveluita koskevassa tarjouskilpailussa (JO S 187) ja jolla tarjouskilpailu ratkaistiin toisen tarjouksentekijän hyväksi, ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.

- 2) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EMCDDA) oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 86, 8.4.2006.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Usha Martin v. neuvosto ja komissio

(Asia T-119/06) (¹)

(Polkumyynti — Muun muassa Intiasta peräisin olevien teräsköysien ja -kaapeleiden tuonti — Sitoumuksen rikkominen — Suhteellisuusperiaate — Asetuksen (EY) N:o 384/96 8 artiklan 1, 7 ja 9 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 8 artiklan 1, 7 ja 9 kohta))

(2010/C 288/57)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Usha Martin Ltd (Kalkutta, Intia) (edustajat: asianajaja K. Adamantopoulos, solicitor J. Branton, sekä asianajajat V. Akritidis ja Y. Melin)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J.-P. Hix ja B. Driessen, avustajanaan asianajaja G. Berrisch) ja Euroopan komissio (asiamiehet: P. Stancanelli ja T. Scharf)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne, jossa vaaditaan kumottavaksi yhtäältä muun muassa Intiasta peräisin olevien teräsvaijerien ja -kaapelien tuontia koskevien polkumyynnin vastaisten menettelyjen yhteydessä esitettyjen sitoumusten hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/572/EY muuttamisesta 22.12.2005 tehty komission päätös 2006/38/EY (EUVL 2006, L 22, s. 54) sekä toisaalta lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta muun muassa Intiasta peräisin olevien teräsköysien ja -kaapeleiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1858/2005 muuttamisesta 23.1.2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 121/2006 (EUVL L 22, s. 1)

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.

2) *Usha Martin Ltd* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 154, 1.7.2006.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Tomra Systems ym. v. komissio

(Asia T-155/06) (¹)

(Kilpailu — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Juomapakkausten palautusautomaattien markkinat — Päätös, jolla EY 82 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan rikkominen todetaan — Yksinoikeussopimukset, määrälliset sitoumukset ja uskollisuuslennukset osana strategiaa kilpailijoiden sulkemiseksi markkinoilta — Sakko — Oikeasuhteisuus)

(2010/C 288/58)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Tomra Systems ASA (Asker, Norja), Tomra Europe AS (Asker), Tomra Systems GmbH (Hilden, Saksa), Tomra Systems BV (Apeldoorn, Alankomaat), Tomra Leergutsysteme GmbH (Wien, Itävalta), Tomra Systems AB (Sollentuna, Ruotsi) ja Tomra Butikksystemer AS (Asker) (edustajat: aluksi solicitor A. Ryan ja asianajaja J. Midthjell, sittemmin A. Ryan ja solicitor N. Frey)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: É. Gippini Fournier)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne [EY] 82 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan soveltamisesta (Asia COMP/E-1/38.113 — Prokent-Tomra) 29.3.2006 tehdystä komission päätöksestä K(2006) 734 lopullinen

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB ja Tomra Butikksystemer AS vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 190, 12.8.2006.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — CSL Behring v. komissio ja EMEA

(Asia T-264/07) (¹)

(Ihmisille tarkoitettut lääkkeet — Harvinaislääkkeeksi määrittelemistä koskeva menettely — Hakemus ihmisen fibrinogeenin määrittelemiseksi harvinaislääkkeeksi — Velvoite tehdä hakemus lääkkeen määrittelemiseksi harvinaislääkkeeksi ennen tämän lääkkeen markkinoille saattamista koskevan lupahakemuksen tekemistä — EMEA:n päätös hakemuksen pätevydestä)

(2010/C 288/59)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: CSL Behring GmbH (Marburg, Saksa) (edustajat: professori C. Koenig ja asianajaja F. Leinen)

Vastaajat: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Stromsky ja B. Schima) ja Euroopan lääkevirasto (EMEA) (asiamiehet: V. Salvatore, avustajanaan barrister T. Eicke ja solicitor C. Sherliker)

Väliintulija, joka tukee vastaajana olevan komission vaatimuksia: Euroopan parlamentti (asiamiehet: E. Waldherr ja I. Anagnostopoulou)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne Euroopan lääkeviraston (EMEA) 24.5.2007 tekemästä päätöksestä, jolla hylättiin kantajan hakemus ihmisen fibrinogeenin määrittelemiseksi harvinaislääkkeistä 16.12.1999 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 141/2000 (EYVL L 18, s. 1) tarkoitetuksi harvinaislääkkeeksi.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) CSL Behring GmbH vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission ja Euroopan lääkeviraston (EMEA) oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan parlamentti vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 235, 6.10.2007.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 —
Evropaïki Dynamiki v. komissio**

(Asia T-300/07) ⁽¹⁾

(Julkiset palveluhankinnat — Yhteisön tarjouspyyntömenettely — Internet-portaalin hallintaa ja ylläpitoa koskevien tietotekniikkapalveluiden tarjoaminen — Tarjouksentekijän tarjouksen hylkääminen — Tarjouskilpailun ratkaisuperusteet — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Yhdenvertainen kohtelu — Avoimuus)

(2010/C 288/60)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: E. Manhaeve, avustajanaan asianajaja J. Stuyck)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä niiden 21.5.2007 ja 13.7.2007 tehtyjen komission päätösten kumoamista koskeva vaatimus, joilla hylättiin Sinun Eurooppasi -portaalin hallintaa ja ylläpitoa koskevat kantajan tarjouskilpailun ENTR/05/078 (EUVL 2006/S 143-153057) erän 1 (toimitustyö ja käännökset) ja erän 2 (infrastruktuurin hallinta) osalta tekemät tarjoukset ja joilla tarjouskilpailu ratkaistiin toisen tarjouksentekijän hyväksi, ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Se 13.7.2007 tehty komission päätös, jolla hylättiin Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE:n Sinun Eurooppasi -portaalin hallintaa ja ylläpitoa koskevassa tarjouskilpailussa ENTR/05/078 erän 2 (infrastruktuurin hallinta) osalta tekemä tarjous ja ratkaistiin tarjouskilpailu toisen tarjouksentekijän hyväksi, kumotaan.
- 2) Kumoamisvaatimus hylätään muilta osin.
- 3) Vahingonkorvausvaatimus hylätään.
- 4) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vastaa 50 prosentista omia oikeuden-

käyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan 50 prosenttia Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista, ja Euroopan komissio vastaa 50 prosentista omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan 50 prosenttia Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis EA:n oikeudenkäyntikuluista.

⁽¹⁾ EUVL C 235, 6.10.2007.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Al-Aqsa v. neuvosto

(Asia T-348/07) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat terrorismin torjumiseksi toteutetut rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Yhteinen kanta 2001/931/YUTP ja asetus (EY) N:o 2580/2001 — Kumoamiskanne — Vaatimusten mukauttaminen — TuomioistuINVALVONTA — Varojen jäädyttämistä koskevan unionin toimenpiteen täytäntöönpanon edellytykset)

(2010/C 288/61)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Stichting Al-Aqsa (Heerlen, Alankomaat) (edustajat: asianajajat J. Pauw, G. Pulles, A. M. van Eik ja M. Uiterwaal)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: E. Finnegan, G. J. Van Hegelsom ja B. Driessen)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: C.M. Wissels, M. de Mol ja Y. de Vries) ja Euroopan komissio (asiamiehet: P. van Nuffel ja S. Boelaert)

Oikeudenkäynnin kohde

Alun perin vaatimus kumota tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä päätösten 2006/379/EY ja 2006/1008/EY kumoamisesta 28.6.2007 tehty neuvoston päätös 2007/445/EY (EUVL L 169, s. 58) kantajaa koskevilta osin

Tuomiolauselma

- 1) Tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä päätösten 2006/379/EY ja 2006/1008/EY kumoamisesta 28.6.2007 tehty neuvoston päätös 2007/445/EY, asetuksen N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä päätöksen 2007/445 kumoamisesta 20.12.2007 tehty neuvoston päätös 2007/868/EY, asetuksen N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä päätöksen 2007/868 kumoamisesta 15.7.2008 tehty neuvoston päätös 2008/583/EY, asetuksen N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä päätöksen 2008/583 kumoamisesta 26.1.2009 tehty neuvoston päätös 2009/62/EY sekä asetuksen N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä päätöksen 2009/62 kumoamisesta 15.6.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 501/2009 kumotaan Stichting Al-Aqsa koskevilta osin.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan unionin neuvosto veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan tämän lisäksi Stichting Al-Aqsan oikeudenkäyntikulut.
- 4) Alankomaiden kuningaskunta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 269, 10.11.2007.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Axis v. SMHV — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Asia T-70/08) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus sanamerkin ETRAX rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset kuviomerkit, joissa on sanaosat ETRA I+D — Suhteellinen hylkäysperuste — Valituksen tutkittavaksi ottaminen valituslautakunnassa — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 49 säännön 1 kohta ja asetuksen (EY) N:o 40/94 59 artikla (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 60 artikla))

(2010/C 288/62)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Axis AB (Lund, Ruotsi) (edustaja: asianajaja J. Norderyd)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valencia, Espanja)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 27.11.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 334/2007-2), joka koskee Etra Investigación y Desarrollo, SA:n ja Axis AB:n välistä väittemenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) toisen valituslautakunnan 27.11.2007 tekemä päätös (asia R 334/2007-2), joka koskee Etra Investigación y Desarrollo, SA:n ja Axis AB:n välistä väittemenettelyä, kumotaan.
- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Axis AB:n oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 107, 26.4.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Now Pharm v. komissio

(Asia T-74/08) (¹)

(Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Harvinaislääkkeeksi määrittelyssä noudatettava menettely — Hakemus Extrait liquide spécial de Chelidonii radix (Ukrain) — nimisen lääkkeen määrittelyisestä harvinaislääkkeeksi — Komission päätös harvinaislääkkeeksi määrittelyä epäämisestä)

(2010/C 288/63)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Now Pharm AG (Luxemburg, Luxemburg) (edustajat: aluksi asianajajat C. Kaletta ja I.-J. Tegebauer, sittemmin C. Kaletta)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Schima ja M. Šimerdová)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne 4.12.2007 tehdystä komission päätöksestä K(2007) 6132, jolla on evätty Extrait liquide spécial de Chelidonii radix -nimisen lääkkeen määrittäminen harvinaislääkkeistä 16.12.1999 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 141/2000 (EYVL 2000, L 18, s. 1) tarkoitetuksi harvinaislääkkeeksi

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Now Pharm AG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 92, 12.4.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Kido v. SMHV — Amberes (SCORPIONEXO)

(Asia T-152/08) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin SCORPIONEXO rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki ESCORPION — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2010/C 288/64)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Kido Industrial Ltd (Yangcheon-gu, Korea) (edustaja: asianajaja M. Mall)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Amberes, SA (Igualeda, Espanja)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 31.1.2008 tekemästä päätöksestä (asia R 287/2007-1), joka koskee Amberes, SA:n ja Kido Industrial Ltd:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Kido Industrial Ltd veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 158, 21.6.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 10.9.2010 — MPDV Mikrolab v. SMHV (ROI ANALYZER)

(Asia T-233/08) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin ROI ANALYZER rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta))

(2010/C 288/65)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor (Mosbach, Saksa) (edustaja: asianajaja W. Göpfert)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 15.4.2008 tekemästä päätöksestä (asia R 1525/2006-4), joka koskee sanamerkin ROI ANALYZER rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselman

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 223, 30.8.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 —
Evropaïki Dynamiki v. komissio**

(Asia T-387/08) (¹)

(Julkiset palveluhankinnat — Julkaisutoimiston tarjouspyyntömenettely — Tietotekniikkapalvelujen tarjoaminen — Tarjousentekijän tarjouksen hylkääminen — Kumoamiskanne — Tarjouskilpailun ratkaisuperusteet ja yksityiskohtaisemmat ratkaisuperusteet — Perusteluvollisuus — Yhdenvertainen kohtelu — Avoimuus — Ilmeinen arviointivirhe — Harkintavallan väärinkäyttö — Vahingonkorvausvaatimus)

(2010/C 288/66)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Evropaïki Dynamiki — Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustajat: asianajajat N. Korogiannakis ja Paraskevi Katsimani)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: E. Manhaeve ja N. Bambara, avustajanaan asianajaja J. Stuyck)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä Euroopan unionin julkaisutoimiston sen 20.6.2008 tehdyn päätöksen kumoamista koskeva vaatimus, jolla hylättiin kantajan tekemä tarjous SEI-BUD/AMD/CR-järjestelmien ylläpitoa ja niihin liittyviä tietotekniikkapalveluita koskevassa tarjouskilpailussa AO 10185 ja jolla tarjouskilpailu ratkaistiin toisen tarjousentekijän hyväksi, ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus

Tuomiolauselman

- 1) *Kanne hylätään.*

- 2) Evropaïki Dynamiki — Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vastaa 90 prosentista omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se velvoitetaan korvaamaan 90 prosenttia Euroopan komission oikeudenkäyntikuista, ja Euroopan komissio vastaa 10 prosentista omia oikeudenkäyntikulujaan ja se velvoitetaan korvaamaan 10 prosenttia Evropaïki Dynamiki — Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE:n oikeudenkäyntikuluista.

(¹) EUVL C 301, 22.11.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Wilfer
v. SMHV (Représentation d'une tête de guitare)**

(Asia T-458/08) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus, joka koskee hopeanväristä, harmaata ja ruskeaa kitaran lapaa esittävän kuvamerkin rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta) — Tosiseikkojen tutkiminen viran puolesta — Asetuksen (EY) N:o 40/94 74 artiklan 1 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 76 artiklan 1 kohta) — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 40/94 73 artiklan ensimmäinen virke (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan ensimmäinen virke) — Yhdenvertainen kohtelu)

(2010/C 288/67)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Saksa) (edustaja: asianajaja A. Kockläuner)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

SMHV:n neljännen valituslautakunnan 25.7.2008 tehdystä päätöksestä (asia R 78/2007-4), joka koskee hopeanväristä, harmaata ja ruskeaa kitaran lapaa esittävän kuvamerkin rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi, nostettu kanne.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Hans-Peter Wilfer velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 6, 10.1.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 3.9.2010 —
Companhia Muller de Bebidas v. SMHV — Missiato
Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA)**

(Asia T-472/08) (¹)

*(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-
merkin 61 A NOSSA ALEGRIA rekisteröimiseksi yhteisön
tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki CA-
CHAÇA 51 ja aikaisemmat kansalliset kuviomerkit Cachaça
51 ja Pirassununga 51 — Suhteellinen hylkäysperuste —
Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen
(EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on
tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b
alakohta))*

(2010/C 288/68)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Companhia Muller de Bebidas (edustajat: asianajajat G. Da Cunha Ferreira ja I. Bairraão)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Missiato Industria e Comercio Ltda (Santa Rita Do Passa Quatro, Brasilia)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 4.7.2008 tekemästä päätöksestä (asia R 1687/2007-1), joka koskee Companhia Muller de Bebidasin ja Missiato Industria e Comercio Ltdan välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) *Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 4.7.2008 tekemä päätös (asia R 1687/2007-1) kumotaan.*
- 2) *SMHV velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 6, 10.1.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 —
Nadine Trautwein Rolf Trautwein v. SMHV (Hunter)**

(Asia T-505/08) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin Hunter rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta) — Tavaramerkki-hakemuksessa mainitun tavaraluettelon rajoittaminen)

(2010/C 288/69)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Saksa) (edustaja: asianajaja C. Czychowski)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: S. Schäffner)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 17.9.2008 tekemästä päätöksestä, sellaisena kuin se on oikaistuna 5.2.2009 (asia R 1733/2007-1), joka koskee hakemusta sanamerkin Hunter rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselman

1) *Kanne hylätään.*

2) *Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 44, 21.2.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — 4care v. SMHV — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Asia T-575/08) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-merkin Acumed rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki AQUAMED ACTIVE — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Tavaroiden samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2010/C 288/70)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: 4care AG (Kiel, Saksa) (edustajat: asianajajat S. Redeker ja M. Diesbach)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Espanja) (edustaja: asianajaja E. Sagrañes Coca)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 7.10.2008 tekemästä päätöksestä (asia R 1636/2007-2), joka koskee Laboratorios Diafarm, SA:n ja 4care AG:n välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselman

1) *Kanne hylätään.*

2) *4care AG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 55, 7.3.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — Carpent Languages v. komissio

(Asia T-582/08) (¹)

(Julkiset palveluhankinnat — Yhteisön tarjouspyyntömenettely — Kokousten ja konferenssien järjestäminen — Tarjoajan tekemän tarjouksen hylkääminen — Sopimuksen tekeminen toisen tarjoajan kanssa — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Yhdenvertainen kohtelu)

(2010/C 288/71)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Carpent Languages (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja P. Goergen)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Simon ja E. Manhaeve, avustajinaan asianajajat F. Tulkens ja V. Ost)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne komission 30.10.2008 tekemästä päätöksestä, jolla hylättiin kantajan tarjous hankintaan VT/2008/036 (Kokousten ja konferenssien järjestämispalveluja koskevat rinnakkaiset puitesopimukset) sisältyneestä erästä 4 ”Tulkauksesta vastaavien tulkiryhmien toimittaminen kussakin tapahtumassa tarvittavien kielten mukaisesti”, ja komission 17.11.2008 tekemästä päätöksestä, jolla valittiin yhtiö, jonka kanssa erää 4 koskeva sopimus tehtiin, sekä vaatimus komission velvoittamisesta maksamaan vahingonkorvausta, mikäli ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimella ei hyväksyisi vaatimusta kantajan tarjouksen hylkäämisestä tehdyn päätöksen kumoamisesta.

Tuomiolauselman

1) *Kanne hylätään.*

2) *Carpent Languages SPRL* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 69, 21.3.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Micro Shaping v. SMHV (packaging)

(Asia T-64/09) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin packaging rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)

(2010/C 288/72)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Micro Shaping Ltd (Goring-by-Sea, Worthing, West Sussex, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja A. Franke)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: S. Schäffner)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 11.12.2008 tekemästä päätöksestä (asia R 1063/2008-1), joka koskee hake-
musta kuviomerkin packaging rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) *Micro Shaping Ltd* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 102, 1.5.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 1.9.2010 — Skareby v. komissio

(Asia T-91/09 P) (¹)

(Valitus — Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointi — Urakehitystä koskeva kertomus — Vuoden 2005 arviointikierros — Ajanjaksolta tammikuusta syyskuuhun 2005 laadittu yksinkertaistettu kertomus — Vuoden 2004 urakehitystä koskevassa kertomuksessa, joka oli osittain kumottu valituksenalaisen tuomion antamisen jälkeen, olevien arviointien käyttäminen sellaisenaan uudelleen)

(2010/C 288/73)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Carina Skareby (Louvain, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

Valittajan vastapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Berscheid ja J. Baquero Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-34/07, Skareby v. komissio, 15.12.2008 annetusta tuomiosta (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa), jossa vaaditaan mainitun tuomion kumoamista.

Tuomiolauselma

1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-34/07, Skareby v. komissio, 15.12.2008 (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa), kumotaan sitä osin, kuin virkamiestuomioistuin on hylännyt väitteen, jonka mukaan Carina Skarebyn tuotosta tammikuusta syyskuuhun 2005 koskevaa arviointia ei ollut perusteltu.

2) Skarebyn urakehitystä koskevasta kertomuksesta 18.7.2006 tehty päätös kumotaan siltä osin, kuin se koskee ajanjaksolta 1.1.–31.12.2005 laaditun kertomuksen 6.1 kohtaa, jonka otsikona on "tuotos".

3) Virkamiestuomioistuimessa asiassa F-34/07 nostettu kanne hylätään muilta osin.

4) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut sekä valituksen käsittelystä unionin yleisessä tuomioistuimessa että asian käsittelystä virkamiestuomioistuimessa.

(¹) EUVL C 102, 1.5.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.9.2010 — adp Gauselmann v. SMHV — Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(Asia T-106/09) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-merkin Archer Maclean's Mercury rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki Merkur — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2010/C 288/74)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Saksa) (edustaja: asianajaja P. Koch Moreno)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Archer Maclean (Banbury, Oxfordshire, Yhdistynyt kuningaskunta)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 12.1.2009 tekemästä päätöksestä (asia R 1266/2007-1), joka koskee adp Gauselmann GmbH:n ja Archer Macleanin välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) adp Gauselmann GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 113, 16.5.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 — Icebreaker v. SMHV — Gilmar (ICEBREAKER)

(Asia T-112/09) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin ICEBREAKER rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki ICEBERG — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Rekisteröinnin osittainen hylkääminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2010/C 288/75)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Icebreaker Ltd (Wellington, Uusi-Seelanti) (edustaja: asianajaja L. Prehn)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: D. Botis)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano, Italia) (edustajat: asianajajat P. Perani ja P. Pozzi)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 15.1.2009 tekemästä päätöksestä (asia R 1536/2007-4), joka koskee Gilmar SpA:n ja Icebreaker Ltd.:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) *Icebreaker Ltd* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 113, 16.5.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.9.2010 —
Quinta do Portal v. SMHV — Vallegre (PORTO ALEGRE)**

(Asia T-369/09) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki PORTO ALEGRE — Aikaisempi kansallinen sanamerkki VISTA ALEGRE — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 53 artiklan 1 kohdan a alakohta)

(2010/C 288/76)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Sociedade Quinta do Portal, SA (Porto, Portugali) (edustaja: asianajaja B. Belchior)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Novais Gonçalves)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Vallegre, Vinhos do Porto, SA (Sabrosa, Portugali) (edustajat: asianajajat P. López Ronda ja G. Macias Bonilla)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 18.6.2009 tekemästä päätöksestä (asia R 1012/2008-1), joka koskee Vallegre, Vinhos do Porto, SA:n ja Sociedade Quinta do Portal, SA:n välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Sociedade Quinta do Portal, SA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 297, 5.12.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 29.7.2010 —
Duta v. tuomioistuin**

(Asia T-475/08 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Palvelukseen ottaminen — Lakimiesavustajan tehtävät — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat)

(2010/C 288/77)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Radu Duta (Luxemburg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja F. Krieg)

Valittajan vastapuoli: Euroopan unionin tuomioistuin (asiamiehet: aluksi M. Schauss, sittemmin A. Placco)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka koskee Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa F-103/07, Duta vastaan yhteisöjen tuomioistuin, 4.9.2008 antamaa tuomiota (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa), ja jossa vaaditaan tämän tuomion kumoamista.

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Radu Duta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan unionin tuomioistuimelle tässä asiassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 167, 18.7.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 2.9.2010 — Schemaventotto v. komissio(Asia T-58/09) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Yrityskeskittymät — Keskittymähankkeesta luopuminen — Päätös asetuksen (EY) N:o 139/2004 21 artiklan 4 kohdan nojalla aloitetun menettely päättämisestä — Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena — Tutkimatta jättäminen)

(2010/C 288/78)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Schemaventotto SpA (Milano, Italia) (edustajat: asianajajat M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. Rizza ja M. Piergiovanni)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci ja É. Gippini Fournier)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelona, Espanja) (edustajat: asianajajat M. Roca Junyent ja P. Callol García)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne sen päätöksen tai niiden päätösten kumoamiseksi, joiden on väitetty olevan väliintulijan ja Autostrade SpA:n välisen yrityskeskittymän osalta (asia COMP/M.4388 — Abertis/Autostrade) yrityskeskittymien valvonnasta 20.1.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004, EUVL L 24, s. 1) 21 artiklan 4 kohdan nojalla aloitettua menettelyä koskevassa, 13.8.2008 päivätyssä komission kirjeessä.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Schemaventotto SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) Abertis Infraestructuras, SA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 4.4.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 8.9.2010 — Noko Ngele v. komissio

(Asia T-15/10 R II)

(Väliaikainen oikeussuoja — Välimiinhakemus — Uusi hakemus — Tutkimatta jättäminen)

(2010/C 288/79)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Mariyus Noko Ngele (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja F. Sabakunzi)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: A. Bordes)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus 27.5.2009 päivätyn komission pöytäkirjan (2009) 1874 lopullinen toteamiseksi lainvastaiseksi sikäli kuin siitä ilmenee, että komissio on tehnyt päätöksen myöntää oikeudellista apua eräälle sen aiemmista jäsenistä ja useille virkamiehilleen.

Määräysosa

- 1) Välimiinhakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 23.7.2010 — Hartmann-Lambo y. SMHV — Diptyque (DYNIQUE)

(Asia T-305/10)

(2010/C 288/80)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Marlies Hartmann-Lambo y (Westerburg, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt R. Loos)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: DIPTYQUE SAS (Pariisi, Ranska)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 7.5.2010 asiassa R 1217/2009-1 tekemä päätös on osittain kumottava tai sitä on muutettava sikäli kuin se ei ole kantajalle myönteinen

— SMHV on veloitettava korvaamaan väite- ja valitusmenettelyn kulut ja oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavamerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavamerkki: Sanamerkki DYNIQUE luokkiin 3, 41 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Sen tavamerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: DIPTYQUE S.A.S.

Tavamerkki- tai merkkipäätös, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sanamerkki DIPTYQUE luokkiin 3, 4 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen osittain

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska kyseisten tavamerkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa.

⁽¹⁾ Yhteisön tavamerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 3.8.2010 — Chabou v. SMHV — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)

(Asia T-323/10)

(2010/C 288/81)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Chickmouza Chabou (Rheine, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt K.-J. Triebold)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Saksa)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 20.5.2010 tekemä päätös asiassa R 1165/2009-1 on kumottava tai sitä on muutettava ja väite on hylättävä

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavamerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavamerkki: Sanamerkki CHABOU luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten

Sen tavamerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Chalou Kleiderfabrik GmbH

Tavamerkki- tai merkkipäätös, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansallinen tavamerkinä ja kansainvälisenä tavamerkinä rekisteröity sanamerkki Chalou luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Riitautetussa päätöksessä ei oteta huomioon esillä olevan asian erityisiä olosuhteita, vaan siinä sovelletaan vakiintuneita periaatteita merkkien ja suojattujen tavaroiden ja palvelujen samankaltaisuudesta sekaannusvaaran osalta pelkästään muodollisesti ja mekaanisesti, eikä oteta riittävällä tavalla huomioon asian erityisiä näkökohtia ja tarvittavaa kaikkien seikkojen kokonaisarviointia.

Kanne 3.8.2010 — Iliad ym. v. komissio

(Asia T-325/10)

(2010/C 288/82)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Iliad SA (Pariisi, Ranska), Free infrastructure SAS (Pariisi) ja Free SA (Pariisi) (edustaja: avocat T. Cabot)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Kyseessä oleva kanne on otettava tutkittavaksi
- Euroopan komission 30.9.2009 tekemä päätös, jolla hyväksyttiin 59 miljoonan euron julkinen rahoitus laajakaistaverkkohankkeelle Hauts-de-Seinen alueella, on kumottava SEUT 263 artiklan nojalla
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat sen 30.9.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 7426 lopullinen ⁽¹⁾ kumoamista, jonka mukaan julkiselle aiheutuneiden 59 miljoonan euron suuruisen julkisen palvelun kustannusten korvaamista, jonka Ranskan viranomaiset ovat myöntäneet tietyille yritysten yhteenliittymälle erittäin nopean sähköisen viestinnän laajakaistaverkon (THD 92 -hanke) toteuttamista ja käyttöönottoa varten Hauts-de-Seinen alueella, ei ole pidettävä valtiontukea.

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kolmeen kanneperusteeseen, jotka koskevat

— SEUT 107 artiklan 1 kohdan rikkomista, koska komissio ei ole todetessaan, ettei kyseinen toimenpide ole valtiontukea, ottanut huomioon yhtäkään asiassa Altmark ⁽²⁾ mainitusta neljästä edellytyksestä,

— perusteluvelvollisuuden rikkomista, koska riidanalaisessa päätöksessä esitettyjen seikkojen perusteella ei voida todeta, täyttyvätkö kaikki edellytykset asiassa Altmark annetun tuomion soveltamiseksi,

— SEUT 108 artiklan 2 kohdassa säädetyn muodollisen tutkintamenettelyn aloittamista koskevan velvollisuuden rikkomista, koska aihetodisteet, nimittäin alustavan tutkintamenettelyn kesto, asiakirjat, joista ilmenee suoritettavan tutkimuksen laajuus ja monitahoisuus ja riidanalaisen päätöksen osittain epätäydellinen ja riittämätön sisältö, osoittavat, että komissio teki riidanalaisen päätöksen huolimatta siitä, että sillä oli huomattavia vaikeuksia arvioida, soveltuuko kyseinen toimenpide yhteismarkkinoille.

⁽¹⁾ Valtiontuki N 331/2008 — Ranska.

⁽²⁾ Asia C-280/00, Altmark Trans ja Regierungspräsidium Magdeburg, tuomio 24.7.2003 (Kok., s. I-7747).

Kanne 10.8.2010 — Fraas v. SMHV (Ruutukuvio, jonka värit ovat vaaleanharmaa, tummanharmaa, beige, tummanpunainen ja ruskea)

(Asia T-326/10)

(2010/C 288/83)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt G. Würtenberger ja Rechtsanwalt R. Kunze)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan (tavaramerkit ja mallit) 7.6.2010 asiassa R 188/2010-4 tekemä päätös on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka esittää ruutukuviota, jonka värit ovat vaaleanharmaa, tummanharmaa, beige, tummanpunainen ja ruskea, luokkiin 18, 24 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 (¹) 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan, luettuna yhdessä 7 artiklan 2 kohdan kanssa, rikkominen, koska kyseinen yhteisön tavaramerkki on erottamiskykyinen, sekä asetuksen (EY) N:o 207/2009 75 ja 76 artiklan rikkominen, koska valituslautakunta ei ole arvioinut kantajan laajaa selvitystä tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 10.8.2010 — Fraas v. SMHV (Ruutukuvio, jonka värit ovat musta, tummanharmaa, vaaleanharmaa ja tummanpunainen)

(Asia T-327/10)

(2010/C 288/84)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt G. Würtenberger ja Rechtsanwalt R. Kunze)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan (tavamerkit ja mallit) 7.6.2010 asiassa R 189/2010-4 tekemä päätös on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka esittää ruutukuviota, jonka värit ovat musta, tummanharmaa, vaaleanharmaa ja tummanpunainen, luokkiin 18, 24 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 (¹) 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan, luettuna yhdessä 7 artiklan 2 kohdan kanssa, rikkominen, koska kyseinen yhteisön tavaramerkki on erottamiskykyinen, sekä asetuksen (EY) N:o 207/2009 75 ja 76 artiklan rikkominen, koska valituslautakunta ei ole arvioinut kantajan laajaa selvitystä tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 10.8.2010 — Fraas v. SMHV (Ruutukuvio, jonka värit ovat tummanharmaa, vaaleanharmaa, beige ja tummanpunainen)

(Asia T-328/10)

(2010/C 288/85)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt G. Würtenberger ja Rechtsanwalt R. Kunze)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan (tavamerkit ja mallit) 7.6.2010 asiassa R 190/2010-4 tekemä päätös on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka esittää ruutukuviota, jonka värit ovat tummanharmaa, vaaleanharmaa, beige ja tummanpunainen, luokkiin 18, 24 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan, luettuna yhdessä 7 artiklan 2 kohdan kanssa, rikkominen, koska kyseinen yhteisön tavaramerkki on erottamiskykyinen, sekä asetuksen (EY) N:o 207/2009 75 ja 76 artiklan rikkominen, koska valituslautakunta ei ole arvioinut kantajan laajaa selvitystä tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 10.8.2010 — Fraas v. SMHV (Ruutukuviota, jonka värit ovat musta, harmaa, beige ja tummanpunainen)

(Asia T-329/10)

(2010/C 288/86)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt G. Württenberger ja Rechtsanwalt R. Kunze)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan (tavamerkit ja mallit) 7.6.2010 asiassa R 191/2010-4 tekemä päätös on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka esittää ruutukuviota, jonka värit ovat musta, harmaa, beige ja tummanpunainen, luokkiin 18, 24 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan, luettuna yhdessä 7 artiklan 2 kohdan kanssa, rikkominen, koska kyseinen yhteisön tavaramerkki on erottamiskykyinen, sekä asetuksen (EY) N:o 207/2009 75 ja 76 artiklan rikkominen, koska valituslautakunta ei ole arvioinut kantajan laajaa selvitystä tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 10.8.2010 — Leifheit v. SMHV-Vermop Salmon (Twist System)

(Asia T-334/10)

(2010/C 288/87)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Leifheit AG (Nassau, Saksa) (edustajat: asianajajat G. Hasselblatt ja V. Töbelmann)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Vermop Salmon GmbH

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan yhdistetyissä asioissa R 924/2009-1 ja R 1013/2009-1 12.5.2010 tekemät päätökset on kumottava,

- SMHV:n on vastattava omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut,
- mikäli Vermop Salmon osallistuu oikeudenkäyntimenettelyyn väliintulijana, sen on vastattava omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Twist System luokkiin 7, 8 ja 21 kuuluville tavaroille

Yhteisön tavaramerkin haltija: Kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Vermop Salmon GmbH

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjän tavaramerkkioikeus: Luokkaan 21 kuuluville tavaroille rekisteröity yhteisön sanamerkki "TWIX" ja luokkiin 9, 12, 21, 22 ja 25 kuuluville tavaroille rekisteröity yhteisön sanamerkki "TWIXTER"

Mitättömyysoaston ratkaisu: Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus hyväksyttiin osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: Vermop Salmonin valitus, jossa vaaditaan kantajan merkin hylkäämistä muiden tavaroiden osalta, hyväksyttiin ja kantajan valitus hylätään

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 63 artiklan 1 kohtaa on rikottu, koska SMHV:n ensimmäinen valituslautakunta ei ole tutkinut, olivatko Vermop Salmonin esittämät tiedot tavaramerkin käytöstä riittäviä todistamaan aiemman yhteisön tavaramerkin tosiasiallista käyttöä, sekä asetuksen (EY) N:o 207/2009 57 artiklan 2 kohdan ensimmäistä ja toista virkettä ja 42 artiklan 2 kohtaa on rikottu, koska Vermop Salmonin käytöstä esittämät, asiakirjoihin sisältyvät tiedot eivät todista aiempien yhteisön tavaramerkkien tosiasiallista käyttöä, ja asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska vastakkain olevat tavaramerkit eivät kantajan mukaan ole samankaltaisia.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 17.8.2010 — Seatech International ym. v. neuvosto ja komissio

(Asia T-337/10)

(2010/C 288/88)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Seatech International, Inc. (Cartagena, Kolumbia), Tuna Atlantic, Ltda (Cartagena) ja Comextun, Ltda (Cartagena) (edustaja: asianajaja F. Foucault)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio

Vaatimukset

- Komission 28.5.2010 antama asetus N:o 468/2010 on kumottava siltä osin kuin siinä nimetään Marta Lucia R -alus LIS-kalastusta harjoittavaksi alukseksi,
- neuvoston 29.9.2008 antama asetus N:o 1005/2008 — ja tämän seurauksena komission 28.5.2010 antama asetus N:o 468/2010 — on kumottava siltä osin kuin siinä otetaan käyttöön LIS-kalastusta harjoittavien alusten nimeämismenettely, koska tässä menettelyssä ei noudateta kontradiktoria periaatetta ja koska se on syrjivä, ja
- on todettava, että Marta Lucia R -alus ei harjoita LIS-kalastusta.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat, jotka ovat Marta Lucia R -kalastusaluksen omistaja, käyttäjä ja pyydettyjen kalojen ostaja, vaativat tällä kanteellaan sen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavista aluksista laaditusta EU:n luettelosta 28.5.2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 468/2010 ⁽¹⁾ (jäljempänä LIS EU -luettelo) kumoamista, jossa nimetään Marta Lucia R -alus laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavaksi alukseksi. Kantajat vaativat myös sen neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 ⁽²⁾ kumoamista, jossa säädetään tämän LIS EU -luettelon laatimismenettelystä.

Kantajat väittävät, että Marta Lucia R -alus on merkitty Euroopan unionin LIS-luetteloon pelkästään sillä perusteella, että se oli merkitty Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission sellaisista aluksista laatimaan luetteloon, joiden katsotaan harjoittavan laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (jäljempänä LIS IATTC -luettelo).

Kantajat vetoavat kanteensa tueksi useisiin kanneperusteisiin, jotka koskevat muun muassa

- kontradiktorisen periaatteen ja puolustautumisoikeuksien loukkaamista siltä osin kuin Marta Lucia R -alus on merkitty LIS IATTC -luetteloon ilman, että on noudatettu menettelyä, jossa varmistaudutaan siitä, että asianomaista on kuultu,
- syrjintäkiellon periaatteen loukkaamista sillä perusteella, että Marta Lucia R -alus on merkitty automaattisesti LIS EU -luetteloon sen jälkeen, kun se on merkitty LIS IATTC -luetteloon, kun taas muut jäsenvaltioiden alueilla toimivat alukset on merkitty LIS EU -luetteloon vasta kontradiktorisen menettelyn jälkeen,
- sitä seikkaa, että Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission tekemät päätökset ovat lainvastaisia, koska tämä suojelukomissio on ylittänyt toimivaltansa, sillä sen toimivaltaan kuuluu ainoastaan lajien suojeluun liittyvä tiedottaminen ja tutkiminen ja sillä ei ole toimivaltaa tehdä sitovia päätöksiä ja
- sitä seikkaa, että mikään tosiseikka ei anna aiheutta siihen, että Marta Lucia R -aluksella harjoitettava kalastus määriteltäisiin yhteisön oikeudessa tarkoitetuksi laittomaksi, ilmoittamattomaksi ja sääntelemättömäksi kalastukseksi.

⁽¹⁾ EUVL L 131, s. 22.

⁽²⁾ Laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä, asetusten (ETY) N:o 2874/93, (EY) N:o 1936/2001 ja (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 1093/94 ja (EY) N:o 1447/1999 kumoamisesta 29.9.2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008 (EUVL L 286, s. 1).

Kanne 18.8.2010 — Komissio v. Tornasol Films

(Asia T-338/10)

(2010/C 288/89)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: A.-M. Rouchaud-Joët, avustajanaan asianajaja R. Alonso Pérez-Villanueva)

Vastaaja: Tornasol Films, SA (Madrid, Espanja)

Kantajan vaatimukset

- vastaaja on veloitettava maksamaan kantajalle 19 554 euron suuruinen summa, johon on lisättävä 14.4.2009 alkaen laskettava viiden prosentin vuosittainen viivästyskoko,
- Tornasol Films, SA on veloitettava korvaamaan kaikki tästä menettelystä aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tämä kanne koskee komission ja vastaajan MEDIA Plus-ohjelman yhteydessä tekemän sopimuksen mukaisten veloitteiden väitettyä laiminlyöntiä.

Kyseisessä sopimuksessa todetaan, että edunsaajan on talletettava sille yhteisön tukena maksettua summaa vastaava summa erityiselle tilille 30 päivän kuluessa tuotannon aloittamisesta ja toimitettava komissiolle kyseisen summan uudelleen sijoittamista koskeva suunnitelma samasta päivästä alkaen laskettavan kuuden kuukauden määräajan kuluessa.

Kantaja väittää vaatimustensa tueksi, että

- vastaaja ei ole noudattanut näitä sopimuksen mukaisia veloitteita vaikka se ei ole esittänyt minkäänlaisia väitteitä tai kiistänyt komission lähettämää veloitusilmoitusta
- siinä tapauksessa, että edunsaaja ei ole noudattanut sopimuksen mukaisia veloitteita, komissiolla on sopimuksen sanamuodon mukaan oikeus purkaa se ja vaatia taloudellisenä tukena maksettujen summien palauttamista
- vastaaja ei ole palauttanut maksettuja summia useista muistutus- ja kehotuskirjeistä huolimatta.

Kanne 9.8.2010 — Cosepuri v. Euroopan elintarvikevirasto

(Asia T-339/10)

(2010/C 288/90)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Bologna, Italia) (asiamies: avvocato F. Fiorenza)

Vastaaja: Euroopan elintarvikevirasto

Vaatimukset

- Kilpailumenettely on kumottava siltä osin kuin siinä määrätään tarjousten taloudellisen edullisuuden arviointi suoritettavaksi suljetuin ovin.
- Päätös tehdä hankintasopimus ANME-yhtiön kanssa, ja kaikki tähän liittyvät toimenpiteet, on kumottava.
- Euroopan elintarvikevirasto on veloitettava korvaamaan Co-sepurille aiheutunut vahinko.
- Euroopan elintarvikevirasto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Euroopan elintarvikevirasto on 1.3.2010 antamallaan kilpailuilmoituksella, joka julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä 13.3.2010 aloittanut avoimen hankintamenettelyn Italiassa ja Euroopassa harjoitettavan pendelipalvelun järjestämiseksi 48 kuukauden ajan ja jossa sopimuksen arvo oli ilmoitettu 4 000 000 euroksi. Kilpailuilmoituksessa valintaperusteeksi ilmoitettiin taloudellisesti edullisin tarjous, minkä arviointi ilmoitettiin suoritettavaksi tarjouspyyntöasiakirjoissa (asiakirja B) määrättyin perustein. Kantajana oleva yhtiö oli tehnyt tarjouksen, mutta hankintasopimus tehtiin toisen yrityksen kanssa.

Kantaja on kanteellaan riitauttanut tämän päätöksen.

Ensimmäisessä kanneperusteessaan kantaja väittää, että asetuksen N:o 1605/2002 ⁽¹⁾ 89 artiklaa on sovellettu väärin ja että hyvän hallintotavan, avoimuuden ja julkisuuden periaatteita sekä oikeutta saada tutustua asiakirjoihin on loukattu, koska teknisten tarjousten avaamisen menettely ja tarjousten pisteytys oli suoritettu salaisesti. Kantaja toteaa tässä yhteydessä, että tarjouksen hintaa ei voida pitää salaisena pidettävänä tietona.

Toisessa kanneperusteessa riitautetaan asetuksen N:o 1605/2002 100 artiklan ja asetuksen N:o 1049/2001 ⁽²⁾ soveltaminen lainvastaisena ja väitetään, että päätöksessä ei ole noudatettu perusteluvollisuutta, avoimuusperiaatetta eikä oikeutta tutustua asiakirjoihin, sillä tätä oikeutta on rajoitettu hankintapäätöksen tekemisen jälkeen esittämällä, että tarjousten taloudellisia tietoja ja liikennelupia koskevien julkisten asiakirjojen sisältämiä tietoja oli pidettävä salaisina. Kantaja toteaa tässä yhtey-

dessä, että hyväksytyt tarjoajan tarjoaman hinnan ilmoittamatta jättäminen vie toimilta perustelut.

Kantaja on kolmannessa kanneperusteessaan väittänyt, ettei asetuksen N:o 1605/2002 100 artiklaa, tarjouspyyntöasiakirjoja ole noudatettu ja että päätöksen perusteluissa on ilmeinen arviointivirhe, joka johtuu kilpailulautakunnan arviosta siitä, mitä oli pidettävä taloudellisesti edullisimpana tarjouksena.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25.6.2002 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002, (EYVL L 248, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43).

Kanne 20.8.2010 — CTG Luxembourg PSF SA v. unionin tuomioistuin

(Asia T-340/10)

(2010/C 288/91)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Computer Task Luxembourg PSF SA (Bertrange, Luxemburg) (edustaja: asianajaja M. Thewes)

Vastaaja: Euroopan unionin tuomioistuin

Vaatimukset

- Unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltävänä numerolla T-170/10 oleva asia on määrättävä yhdistettäväksi nyt esillä olevaan asiaan käsittelemä varten;

- on kumottava unionin tuomioistuimen 29.6.2010 tekemä päätös ratkaista tarjouskilpailu toisen tarjouksentekijän hyväksi julkisessa hankintamenettelyssä "AO 008/2009: Tietotekniikan järjestelmien ja puhelinjärjestelmien, puhelinkeskuksen ja loppukäyttäjien laitteistonhallinnan tuki ensimmäisen ja toisen tason käyttäjille";

— Euroopan unionin on todettava olevan sopimukseen perustamattomassa vastuussa ja unionin tuomioistuin on veloitettava korvaamaan kokonaisuudessaan se vahinko, joka kantajalle on riidanalaisesta päätöksestä aiheutunut, sekä määrättävä asiantuntija kyseisen vahingon arvioimiseksi;

— unionin tuomioistuin on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut, joihin kantaja vetoaa, ovat samat kuin ne oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut, joihin on vedottu samaa tarjouskilpailua koskevassa asiassa T-170/10, CTG Luxembourg PSF v unionin tuomioistuin. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ EUVL 2010 C 161, s. 48.

Kanne 23.8.2010 — Hartmann v. SMHV — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)

(Asia T-342/10)

(2010/C 288/92)

Kannekirjelmän kieli: *englanti*

Asianosaiset

Kantaja: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Saksa) (edustaja: asianajaja N. Aicher)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Mölnlycke Health Care AB (Göteborg, Ruotsi)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 20.5.2010 asiassa R 1222/2009-2 tekemä päätös on kumottava, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "MESILETTE" luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 6494025

Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väittemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki- tai merkkipäätös, johon väittemenettelyssä on vedottu: Sanamerkin "MEDINETTE" rekisteröinti saksalaiseksi tavaramerkiksi nro 1033551 luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten ja sanamerkin "MEDINETTE" rekisteröinti kansainväliseksi tavaramerkiksi nro 486204 luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta arvioi virheellisesti sekaannusvaaraa erityisesti merkkien samankaltaisuuden osalta.

Kanne 18.8.2010 — Etimine ja Etiproducts v. ECHA

(Asia T-343/10)

(2010/C 288/93)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Kantajat: Etimine, SA (Bettembourg, Luxemburg) ja Ab Etiproducts Oy (Espoo, Suomi) (edustajat: asianajajat K. Van Maldegem ja C. Mereu)

Vastaaja: Euroopan kemikaalivirasto (ECHA)

Vaatimukset

- Kanne on otettava tutkittavaksi ja on todettava, että se on perusteltu
- Riidanalainen toimenpide on kumottava siltä osin kuin se koskee boorihappoa ja dinatriumtetraboraatteja
- 10.8.2009 annettu komission asetus (EY) N:o 790/2009 ⁽¹⁾ on todettava lainvastaiseksi siltä osin kuin se koskee boorihappoa ja dinatriumtetraboraatteja, ja
- Euroopan kemikaalivirasto on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat SEUT 263 artiklan nojalla Euroopan kemikaaliviraston sen päätöksen kumoamista, jolla boorihappo ja dinatriumtetraboraati merkittiin asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽²⁾ 59 artiklan nojalla laadittuun ehdolla olevien aineiden luetteloon. Lisäksi kantajat vaativat SEUT 277 artiklan nojalla, että 10.8.2009 annettu komission asetus (EY)N:o 790/2009 todetaan lainvastaiseksi siltä osin kuin se koskee boorihappoa ja dinatriumtetraboraatteja.

Kantajat vetoavat kanteensa tueksi seuraaviin oikeudellisiin perusteisiin:

Ensimmäiseksi riidanalaisen toimenpiteen antamisen yhteydessä rikottiin olennaisia menettelymääräyksiä ja tehtiin oikeudellinen virhe, koska asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklassa ja liitteessä XV asetettuja edellytyksiä ei noudatettu.

Toiseksi riidanalainen toimenpide perustuu ilmeiselle arviointivirheelle ja sillä rikotaan asetusta (EY) N:o 1907/2006, koska Euroopan kemikaalivirasto ei esittänyt näyttöä siitä, että boraatit ”täyttävät edellytykset”, jotka on asetettu luokitteluun direktiivissä 67/548 ⁽³⁾ tarkoitettuihin luokan 2 lisääntymismyrkyllisiin aineisiin.

Lisäksi antaessaan riidanalaisen toimenpiteen Euroopan kemikaalivirasto rikkoi suhteellisuusperiaatetta, joka on EU:n yleinen oikeusperiaate.

Lopuksi riidanalainen toimenpide perustuu komission asetukseen (EY) N:o 790/2009, joka itsessään on lainvastainen.

-
- (¹) Aineiden ja seosten luokituksista, merkinnöistä ja pakkaamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 muuttamisesta sen mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen 10.8.2009 annettu komission asetus (EY) N:o 790/2009 (EUVL L 235, 5.9.2009, s. 1).
 - (²) Kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006 (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).
 - (³) Vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27.6.1967 annettu neuvoston direktiivi 67/548/ETY (EYVL L 196, 16.8.1967, s. 1).

Kanne 20.8.2010 — UPS Europe ja United Parcel Service Deutschland v. komissio

(Asia T-344/10)

(2010/C 288/94)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: UPS Europe NV/SA (Bryssel, Belgia) ja United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. (Neuss, Saksa) (edustajat: asianajajat T. R. Ottervanger ja E.V.A. Henny)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- On todettava SEUT 265 artiklan nojalla, että komissio on laiminlyönyt ratkaisun tekemisen, kun se ei ole määritellyt kantaansa asiassa C-36/07 (ex NN 25/07), Saksa/Deutsche Post, ja

- vastaaja on velvoitettava korvaamaan kantajille tästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat tällä kanteella, että SEUT 265 artiklan nojalla todetaan, että komissio on laiminlyönyt ratkaisun tekemisen, kun se ei ole määritellyt kantaansa asiassa C-36/07 (ex NN 25/07) — Saksa/Deutsche Post (EUVL C 245, s. 21).

Kantajat vetoavat kanteensa tueksi siihen, että koska komissio ei ole määritellyt kohtuullisessa ajassa kantaansa edellä mainitussa tutkintamenettelyssä, se on rikkonut asetuksen (EY) N:o 659/1999 (1) 7 ja 13 artiklaa.

Lisäksi komissio on myös loukannut hyvän hallinnon ja oikeusvarmuuden periaatteita, kun se ei ole määritellyt kantaansa kohtuullisessa ajassa. Hyvän hallinnon periaatetta olisi pitänyt kantajien mukaan noudattaa, koska se on yksi jäsenvaltioiden valtiosääntöperinteisiin kuuluvista yhteisistä yleisistä periaatteista. Lisäksi tämä periaate ilmenee myös selvästi Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan 1 kohdasta (EUVL C 83, s. 389).

(1) Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1).

Kanne 18.8.2010 — Borax Europe Ltd v. ECHA

(Asia T-346/10)

(2010/C 288/95)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Borax Europe Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta)
(edustaja: asianajaja K. Nordlander ja solicitor H. Pearson)

Vastaja: Euroopan kemikaalivirasto

Vaatimukset

— kumoamiskanne on otettava tutkittavaksi

— 18.6.2010 tehty ECHA:n päätös (jäljempänä riidanalainen päätös) luokitella tietyt boraattiyhdisteet ”erityistä huolta aiheuttaviksi aineiksi”, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (jäljempänä REACH-asetus) (1) 57 artiklan c alakohdan mukaiset kriteerit ja lisätä ne luvanvaraisten, erityistä huolta aiheuttavien aineiden luetteloon (jäljempänä luettelo), on kumottava

— ECHA on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii, että on kumottava ECHA:n päätös luokitella tietyt boraattiyhdisteet ”erityistä huolta aiheuttaviksi aineiksi”, jotka täyttävät REACH-asetuksen 57 artiklan c alakohdan mukaiset kriteerit ja lisätä ne luvanvaraisten aineiden luetteloon. Kantaja sai tiedon riidanalaisesta päätöksestä 18.6.2010 julkaistun ECHA:n lehdistötiedotteen kautta.

Boraattiyhdisteet, joiden sisällyttämisen luvanvaraisten aineiden luetteloon riidanalaisella päätöksellä kantaja riitauttaa, ovat seuraavat: boorihappo, CAS-numero 10043-35-3, EY-numero 233-139-2; vedetön dinatriumtetraboraatti; dinatriumtetraboraatti dekahydraatti; dinatriumtetraboraatti pentahydraatti (CAS-numerot 1330-43-4, 1303-96-4, 12179-04-3, EY-numero 215-540-4) (boraatit).

Kanteensa tueksi kantaja esittää kolme oikeudellista perustetta.

Ensimmäinen peruste: Riidanalainen päätös on kumottava, koska se perustuu liitteen XV mukaisiin asiakirjoihin, jotka sisältävät ilmeisiä virheitä, mistä seuraa REACH-asetuksen 59 artiklan olennaisen menettelysäännöksen rikkominen. Kyseisillä asiakirjoilla perustellaan ECHA:n päätöstä sillä, että boraatit luokitellaan nykyisin asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteessä VI olevaan 3 osaan, mikä ei pidä paikkaansa.

Toinen peruste: ECHA teki riidanalaisen päätöksen suorittamatta tehtävänsä tutkia, täyttävätkö boraattiyhdisteet REACH-asetuksen 57 artiklan c alakohdan mukaiset edellytykset. Näin ollen ECHA teki riidanalaisen päätöksen tehdessään ilmeisen arviointivirheen, ylitti toimivaltansa ja loukkasi hyvän hallinnon periaatetta.

Kolmas peruste: Lopuksi kantaja toteaa, että boraatit eivät täytä REACH-asetuksen 57 artiklan c alakohdassa mainittua kriteeriä siitä, että ne voitaisiin luokitella lisääntymiselle vaarallisten aineiden luokkaan 1 tai 2 direktiivin 67/548 mukaisesti. Näin ollen ne eivät ole ”erityistä huolta aiheuttavia aineita” ja niiden luokittelu vaarallisten aineiden luetteloon riidanalaisella päätöksellä rikkoo REACH-asetuksen 59 artiklan 8 kohtaa.

(¹) Kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006 (EUVL L 396, s. 1).

Kanne 27.8.2010 — Adelholzener Alpenquellen v. SMHV (sellaisen pullon muoto, jossa on korkokuvana kolme vuorenhuippua)

(Asia T-347/10)

(2010/C 288/96)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Saksa)
(edustaja: asianajaja O. Rauscher)

Vastaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 9.6.2010 tekemä päätös asiassa R 1516/2009-1 on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kolmiulotteinen tavaramerkki sellaisen pullon muodossa, jossa on korkokuvana kolme vuorenhuippua, luokkaan 32 kuuluvia tavaroita varten

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 (¹) 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska asianomainen yhteisön tavaramerkki on erottamiskykyinen, sekä asetuksen (EY) N:o 207/2009 37 artiklan 2 kohdan rikkominen, koska valituslautakunta ei voinut perustaa päätöstään ”Disclaimersin” (erottamislauselma) puuttumiseen, ja asetuksen (EY) N:o 207/2009 75 artiklan toisen virkkeen rikkominen, koska kantaja ei voinut ottaa kantaa tiettyihin kuviin, joihin päätös perustui.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1)

Kanne 16.8.2010 — Panzeri v. SMHV — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(Asia T-348/10)

(2010/C 288/97)

Kannekirjelmän kieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Luigi Panzeri (Monguzzo, Italia) (edustaja: asianajaja C. Galli)

Vastaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Italia)

Vaatimukset

— ensimmäisen valituslautakunnan 20.5.2010 tekemä päätös ja väiteosaston 30.6.2009 tekemä päätös on kumottava

- kantajan väite tavaramerkin rekisteröintihakemusta nro 5 285 507 vastaan on hyväksyttävä ja hakemus tämän tavaramerkin rekisteröimiseksi luokkaan 25 (vaatteet) ja luokkaan 28 (voimistelu- ja urheiluvälineet, jotka eivät sisälly muihin luokkiin) kuuluvia tavaroita varten on hylättävä ja/tai kaikki muut asianmukaisiksi katsotut toimenpiteet on toteutettava
- Royal Trophy s.r.l. on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: ROYAL TROPHY S.r.l.

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki ROYAL veste e premia lo sport (rekisteröintihakemus nro 5 285 507) luokkiin 25 ja 28 kuuluvia tavaroita varten

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki (nro 1533504) ja kansainväliseksi tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki (nro 5769068) VESTE LO SPORT luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten sekä rekisteröimätön kuviomerkki PANZERI veste lo sport, jota käytetään liike-elämässä, vaatteita ja erityisesti urheiluvaatteita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan virheellinen soveltaminen

Kanne 26.8.2010 — Milux v. SMHV (OVUMCONTROL)

(Asia T-349/10)

(2010/C 288/98)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja J. Bojs)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan asiassa R 1436/2009-4 29.6.2010 tekemä päätös on kumottava, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "OVUMCONTROL" luokkiin 9, 10 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Tutkijan päätös: Yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetusta N:o 207/2009 on rikottu, koska valituslautakunta sovelsi väärin syrjintäkiellon periaatetta tämän tapauksen tosiseikkoihin; toissijaisesti neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ja 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, ettei haettu tavaramerkki ole sellaisenaan riittävän erottamiskykyinen.

Kanne 26.8.2010 — Milux v. SMHV (HEARTCONTROL)

(Asia T-350/10)

(2010/C 288/99)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja J. Bojs)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan asiassa R 1437/2009-4 2.7.2010 tekemä päätös on kumottava, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "HEARTCONTROL" luokkiin 9, 10 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Tutkijan päätös: Yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetusta N:o 207/2009 on rikottu, koska valituslautakunta sovelsi väärin syrjintäkiellon periaatetta tämän tapauksen tosiseikkoihin; toissijaisesti neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ja 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, ettei haettu tavaramerkki ole sellaisenaan riittävän erottamiskykyinen.

Kanne 26.8.2010 — Milux v. SMHV (VESICACONTROL)

(Asia T-351/10)

(2010/C 288/100)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja J. Bojs)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan asiassa R 1439/2009-4 28.7.2010 tekemä päätös on kumottava, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "VESICACONTROL" luokkiin 9, 10 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Tutkijan päätös: Yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetusta N:o 207/2009 on rikottu, koska valituslautakunta sovelsi väärin syrjintäkiellon ja yhdenvertaisen kohtelun periaatetta tämän tapauksen tosiseikkoihin; toissijaisesti neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ja 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, ettei haettu tavaramerkki ole sellaisenaan riittävän erottamiskykyinen.

Kanne 26.8.2010 — Milux v. SMHV (RECTALCONTROL)

(Asia T-352/10)

(2010/C 288/101)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja J. Bojs)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan asiassa R 1443/2009-4 28.7.2010 tekemä päätös on kumottava, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "RECTALCONTROL" luokkiin 9, 10 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Tutkijan päätös: Yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetusta N:o 207/2009 on rikottu, koska valituslautakunta sovelsi väärin syrjäntäkiellon ja yhdenvertaisen kohtelun periaatetta tämän tapauksen tosiseikkoihin; toissijaisesti neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ja 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, ettei haettu tavaramerkki ole sellaisenaan riittävän erottamiskykyinen.

Kanne 31.8.2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro v. komissio

(Asia T-353/10)

(2010/C 288/102)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja E.Tzannini)

Vastaaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että yleisen oikeusasteen tuomioistuim

— hyväksyy kanteen

— kumoo riidanalaisen maksumuistutuksen

— ottaa huomioon kantajan väitteet, jos yleisen oikeusasteen tuomioistuim katsoo, että on palautettava summat sellaisina kuin ne mainitaan kantajan 5.11.2009 päivätyssä muistiossa

— kumoo riidanalaisen toimen myös siltä osin kuin se koskee kolmatta erää, jota ei ole maksettu

— vähentää mahdollisesti palautettavista määristä kolmannen erän, jonka maksua on odotettu viiden vuoden ajan, määrät, joita ei ole koskaan maksettu

— pitää tätä kannetta tekijänä, joka katkaisee kolmannen erän maksua koskevan oikeuden vanhentumisen

— velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Nyt esillä olevalla kanteella kantaja vaatii kumottavaksi komission päätöksen, joka sisältyy 22.7.2010 päivättyyn maksumuistutukseen nro 3241007362 ja liittyy siihen, että kantaja osallistui DICOEMS-tutkimusohjelmaan nro 507760, ja tilintarkastuksen 09-BA74-028 johtopäätösten soveltamiseen.

Väitteidensä tueksi kantaja vetoaa seuraaviin perusteisiin:

— sen yleisen oikeusperiaatteen loukkaaminen, jonka mukaan epäedullisen toimen perustelut on mainittava toimessa, jotta perustelujen lainmukaisuutta voidaan valvoa, sillä riidanalaisessa maksumuistutuksessa ei ole mitään perusteluja

— tosiseikkojen arviointivirhe, sillä vastaaja ei ole ottanut huomioon todisteita eikä varsinkaan timesheets-asiakirjoja, jotka kantaja toimitti 5.11.2009 päivätyin muistionsa liitteenä

— oikeudellinen virhe ja perusteluja koskeva virhe, koska vastaaja ei ole ottanut huomioon kantajan tosiseikkoja koskevia väitteitä ja koska vastaaja on hylännyt ne väärinkäytösluonteisesti ja perusteluja esittämättä

— vilpittömän mielen ja luottamuksensuojan periaatteiden loukkaaminen, sillä vastaaja on väärinkäytösluonteisesti jättänyt suorittamatta ohjelman viimeisen erän kantajalle ja mitätöinyt kantajan kaiken tutkimustyön viiden vuoden kullutta ohjelman päättämisestä.

Kanne 23.8.2010 — Nike International v. SMHV — Deichmann (VICTORY RED)

(Asia T-356/10)

(2010/C 288/103)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Nike International Ltd (Oregon, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja M. De Justo Bailey)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Deichmann SE (Essen, Saksa)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 18.5.2010 asiassa R 1309/2009-2 tekemä päätös on kumottava

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut

— valituslautakunnassa vastapuolena ollut yritys on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos siitä tulee väliintulija esillä olevassa asiassa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavamerkin hakija: Kantaja.

Haettu yhteisön tavamerkki: Sanamerkki "VICTORY RED" luokkiin 18 ja 28 kuuluvia tavaroita varten.

Sen tavamerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa.

Tavamerkki- tai merkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Saksalainen tavamerkki, joka on rekisteröity numerolla 30318528 ja joka koostuu sanamerkistä "Victory", luokkiin 18, 25 ja 28 kuuluvia tavaroita varten ja kansainvälinen tavamerkki, joka on rekisteröity numerolla 819143 ja joka koostuu sanamerkistä "Victory", luokkiin 18, 25 ja 28 kuuluvia tavaroita varten.

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin kaikkien kyseessä olevien tavaroiden osalta ja rekisteröintihakemus hylättiin kokonaisuudessaan.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylätään.

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2006 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta arvioi virheellisesti sekaannusvaaraa ja erityisesti merkkien samankaltaisuutta.

Kanne 27.8.2010 — Kraft Foods Schweiz v. SMHV — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)

(Asia T-357/10)

(2010/C 288/104)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Zug, Sveitsi)
(edustajat: asianajajat P. Péters ja T. de Haan)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Compañía Nacional de Chocolates SA (Medellín, Kolumbia)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 29.6.2010 tekemä päätös asiassa R 696/2009-4 on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavamerkin hakija: vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavamerkki: kuviomerkki "CORONA" luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten

Sen tavamerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: kantaja

Tavamerkki- tai merkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Virossa tavamerkiksi numerolla 20671 rekisteröity sanamerkki "KARUNA" luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten; Latviassa tavamerkiksi numerolla M36592 rekisteröity sanamerkki "KARUNA" luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten; Liettuassa tavamerkiksi numerolla 28143 rekisteröity sanamerkki "KARŪNA" luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Väiteosaston ratkaisun kumoaminen ja väitteen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, ettei sekaannusvaaraa ole. Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 5 kohdan rikkominen, koska valituslautakunta arvioi väärin, etteivät tavaramerkit ole samankaltaisia tai samoja.

Kanne 25.8.2010 — Ecologistas en Acción-CODA v. komissio

(Asia T-359/10)

(2010/C 288/105)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Ecologistas en Acción-CODA (edustaja: asianajaja J. Ramos Segarra)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Euroopan komission pääsihteerin 30.6.2010 tekemä päätös evätä kantajalta oikeus tutustua tämän pyytämiin asiakirjoihin menettelyssä GESTDEM 2010/957 on kumottava ja on todettava, että kantajalla on oikeus tutustua seuraaviin tietoihin

— Ajuntament de Valencian Servicio de Asesoramiento Urbanístico 7.1.2010 päivätty asiakirja

— Espanjan viranomaisten 17.1.2010 antamat tiedot, jotka koskevat tilannetta asiassa EU-PILOT 724/09/2ENVI

— Generalitat Valenciana — Dirección General de Gestión del Medio Naturalin 21.1.2010 päivätty asiakirja

— komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajana oleva yhdistys riitauttaa päätöksen, joka hylättiin sen hakemus saada tutustua tiettyihin asiakirjoihin, jotka Espanja

esitti sellaisen tutkimuksen yhteydessä, joka koski asiaa EU-PILOT-ENVI 72409, joka koskee Plan Especial de Protección y de Reforma Interior (PEPRI) -nimisen sellaisen (suojelu- ja uudistus)suunnitelman täytäntöönpanoa Cabanyalin kaupunginosassa Valencian kaupungissa, jonka Ayuntamiento de Valencia ja Generalidad Valenciana ovat hyväksyneet.

Vaatimustensa tueksi kantaja väittää, että riidanalaisella päätöksellä rikotaan asetuksen (EY) N:o 1367/2006 (¹) 3, 4 ja 6 artiklaa.

Kantaja toteaa, että toisin kuin komissio väitti, ei ole olemassa kansallisia oikeudenkäyntejä, jotka olisivat selvästi päällekkäisiä komission aloittaman menettelyn kanssa. Oikeudenkäynnit, joihin vastaaja viittaa, liittyvät kansallisten säädösten, jotka eivät koske ympäristöä, rikkomiseen eivätkä ne missään tapauksessa koske ympäristövaikutusten arvioinnin soveltamista.

Kantaja katsoo myös, että pyydettyjen tietojen antaminen ei missään tapauksessa voi vaikuttaa kielteisesti sen ympäristön suojeluun, jota kyseiset tiedot koskevat.

(¹) Tiedon saatavuutta, yleisön osallistumista päätöksentekoon sekä oikeuden saatavuutta ympäristöasioissa koskevan Århusin yleissopimuksen määräysten soveltamisesta yhteisön toimielimiin ja elimiin 6.9.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1367/2006 (EUVL L 264, s. 13)

Kanne 27.8.2010 — Vtesse Networks v. komissio

(Asia T-362/10)

(2010/C 288/106)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Vtesse Networks (Hertford, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: barrister H. Mercer QC)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Kanne on otettava tutkittavaksi

— Komission valtiontukiasiassa N 461/2009 tekemän päätöksen K(2010) 3204 (EUVL 2010 C 162, s. 1) 72 perustelukappale on kumottava ja

— Vastaaja on velvoitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteessaan kantaja vaatii SEUT 263 artiklan nojalla komission valtiontukiasiassa N 461/2009 tekemän päätöksen K(2010) 3204 (EUVL 2010 C 162, s. 1) kumoamista, jolla päätettiin, että tukitoimi ”Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband”, jolla myönnetään tukea Euroopan aluekehitysrahastosta Cornwall & Isles of Scillyn alueen seuraavan sukupolven laajakaistaverkkojen käyttöönotolle, on SEU 107 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukainen.

Kanteensa tueksi kantaja esittää seuraavat kanneperusteet:

Ensinnäkin kantaja väittää, että komissio teki ilmeisiä arviointivirheitä arvioidessaan tosiseikkoja erityisesti, kun komissio totesi, että

- a) hankintamenettely oli avoin, syrjimätön ja kilpailullinen, vaikka sen olisi pitänyt todeta, että kilpailu oli suljettu pois hankintamenettelyn osalta
- b) olemassa oleva infrastruktuuri oli pyynnöstä kaikkien tarjouksen tekijöiden käytettävissä, vaikka perinteinen operaattori on myöntänyt julkisesti, ettei se käyttänyt infrastruktuuria, joka oli liitetty tuotteisiin ja joka oli pyynnöstä kaikkien tarjouksen tekijöiden käytettävissä
- c) kilpailuun kohdistuva kokonaisvaikutus oli positiivinen, vaikka perinteisen operaattorin toimet suljivat pois kilpailun.

Lisäksi kantaja väittää, ettei komissio sovelta ja/tai se rikkoo SEUT 102 artiklaa, joten komission päätöksessä K(2010) 3204 esitetty toimenpiteen kilpailuvaikutusten arviointi on mitätön ja tämän vuoksi kyseinen päätös on lainvastainen ja SEUT 107 artiklan 3 kohdan c alakohdan vastainen, ja että SEUT 102 artiklaa rikotaan seuraavilla tavoilla:

- a) lainvastainen sitominen suhteessa olemassa olevaan mustan kuidun ja aktiivisen elektroniikan infrastruktuuriin
- b) kilpailevien tarjouksen tekijöiden ei anneta käyttää kuituja ja/tai kanavia

- c) hintaruuvi, joka toteutetaan sitomalla yhteen kuidut ja aktiivinen elektroniikka sellaisten tuotteiden luomiseksi, joiden osalta kantaja tai muut kilpailijat eivät voi kilpailla hankintamenettelyssä.

Lopuksi kantaja väittää, että komissio loukkaa sen puolustautumisoikeuksia erityisesti, kun se ei aloita täysimääräistä tutkintaa SEUT 108 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti, seuraavilla perusteilla:

- a) ensimmäisen ja toisen kanneperusteen valossa oli lainvastaista lopettaa SEUT 108 artiklan 3 kohdan mukainen tutkinta ja/tai olla aloittamatta SEUT 108 artiklan 2 kohdan mukaista täysimääräistä tutkintaa
- b) tutkinnan lopettaminen ennen muodollista tutkintaa esti kantajaa käyttämästä puolustautumisoikeuksiaan,
- c) puolustautumisoikeuksia on loukattu, kun kantajalle ei annettu mahdollisuutta kiistää Yhdistyneen kuningaskunnan esittämiä väitteitä ja/tai todisteita.

Kanne 27.8.2010 — Abbott Laboratories v. SMHV

(Asia T-363/10)

(2010/C 288/107)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Abbott Laboratories (Abbott Park, Illinois, Amerikan yhdysvallat) (edustajat: asianajaja M. Kinkeldey, asianajaja S. Schäffer ja asianajaja J. Springer)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

- sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 9.6.2010 asiassa R 1560/2009-1 tekemä päätös on kumottava

— vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki ”RESTORE” luokkaan 10 kuuluvia tavaroita varten

Tutkijan päätös: hakemuksen epääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet:

— Oikeutta tulla kuulluksi on loukattu, koska valituslautakunta viittaa päätöksessään todisteisiin, joita ei ollut esitetty kantajalle;

— asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on rikottu, koska haettu tavaramerkki on suoraan asianomaisia tavaroita kuvaileva;

— asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska haetulta tavaramerkiltä puuttuu vaadittava erottamiskyky.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL 2009 L 78, s. 1)

Kanne 2.9.2010 — Duravit ym. v. komissio

(Asia T-364/10)

(2010/C 288/108)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: Duravit AG (Hornberg, Saksa), Duravit SA (Bischwiller, Ranska) ja Duravit BeLux BVBA (Overijse, Belgia) (edustajat: asianajajat R. Bechtold, U. Soltész ja C. von Köckritz)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Asiassa COMP/39092 — Kylpyhuonekalusteet — 23.6.2010 tehdyn Euroopan komission päätöksen K(2010) 4185 lopullinen 1 artiklan 1 kohta, 2 artikla ja 3 artikla on SEUT 263 artiklan 4 kohdan mukaisesti kumottava kantajien osalta

— päätöksen 2 artiklan 9 kohdassa kantajille määrättyjä sakkoja on ainakin alennettava

— komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 87 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat riitauttavat asiassa COMP/39092 — Kylpyhuonekalusteet — 23.6.2010 tehdyn komission päätöksen K(2010) 4185 lopullinen. Riitautetussa päätöksessä kantajille ja eräille muille yrityksille on määrätty sakkoja SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkomisesta. Komission käsityksen mukaan kantajat ovat osallistuneet yritysten väliseen jatkuvaan sopimukseen tai yhdenmukaistettuun menettelytapaan kylpyhuonealalla Belgiassa, Saksassa, Ranskassa, Italiassa, Alankomaissa ja Itävallassa.

Kantajat vetoavat kanteensa tueksi yhdeksään kanneperusteeseen.

Ensimmäisessä kanneperusteessa vastaajaa arvostellaan siitä, ettei se ole esittänyt riittävää näyttöä kantajien osallisuudesta hintasopimukseen tai muihin kilpailunvastaisiin menettelytapoihin. Komissio on asian käsittelyssä komissiossa sivuuttanut sille kuuluvan todistustaakan ja vaatimukset todisteiden esittämisestä SEUT 101 artiklan rikkomista koskevassa asiassa ja asettanut kantajille kohtuuttomia vetoamis- ja näyttövelvollisuuksia asiaa komissiossa käsiteltäessä.

Toisessa kanneperusteessa kantajat vetoavat siihen, että komissio on katsonut kantajien olevan useita tuotteita edustavan saksalaisen kattojärjestön väitettyyn ”kartellisopimukseen” osallistumisen vuoksi vastuussa useita tuotteita yhteisesti koskevasta kilpailusääntöjen rikkomiskokonaisuudesta, vaikkei komissio ole osoittanut kantajien osallistuneen eri tuotteita yhteisesti koskeviin sopimuksiin. Tältä osin kantajat lausuvat, että komissio on perusteettomasti ja ennenaikaisesti katsonut, että saksalaisessa kattojärjestössä käydyillä keskusteluilla olisi ollut kilpailunvastainen tarkoitus, ottamatta huomioon niiden konkreettisia taloudellisia ja oikeudellisia asiayhteyksiä.

Lisäksi kantajat vetoavat kolmannessa kanneperusteessa siihen, ettei komissio ole osoittanut, että Saksan kylpyhuonekeramiikkamarkkinoilla olisi rikottu kilpailusääntöjä. Tässä yhteydessä kantajat moittivat komissiota siitä, että se on tehnyt oikeudellisen virheen katsoessaan, että saksalaisessa keramiikka-alan toimialajärjestössä käydyt keskustelut olisivat olleet hintojen yhteensovittamista ja että niillä olisi ollut kilpailunvastainen tarkoitus, ja että komissio on loukannut kantajien oikeutta oikeudenmukaiseen ja puolueettomaan menettelyyn tekemällä lainvastaisella tavalla asiaan selvästikin vaikuttamattomista todisteista syyllisyyttä tukevia johtopäätöksiä.

Neljännessä kanneperusteessa kantajat lausuvat, etteivät ne ole osallistuneet hintojen yhteensovittamiseen Ranskassa tai Belgiassa. Kantajien käsityksen mukaan komissio on perusteettomasti katsonut, että belgialaisissa ja ranskalaisissa keramiikka-alan järjestöissä käydyt keskustelut olisivat olleet hintojen yhteensovittamista, ja lisäksi arvioinut väitetyn rikkomisen keston virheellisesti ja siten soveltanut virheellisesti SEUT 101 artiklaa.

Kantajat vetoavat viidennen kanneperusteeseen yhteydessä siihen, että komissio on perusteettomasti katsonut, että hanamarkkinoilla, suihkukaappimarkkinoilla ja keramiikkamarkkinoilla tehdyt toimet olisivat olleet yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen, ja siten soveltanut virheellisesti SEUT 101 artiklaa. Kantajat huomauttavat tässä yhteydessä, etteivät oikeuskäytännössä muodostuneet edellytykset menettelyn katsomiselle yhtenä kokonaisuutena pidettäväksi jatketuksi kilpailusääntöjen rikkomiseksi täyty.

Kuudennessa kanneperusteessa kantajat vetoavat siihen, että komissio on asian ratkaisuun vaikuttaneella tavalla loukannut kantajille asetuksen (EY) N:o 773/2004⁽¹⁾ 12 ja 14 artiklan mukaan kuuluvia puolustautumisoikeuksia ja oikeutta suulliseen kuulemiseen, koska asian käsittely on kestänyt kohtuuttoman kauan ja kaikki komissiossa ratkaisumenettelyyn osallistuneet henkilöt ovat vaihtuneet suullisen kuulemisen toimittamisen jälkeen.

Seitsemännen kanneperusteeseen yhteydessä kantajat lausuvat, että komissio on menetellyt oikeudenvastaisesti perustaessaan sakkojen määräästä tekemänsä laskelman sakkoja koskeviin suuntaviivoihin,⁽²⁾ vaikka nämä suuntaviivat ovat SEUT 290 artiklan 1 kohdan ja Euroopan perusoikeuskirjan 52 artiklan 1 kohdan vastaisina mitättömät Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen.

Kahdeksantena kanneperusteena kantajat vetoavat siihen, että komission laskelma sakon määrästä on virheellinen, koska komissio ei ole sakon laskentapohjaa vahvistaessaan ottanut huomioon sitä, että kantajien väitetty osallisuus rikkomisten tekemisessä on ollut muita vähäisempi, vaan se on arvioinut rikko-

misen vakavuuden yhdenmukaisesti kaikkien asianomaisten yritysten osalta. Tämä on kantajien käsityksen mukaan henkilökohtaisen vastuun periaatteen vastaista.

Lopuksi yhdeksännen kanneperusteeseen yhteydessä huomautetaan, että langetetun sakon määrä on suhteellisuusperiaatteen ja yhdenvertaisuusperiaatteen vastainen, koska kantajat eivät ole olleet osallisina kilpailusääntöjen vakavimmissa rikkomisissa.

⁽¹⁾ [EY] 81 ja [EY] 82 artiklan mukaisten komission menettelyjen kuluista 7.4.2004 annettu komission asetus (EY) N:o 773/2004 (EUVL L 123, s. 18).

⁽²⁾ Suuntaviivat asetuksen n:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennasta (EUVL 2006, C 210, s. 2).

Valitus, jonka Luigi Marcuccio on tehnyt 1.9.2010 virkamiestuomioistuimen asiassa F-78/09, Luigi Marcuccio v. komissio, 22.6.2010 antamasta määräyksestä

(Asia T-366/10 P)

(2010/C 288/109)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Riidanalainen päätös on joka tapauksessa kumottava kokonaisuudessaan

— on todettava, että kanne, joka nostettiin riidanalaisesta päätöksestä, oli kokonaisuudessaan ja poikkeuksetta otettava tutkittavaksi

— virkamiestuomioistuimessa esitetyn kanteen vaatimukset on hyväksyttävä kokonaisuudessaan ja poikkeuksetta

— komissio on veloitettava korvaamaan valittajalle kaikki tähän mennessä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut ja kustannukset

— toissijaisesti asia on palautettava virkamiestuomioistuimeen, joka käsittelee asian toisessa kokoonpanossa.

— toissijaisesti siinä tapauksessa, että määrättyä sakkoa ei kumota, sen määrää on alennettava sopivammalle tasolle

— komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Nyt esillä oleva valitus on tehty virkamiestuomioistuimen 22.6.2010 antamasta määräyksestä, jolla hylättiin sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuivat, valittajan vaatimus velvoittaa komissio korvaamaan tälle vahingot, joita tälle on syntynyt sen johdosta, että komissio on kieltäytynyt korvaamasta asiassa T-18/04, Marcuccio v. komissio, väitetysti aiheutuneita korvauskelpoisia kuluja.

Valittaja esittää vaatimuksensa tueksi seuraavat perusteet: Henkilöstösääntöjen 90 ja 91 artiklassa tarkoitetun valituksen käsitteen väärä tulkinta ja soveltaminen; perustelujen puuttuminen täysin, tosiseikkojen vääristely ja asianosaisen korvattavaksi määrättyjä oikeudenkäyntikuluja koskevan oikeuskäytännön virheellinen tulkinta.

Lisäksi valittaja väittää, että hänen oikeuttaan kontradiktoriseen menettelyyn sekä hänen puolustautumisoikeuksiaan on loukattu, ja että virkamiestuomioistuin on laiminlyönyt joidenkin hänen vaatimustensa tutkimisen.

Kanne 3.9.2010 — Rubinetteria Cisal v. komissio

(Asia T-368/10)

(2010/C 288/110)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Italia)
(edustaja: asianajaja M. Pinnarò)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— 23.6.2010 tehty päätös K(2010) 4185 on kumottava

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tässä asiassa kyseessä oleva riidanalainen päätös on sama kuin asiassa T-364/10, Duravit ym. vastaan komissio.

Kantaja esittää seuraavat perusteet vaatimustensa tueksi:

1. SEUT 101 ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkominen ja virheellinen soveltaminen

Kantaja väittää, että päätös on sitä koskevilta osin täysin virheellinen, koska Cisal ei osallistunut (edes tietämättään) kartelliin, vaan se tyytyi vaihtamaan kaupallisia tietoja, jotka eivät olleet arkaluonteisia eivätkä luottamuksellisia, ja (lähes kaikissa tapauksissa) itsenäisesti tehtyjen valintojen jälkeen, kun kyseiset tiedot oli jo levitetty markkinoille.

2. Suhteellisuusperiaatteen ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen

Kantajan mukaan komissio jätti huomiotta sen, että kunkin tuottajan rooli, osallisuus, vastuu, saatu hyöty jne. olivat hyvin erilaiset. Konkreettisesti sanottuna vastaaja ei tee eroa näiden välillä eikä selitä, miksi Cisalille on määrättävä enimmäisseuramus, vaikka 1) se pysyi toisen yhteenliittymän (Michelangelo) ulkopuolella, 2) sillä ei milloinkaan ollut kahdenvälisiä kontakteja, 3) se ei milloinkaan osallistunut kokouksiin, joissa tarkasteltiin kyseistä kolmea tuotetta (vaan yksinomaan hanoja ja keramiikkaesineitä) ja 4) sillä on aina ollut pieni markkinaosuus.

Sakon suuruuden osalta kantaja katsoo, että komission olisi pitänyt todeta ja ottaa huomioon rikkomisen konkreettinen vaikutus markkinoihin, merkityksellisten maantieteellisten markkinoiden laajuus sekä Cisalin tosiasiallinen taloudellinen kyky vääristää kilpailua ja sen nimenomainen painoarvo.

Kantaja väittää lopuksi, että sakon laskemiseen käytetty laskentaperusta oli virheellinen ja että lieventäviä asianhaaroja ei otettu huomioon.

Kanne 30.8.2010 — Rubinetterie Teorema v. komissio

(Asia T-370/10)

(2010/C 288/111)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Rubinetterie Teorema SpA (Flero (Brescia), Italia) (edustajat: asianajajat R. Cavani, M. Di Muro ja P. Preda)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- 23.6.2010 tehty päätös K(2010) 4185 on kumottava
- toissijaisesti on määrättävä symbolinen sakko
- edelleen: päätöksessä määrätyn sakon määrää on alennettava huomattavasti tuomioistuimen kohtuulliseksi katsomalla tavalla
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tässä asiassa kyseessä oleva riidanalainen päätös on sama kuin asiassa T-368/10, Rubinetteria Cisal vastaan komissio.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut ovat samankaltaiset kuin kyseisessä asiassa.

Kantaja väittää erityisesti seuraavaa:

Teoreman puolustautumisoikeuksien loukkaaminen ja näin ollen kyseisen päätöksen mitättömyys seuraavista syistä:

- komission esittämät väitteet toimitettiin viiveellä Teoremalle
- asiakirja-aineistoon tutustumisessa oli vaikeuksia eikä määrääkää pidennetty riittävästi

Sopimusta, jonka tarkoituksena oli estää, rajoittaa tai vääristää kilpailua tai jonka vaikutus oli tämä, ei ollut eikä jäsenvaltioiden väliseen kauppaan vaikutettu haitallisesti.

Sen todistusaineiston virheellinen arviointi, joka koskee Teoreman osallistumista Euroitalian kokouksiin.

Kanne 7.9.2010 — Amor v. SMHV — Jablonex Group (AMORIKE)

(Asia T-371/10)

(2010/C 288/112)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Amor GmbH (Obertshausen, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt M. Hartmann)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Jablonex Group a.s. (Jablonec nad Nisou, Tšekin tasavalta)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 14.6.2010 asiassa R 619/2009-2 tekemä päätös on kumottava

- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Jablonex Group s.a.

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "AMORIKE" luokkiin 14, 25 ja 26 kuuluvia tavaroita varten

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väittemenettelyssä on vedottu: kantaja

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väittemenettelyssä on vedottu: kansainväliseksi tavaramerkiksi luokkaan 14 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity sanamerkki "AMOR"; yhteisön tavaramerkiksi luokkiin 14 ja 18 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan "Amor"; kansalliseksi tavaramerkiksi luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan "Amor" ja kansalliseksi tavaramerkiksi luokkiin 9, 14, 18, 35 ja 42 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity oranssinvärinen kuviomerkki, joka sisältää sanaosan "Amor"

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 207/2009⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen sillä perusteella, että riidanalaisten merkkiä välillä on olemassa sekaannusvaara

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL 2009 L 78, s. 1).

Kanne 7.9.2010 — Mamoli Robinetteria v. komissio

(Asia T-376/10)

(2010/C 288/113)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Mamoli Robinetteria SpA (Milano, Italia) (edustajat: asianajaja F. Capelli ja asianajaja M. Valcada)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/39092 — Kylpyhuonekalusteet) 23.6.2010 tehdyn Euroopan komission päätöksen K(2010) 4185 lopull. 1 artiklan kumoaminen sikäli kuin siinä katsotaan, että Mamoli Robinetteria SpA oli rikkonut SEUT 10 artiklaa, ja näin ollen kyseisen päätöksen 2 artiklan kumoaminen sikäli kuin siinä asetettiin Mamoli Robinetteria SpA:lle sakko, jonka suuruus oli 10 prosenttia vuoden 2009 kokonaisliikevaihdosta ja jota sittemmin alennettiin 1 041 531 euroon Mamolin erityistilanteen vuoksi
- SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/39092 — Kylpyhuonekalusteet) 23.6.2010 tehdyn Euroopan komission päätöksen K(2010) 4185 lopull. 2 artiklan kumoaminen, sakon laske-

minen uudelleen ja sen määrän alentaminen 0,3 prosenttiin Mamoli Robinetterian vuoden 2003 liikevaihdosta tai sellaiseen määrättyä seuraamusta alhaisempaan määrään, jonka tuomioistuin katsoo asianmukaiseksi.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Riidanalainen päätös esillä olevassa asiassa on sama kuin asiassa T-364/10, Duravit ym. vastaan komissio, ja asiassa T-368/10, Rubinetteria Cisal vastaan komissio.

Kanteensa tueksi kantaja esittää seuraavat kanneperusteet.

Puolustautumisoikeuksien, kontradiktorisen menettelyn periaatteen sekä yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen, koska muut asianosaiset saattoivat esittää puolustukseensa argumentteja seikoista, joita ei ilmoitettu Mamolille. Kantaja väittää myös, että väitetiedoksianto perustui niin ikään asiakirjoihin, joita pidettiin luottamuksellisina ja joihin kaikki asianosaiset eivät voineet tutustua.

Laillisuusperiaatteen loukkaaminen, kun SEUT 101–105 artiklaa tarkastellaan yhdessä neuvoston asetuksen N:o 1/2003⁽¹⁾ 23 artiklan kanssa. Tässä yhteydessä kantaja väittää, että kun yhteisön lainsäätäjä ei ole toiminut, komissiolla ei ole valtuuksia myöntää osittaista tai täydellistä immuniteettia yrityksille tai aloittaa tällaisen väitetiedoksiannon perusteella kilpailuoikeudellista menettelyä, joka johtaa tuntuviin seuraamuksiin.

SEUT 101 artiklan ja asetuksen N:o 1/2003 2 artiklan rikkomisen.

Kantaja väittää tässä yhteydessä, että tutkimuksen aikana komissio teki huomattavia virheitä, jätti huomiotta Italian markkinoiden erityisluonteen (esim. rakenne, ominaispiirteet, tukkukauppioiden rooli) ja yhdisti tilanteen Italian markkinoilla tilanteeseen Saksan markkinoilla. Tämä virhe heikensi komission päätelmiä hintakartellin olemassaolosta Italian markkinoilla. Lisäksi näiden väitettyjen virheiden vuoksi komissio ei täyttänyt todistustaakkaansa.

Sakon määrän osalta kantaja väittää, että komissio ei arvioinut asianmukaisesti kantajan todellista käyttäytymistä tai tämän käyttäytymisen vaikutusta riitautetun kilpailusääntöjen rikkomisen yhteydessä, koska se ei ottanut asianmukaisesti huomioon kantajan kriittistä taloudellista tilannetta.

Kantaja väittää, että vaikka komissio ymmärsi, että Mamoli itse asiassa oli kriittisessä taloudellisessa tilanteessa, joka heikensi yhtiön maksukykyä, se teki päätöksen, jolla ei voida saavuttaa asetettua tavoitetta.

(¹) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL 2003, L 1, s. 1)

Kanne 8.9.2010 — Wabco Europe ym. v. komissio

(Asia T-380/10)

(2010/C 288/114)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Wabco Europe BVBA (Bryssel, Belgia), Wabco Austria GesmbH (Wien, Itävalta), Trane Inc. (Piscataway, Yhdysvallat), Ideal Standard Italia s.r.l. (Milano, Italia) ja Ideal Standard GmbH (Bonn, Saksa), (edustajat: asianajajat S. Völcker, F. Louis, A. Israel ja N. Niejahr, solicitor C. O'Daly ja solicitor E. Batchelor sekä barrister F. Carlin)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Asiassa COMP/39092 — Kylpyhuonekalusteet 23.6.2010 tehdyn komission päätöksen nro K(2010) 4185 lopullinen 2 artikla — ja siltä osin kuin on tarpeellista — 1 artiklan 1 kohdan 3 ja 4 alakohta on kumottava osittain

— kantajille määrätyn sakon määrää on alennettava ja

— komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat tässä kanteessa SEUT 263 artiklan nojalla, että yleinen tuomioistuin kumoaa osittain asiassa COMP/39092 — Kylpyhuonekalusteet 23.6.2010 tehdyn komission päätöksen K(2010) 4185 lopullinen, joka liittyy Belgian, Saksan, Ranskan, Italian, Alankomaiden ja Itävallan kylpyhuonekalustemarkkinoilla toimivien yritysten välillä tehtyyn sellaiseen sopimukseen, joka koskee myyntihintojen yhteensovittamista ja arkaluontoisten kaupallisten tietojen vaihtamista, sekä toissijaisesti, että yleinen tuomioistuin alentaa niille määrätyn sakon määrää.

Kantajat esittävät kanteensa tueksi seuraavat kanneperusteet:

Ensinnäkin kantajat katsovat, että komissio ei ottanut huomioon asiassa sovellettavia oikeudellisia määräyksiä ja säännöksiä silloin, kun se yritti näyttää toteen, että Ideal Standard Italia s.r.l. ja Ideal Standard GmbH olivat osallistuneet keramiikkatuotteisiin liittyvään rikkomukseen Italiassa.

Toiseksi kantajat väittävät, että komissio ei alentanut niille Ranskassa ja Belgiassa tapahtuneista rikkomuksista määrättyä sakkoa, vaikka ne oli vapautettu näiden rikkomusten osalta osittain sakosta sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa vuonna 2002 annetun komission tiedonannon 23 kohdan viimeisen alakohdan nojalla (¹).

Kolmanneksi kantajat väittävät, että komissio totesi virheellisesti, että Grohe Beteiligungs GmbH ja Grohe AG tytäryhtiöineen, eivätkä Ideal Standard Italia s.r.l. ja Ideal Standard GmbH, toimittivat ensimmäisinä sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa vuonna 2002 annettussa komission tiedonannossa tarkoitettua ”merkittävän lisäarvon” sisältävät todisteet.

Lopuksi kantajat väittävät, että komissio oli soveltanut asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennasta annettuja 2006 suuntaviivoja (²) lainvastaisesti taannehtivasti siltä osin kuin Ideal Standard Italia s.r.l:lle ja Ideal Standard GmbH:lle aiheutui haittaa sellaisten tietojen takia, jotka ne toimittivat sakoista vapauttamista tai niiden lieventämistä pyytävänä hakijana vilpittömässä mielessä odottaen, että komissio ei perusteellisesti muuta sovellettavaa sakoitusjärjestelyä niiden vahingoksi.

(¹) Sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa annettu komission tiedonanto (EYVL 2002 C 45, s. 3).

(²) Asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennasta annetut suuntaviivat (EUVL 2006 C 210, s. 2).

Kanne 8.9.2010 — Espanjan kuningaskunta v. komissio

(Asia T-384/10)

(2010/C 288/115)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: J. Rodríguez Cár-camo)

Vastaaja: Euroopan komissio

direktiiviä 93/37/ETY ei ole rikottu kokemuksen tai keskimääräisen hinnan suhteen.

Vaatimukset

— Seuraaville hankkeille (hankeryhmille) koheesiorahastosta myönnetyn tuen alentamisesta 30.6.2010 tehty komission päätös nro K(2010) 4147 on kumottava: "Guadina-jokilaakson väestön vesihuolto: Andévalon alue" (2000.ES.16.C.PE.133), "Guadalquivir-jokilaakson maanparannus ja -puhdistus: Guadaira, Aljarafe ja Guadalquivirin luonnonsuojelualueet" (2000.16.C.PE.066) ja "Granadan ja Malagan maakuntien kaupunkijärjestelmien vesihuolto" (2002.ES.16.C.PE.061), ja

3) Viime sijassa kantaja vetoaa suhteellisuusperiaatteen loukkamiseen.

— komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) Koheesiorahastosta 16.5.1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1164/94.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komission on myöntänyt koheesiorahastosta tukea eri hankkeille, jotka koskevat "Guadina-jokilaakson väestön vesihuoltoa: Andévalon alue" (2000.ES.16.C.PE.133) (18.12.2001 tehty päätös K(2001) 4113), "Guadalquivir-jokilaakson maanparannusta ja -puhdistusta: Guadaira, Aljarafe ja Guadalquivirin luonnonsuojelualueet" (2000.16.C.PE.066) (29.12.2000 tehty päätös K(2000) 4316) ja "Granadan ja Malagan maakuntien kaupunkijärjestelmien vesihuoltoa" (2002.ES.16.C.PE.061) (24.12.2002 tehty päätös K(2002) 4689).

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2010 —
British American Tobacco (Investments) v. komissio**

(Asia T-170/03) (¹)

(2010/C 288/116)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Eri hankkeet oli toteutettava eri urakkasopimusten avulla.

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

Riidanalaisella päätöksellä koheesiorahastosta alun perin myönnettyä tukea alennetaan vastaavilla rahoitusta koskevilla korjauksilla.

(¹) EUVL C 171, 19.7.2003.

Kantaja esittää väitteidensä tueksi seuraavat perusteet:

1) Asetuksen N:o 1994/1164 (¹) H.2 artiklan rikkominen, koska

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 1.9.2010 —
Universal v. komissio**

(Asia T-34/06) (¹)

(2010/C 288/117)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

— julkisia hankintoja koskevien Euroopan unionin direktiivien rikkomisen perusteella on sovellettu rahoitusta koskevaa korjausta sopimuksiin, joihin näitä direktiivejä ei kuitenkaan sovelleta ja

— rahoitusta koskevaa korjausta on sovellettu Euroopan unionin lainsäädännön rikkomisen perusteella, jota ei kuitenkaan ole tapahtunut, koska sopimusten kohdetta ei ole jaettu osiin.

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 60, 11.3.2006.

2) Toissijaisesti kaiken edellä esitetyn osalta kyseessä olevan asetuksen rikkominen, koska julkisia hankintoja koskevaa

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 1.9.2010 —
Fabryka Samochodów Osobowych v. komissio**

(Asia T-88/07) ⁽¹⁾

(2010/C 288/118)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 117, 29.5.2007.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2010 —
Carlyle v. SMHV — MRP Consult (CAFE CARLYLE)**

(Asia T-505/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/121)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 51, 27.2.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 3.9.2010 — Huta
Buczek ja Buczek v. komissio**

(Yhdistetyt asiat T-440/07 ja T-1/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/119)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia T-440/07 on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 22, 26.1.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2010 —
Carlyle v. SMHV — MRP Consult (THE CARLYLE)**

(Asia T-506/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/122)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 51, 27.2.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 2.9.2010 —
Gruener Janura v. SMHV — Centum Aqua Marketing
(Hundertwasser)**

(Asia T-125/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/120)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 6.6.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.8.2010 —
Footwear v. SMHV — Reno Schuhcentrum (swiss cross
FOOTWEAR)**

(Asia T-49/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/123)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 100, 17.4.2010.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuumioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Hanschmann v. Euroopan poliisivirasto
(Europol)

(Asia F-27/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/124)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Ingo Hanschmann (Den Haag, Alankomaat) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Khoury, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Ingo Hanschmannille toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009, s. 25.

Virkamiestuumioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Kipp v. Euroopan poliisivirasto (Europol)

(Asia F-28/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/125)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Michael Kipp (Den Haag, Alankomaat) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Khoury, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Michael Kippille toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009, s. 25.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Sluiter v. Euroopan poliisivirasto (Europol)**

(Asia F-34/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/126)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Rudolf Sluiter (Hillegom, Alankomaat) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Houry, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Rudolf Sluiterille toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009, s. 25.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Visser-Fornt Raya v. Euroopan poliisivirasto (Europol)**

(Asia F-35/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/127)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Den Haag, Alankomaat) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Houry, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Maria Teresa Visser-Fornt Rayalle toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009, s. 26.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Armitage-Wilson v. Euroopan poliisivirasto
(Europol)**

(Asia F-36/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/128)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Kate Armitage-Wilson (Den Haag, Alankomaat) (edustaja: asianajaja W. J. Dammingh)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Khoury, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Kate Armitage-Wilsonille toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009, s. 26.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Doyle v. Euroopan poliisivirasto (Europol)**

(Asia F-37/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/129)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Alankomaat) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Khoury, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Margaret Doylelle toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009, s. 26.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Martin v. Euroopan poliisivirasto (Europol)**

(Asia F-38/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/130)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Breige Martin (Dublin, Irlanti) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Houry, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Breige Martinille toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009, s. 26.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Goddijn v. Euroopan poliisivirasto (Europol)**

(Asia F-39/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/131)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Jacqueline Goddijn (Breda, Alankomaat) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Houry, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Jacqueline Goddijnille toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009, s. 27.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Roumimper v. Euroopan poliisivirasto
(Europol)**

(Asia F-41/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/132)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Jacques Pierre Roumimper (Zoetermeer, Alankomaat) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Khoury, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Jacques Pierre Roumimperille toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 180, 1.8.2009, s. 63.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Esneau-Kappé v. Euroopan poliisivirasto
(Europol)**

(Asia F-42/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/133)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Anne Esneau-Kappé (Den Haag, Alankomaat) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Khoury, avustajinaan asianajajat B. Wägenbauer ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Anne Esneau-Kappelle toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.

2) Europol veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 180, 1.8.2009, s. 63.

**Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.6.2010 — Knöll v. Euroopan poliisivirasto (Europol)**

(Asia F-44/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Europolin henkilöstö — Sopimuksen uudistamatta jättäminen — Toistaiseksi voimassa oleva sopimus — Europolin henkilöstösääntöjen 6 artikla — Puolustautumis-oikeuksien kunnioittamisen periaate)

(2010/C 288/134)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Saksa) (edustajat: aluksi asianajaja P. de Casparis, sittemmin asianajajat W. J. Damingh ja N. D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol) (asiamiehet: D. Neumann ja D. El Houry, avustajinaan asianajajat B. Wägenbaur ja R. Van der Hout)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 12.6.2008 tehdyn päätöksen, jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle ollut mahdollista tarjota vakituista työtä, sekä sen 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty valitus, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) *Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla Euroopan poliisivirasto (Europol) on kieltäytynyt tarjoamasta Brigitte Knöllille toistaiseksi voimassa olevaa sopimusta, kumotaan.*

2) *Europol veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 180, 1.8.2009, s. 64.

**Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
9.7.2010 — Marcuccio v. komissio**

(Asia F-91/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Kohtuullinen määräaika vahingonkorvausvaatimuksen esittämiselle — Vaatimus on esitetty liian myöhään)

(2010/C 288/135)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja C. Berardis-Kayser, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Komission hylkäämä kantajan vaatimus sellaisten vahinkojen korvaamisesta, jotka kantaja on väittänyt kärsineensä sellaisen kirjeen johdosta, jolla vastaaja pyysi lääkäriä tekemään kantajalle lääkärintarkastuksen tämän todellisen työkyvyttömyyden arvioimiseksi

Määräysosa

- 1) *Kanne jätetään osittain tutkimatta, koska sen tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat, ja osittain hylätään selvästi perusteettomana.*
- 2) *Marcuccio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 11, 16.1.2010, s. 41.

**Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
13.7.2010 — Allen ym. v. komissio**

(Asia F-103/09) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — JET-hankkeen yhteydessä palvelukseen otettu henkilöstö — Vahingonkorvauskanne — Kohtuullinen aika — Kohtuullinen aika on ylitetty)

(2010/C 288/136)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: John Allen (Horspath, Yhdistynyt kuningaskunta) ynnä muut (edustajat: P. Lasok, QC, barrister I. Hutton ja barrister B. Lask)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja D. Martin)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan korvausta vahingosta, joka kantajille on aiheutunut siitä, että vastaaja ei ottanut kantajia palvelukseen väliaikaisina toimihenkilöinä ajanjaksolla, jolloin he työskentelivät JET-nimisen yhteisyrityksen palveluksessa

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Allen ja 110 muuta kantajaa, joiden nimet on säilytetty kantajien luettelossa, veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 37, 13.2.2010, s. 51.

Virkamiestuumioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 29.6.2010 — Palou Martínez v. komissio

(Asia F-11/10)

(Henkilöstö — Virkamiehet — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen — Myöhästyminen — Oikeudenkäyntiä edeltävän menettelyn noudattamatta jättäminen — Työjärjestyksen 35 artiklan 1 kohdan e alakohta)

(2010/C 288/137)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: María Soledad Palou Martínez (Barcelona, Espanja)
(edustaja: asianajaja V. Balfagon Costa)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeudenkäynnin kohde

Sen päätöksen kumoamista koskeva vaatimus, jolla kantajan asemapaikka siirrettiin Brysseliin.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Palou Martínez vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Kanne 6.8.2010 — Mata Blanco v. komissio

(Asia F-65/10)

(2010/C 288/138)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: José Manuel Mata Blanco (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat L. Levi ja A. Blot)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

EPSOn tekemän päätöksen olla merkitsemättä kantajaa sisäisen kilpailun "COM/INT/OLAF/09/AD10 — Petostentorjuntaan erikoistuneet hallintovirkamiehet" varallaololuetteloon kumoaminen sekä varallaololuettelon ja kaikkien sen perusteella tehtyjen päätösten kumoaminen

Vaatimukset

- EPSOn 11.5.2010 tekemä päätös, jolla pysytettiin uudelleen tarkastelun jälkeen EPSOn 9.3.2010 tekemä päätös olla merkitsemättä kantajaa sisäisen kilpailun "COM/INT/OLAF/09/AD10 — Petostentorjuntaan erikoistuneet hallintovirkamiehet" varallaololuetteloon, on kumottava
- sisäisen kilpailun "COM/INT/OLAF/09/AD10 — Petostentorjuntaan erikoistuneet hallintovirkamiehet" varallaololuettelo on kumottava sikäli kuin se ei sisällä kantajan nimeä ja kaikki sen perusteella tehdyt päätökset on kumottava
- vastaaja on prosessinjohtotoimena (vrt. virkamiestuumioistuimen työjärjestyksen 55 artikla) veloitettava esittämään valintalautakunnan suullisessa kokeessa käyttämät kriteerit, kilpailun valintalautakunnan kantajalle suullisessa kokeessa esittämät kysymykset sekä jäljennös valintalautakunnan muistilistasta, joka koskee kyseistä suullista koetta, sen korjauksessa käytettyjen kriteerien kera
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 17.8.2010 — De Britto Patricio-Dias v. komissio**(Asia F-66/10)**

(2010/C 288/139)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* Jorge De Britto Patricio-Dias (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja L. Massaux)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Kantajan ajanjaksoa 1.1.–31.12.2008 koskevan urakehitystä koskevan kertomuksen kumoaminen siltä osin kuin hänet on luokiteltu suoritustasolle III ja hänelle on annettu 2 ylennyspistettä

Vaatimukset

- 12.5.2010 tehty nimittävän viranomaisen päätös nro R/98/10 ja tarvittavin osin ajanjaksoa 1.1.–31.12.2008 koskeva urakehitystä koskeva kertomus on kumottava
- vastaaja on veloitettava maksamaan kohtuullisena pidetty 25 000 euron summa
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 18.8.2010 — Marcuccio v. komissio**(Asia F-67/10)**

(2010/C 288/140)

*Oikeudenkäyntikieli: italia***Asianosaiset***Kantaja:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Komission päätöksen olla korvaamatta kahta kolmasosaa oikeudenkäyntikuluista, jotka kantajalle aiheutuivat asiassa F-41/06, kumoaminen.

Vaatimukset

- on kumottava päätös — tämän päätöksen muodosta riippumatta —, jolla vastaaja hylkäsi kantajan 22.9.2009 nimittä-

välle viranomaiselle esittämän hakemuksen, joka oikaistiin 8.10.2009 päivätyllä asiakirjalla

- siinä määrin kuin on tarpeen, on kumottava päätös — tämän päätöksen muodosta riippumatta —, jolla hylättiin kantajan nimittävälle viranomaiselle 5.4.2010 tekemä valitus riidanalaisesta päätöksestä
- siinä määrin kuin on tarpeen, on kumottava 27.4.2010 päiväty asiakirja, jonka viitenumero on HR.D.2/MB/1s Ares (2010) 220139
- vastaaja on veloitettava korvaamaan kantajalle 21 608,75 euron summa 10 prosentin vuotuisine pääomitetuine korkoineen hakemuksen tekopäivästä eli 22.9.2009 lukien siihen saakka, kunnes edellä mainittu määrä on tosiasiassa maksettu, korvauksena vahingosta, joka kantajalle on aiheutunut tai joka tälle aiheutuu riidanalaisen päätöksen vuoksi
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 20.8.2010 — Behnke v. komissio**(Asia F-68/10)**

(2010/C 288/141)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* Thorsten Behnke (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja luokiteltiin suoritustasoryhmään II ja jossa annettiin kantajalle viisi ylennyspistettä kantajan urakehitystä ajalla 1.1.–31.12.2008 koskevan kertomuksen perusteella

Vaatimukset

- Päätös, jolla kantaja luokiteltiin suoritustasoryhmään II ja jossa annettiin kantajalle viisi ylennyspistettä kantajan urakehitystä ajalla 1.1.–31.12.2008 koskevan kertomuksen perusteella, on kumottava,
- toissijaisesti henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleisten täytäntöönpanosäännösten 8 artiklan 4 kohta on todettava lainvastaiseksi siltä osin kuin siinä mahdollistetaan se, että arviointia ja ylennyksiä käsittelevä pariteettikomitea antaa lausunnon yksimielisesti, ja
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 24.8.2010 — Marcuccio v. komissio

(Asia F-69/10)

(2010/C 288/142)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sellaisen päätöksen kumoamisvaatimus, jolla hylättiin kantajan vahingonkorvausvaatimus, joka liittyi siihen, että vastaajan väitetään lähettäneen kirjeen asianajajalle, joka ei vielä edustanut kantajaa tässä asiassa

Vaatimukset

- on kumottava Euroopan komission tekemä päätös — tämän päätöksen muodosta riippumatta —, jolla hylättiin 30.10.2009 päivätty hakemus, jonka kantaja oli lähettänyt nimittävälle viranomaiselle
- on kumottava 11.11.2009 päivätty asiakirja, jonka viitenumero on ADMIN.B.2/MB/1sD(09)29814
- siinä määrin kuin on tarpeen, on kumottava komission päätös, jolla hylättiin 25.1.2010 päivätty valitus, jonka kantaja oli toimittanut nimittävälle viranomaiselle ja joka oli tehty päätöksestä, jolla oli hylätty 30.10.2009 tehty hakemus, tämän jälkimmäisen hylkäyspäätöksen kumoamiseksi ja 30.10.2009 tehdyn hakemuksen hyväksymiseksi
- siinä määrin kuin on tarpeen, on kumottava 10.5.2010 päivätty asiakirja, jonka viitenumero on HR.D.2/MB/lS Ares (2010) 251054, joka on laadittu ranskaksi ja jonka kantaja vastaanotti 17.5.2010 italiankielisen käännöksen kera
- komissio on veloitettava korvaamaan vahinko, joka kantajalle aiheutui epäoikeudenmukaisesti siitä, että 10.8.2009 päivätty asiakirja, jonka viitenumero on ADMIN.B.2/MB/ksD(09)20658, lähetettiin asianajaja Giuseppe Cipressalle, maksamalla kantajalle 10 000 euron suuruinen summa tai tätä suurempi tai pienempi summa, jonka tuomioistuin katsoo oikeudenmukaiseksi ja kohtuulliseksi
- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle siitä päivästä seuraavasta päivästä lukien, jona 30.10.2009 päivätty hakemus saapui komissioon, 10 000 euron suuruisen summan tosiasialliseen maksamiseen saakka 10 prosentin vuotuinen pääomitettu korko kyseiselle summalle

— komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 27.8.2010 — Hidalgo v. Euroopan parlamentti

(Asia F-70/10)

(2010/C 288/143)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: José Manuel Hidalgo (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Vastaaja: Euroopan parlamentti

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1296/2009 perusteella suoritettujen Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden vuosittaisen mukautuksen yhteydessä kantajan palkan tarkistuksesta ajanjaksolla heinäkuusta joulukuuhun 2009 annetun todistuksen ja 1.1.2010 alkaen laadittujen palkkatodistusten kumoaminen ja vahingonkorvausvaatimus.

Vaatimukset

- On todettava, että neuvoston asetusta (EU, Euratom) N:o 1296/2009 ei voida soveltaa.
- Se Euroopan parlamentin pääsihteerin 4.6.2010 tekemä päätös on kumottava, jolla hylättiin kantajan valitus neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1296/2009 mukaisesti laaditusta todistuksesta, joka koski kantajan palkan tarkistusta ajanjaksolla heinäkuusta joulukuuhun 2009, ja 1.1.2010 alkaen laadituista palkkatodistuksista.
- Euroopan parlamentin päätökset, joilla laadittiin neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1296/2009 mukaisesti todistus kantajan palkan tarkistuksesta ajanjaksolla heinäkuusta joulukuuhun 2009 ja palkkatodistukset 1.1.2010 alkaen, on kumottava tarvittavilta osin.
- Euroopan parlamentti on veloitettava maksamaan kantajalle ne viivästyneet palkkasaatavat, joihin hänellä on oikeus, korkoineen, jotka lasketaan palkkasaatavien syntymispäivästä Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioille vahvistaman korkokannan mukaisesti, korotettuna kahdella pisteellä.
- Euroopan parlamentti on veloitettava suorittamaan yhden euron symbolinen korvaus tapahtuneista virkavirheistä ja aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista.

Virkamiestuumioistuimen määräys 30.6.2010 — Hanot v. komissio**(Asia F-30/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/144)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuumioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 131, 3.6.2006, s. 50.

Virkamiestuumioistuimen määräys 9.7.2010 — Potoms ja Scillia v. parlamentti**(Asia F-26/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/146)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuumioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 117, 26.5.2007 s. 37.

Virkamiestuumioistuimen määräys 26.7.2010 — Verecken v. komissio**(Asia F-86/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/145)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuumioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 237, 30.9.2006, s. 19.

Virkamiestuumioistuimen määräys 26.7.2010 — Quadu v. parlamentti**(Asia F-29/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/147)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuumioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 117, 26.5.2007, s. 37.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 288/138	Asia F-65/10: Kanne 6.8.2010 — Mata Blanco v. komissio	73
2010/C 288/139	Asia F-66/10: Kanne 17.8.2010 — De Britto Patricio-Dias v. komissio	74
2010/C 288/140	Asia F-67/10: Kanne 18.8.2010 — Marcuccio v. komissio	74
2010/C 288/141	Asia F-68/10: Kanne 20.8.2010 — Behnke v. komissio	74
2010/C 288/142	Asia F-69/10: Kanne 24.8.2010 — Marcuccio v. komissio	75
2010/C 288/143	Asia F-70/10: Kanne 27.8.2010 — Hidalgo v. Euroopan parlamentti	75
2010/C 288/144	Asia F-30/06: Virkamiestuomioistuimen määräys 30.6.2010 — Hanot v. komissio	76
2010/C 288/145	Asia F-86/06: Virkamiestuomioistuimen määräys 26.7.2010 — Vereecken v. komissio	76
2010/C 288/146	Asia F-26/07: Virkamiestuomioistuimen määräys 9.7.2010 — Potoms ja Scillia v. parlamentti	76
2010/C 288/147	Asia F-29/07: Virkamiestuomioistuimen määräys 26.7.2010 — Quadu v. parlamentti	76

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI